

Impresora Xerox® Color C60/C70

Guía del usuario



©2016 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Xerox® y Xerox con la marca figurativa® son marcas comerciales de Xerox Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

SquareFold®, CentreWare®, Scan to PC Desktop® y Xerox Extensible Interface Platform® son marcas comerciales de Xerox Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. El estado de los productos, el estado de generación y/o las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista® y Word son marcas comerciales de Xerox Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Adobe, el logotipo de Adobe, Acrobat, el logotipo de Acrobat, Adobe Reader y el logotipo de Adobe PDF son marcas comerciales registradas de Adobe Systems, Inc. PostScript es una marca comercial registrada de Adobe utilizada con Adobe PostScript Interpreter, el lenguaje de descripción de páginas de Adobe y en otros productos de Adobe.

Apple®, Macintosh® y Mac OS® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Los elementos de la documentación técnica del usuario de Apple se han utilizado con el permiso de Apple Computer, Inc.

GBC® y AdvancedPunch™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de General Binding Corporation.

HP y PCL son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Linux® es una marca comercial registrada de Linus Torvalds.

TWAIN es una marca comercial de TWAIN Working Group.

UNIX® es una marca comercial registrada de Open Group.

Universal Serial Bus es una marca comercial de USB Implementors Forum, Inc. (USB-IF)

BR10124

Índice

1	-ii
1 Seguridad.....	1-1
Símbolos de advertencia.....	1-1
Avisos y seguridad.....	1-1
Apagado de emergencia.....	1-2
Directrices generales.....	1-2
Seguridad eléctrica.....	1-3
Suministro eléctrico.....	1-3
Apagado de emergencia.....	1-3
Información de seguridad del cable de alimentación.....	1-4
Seguridad durante el funcionamiento.....	1-5
Ubicación de la impresora.....	1-5
Directrices de funcionamiento.....	1-5
Información sobre consumibles.....	1-6
Uso de aspiradora para derrames de tóner.....	1-6
Emisión de ozono.....	1-6
Seguridad de mantenimiento.....	1-7
Símbolos de la impresora.....	1-7
Información de contacto sobre salud, seguridad y medio ambiente.....	1-8
2 Descripción general del producto.....	2-1
Introducción.....	2-1
Configuraciones de la impresora.....	2-2
Piezas de la impresora.....	2-2
Vista frontal derecha.....	2-2
Vista posterior derecha.....	2-3
Alimentador automático de documentos a doble cara.....	2-3
Panel de control.....	2-4
Componentes internos.....	2-5
Bandejas de papel.....	2-5
Bandejas de papel 1 y 2.....	2-6
Bandejas de papel 3 y 4.....	2-6
Bandeja especial (bandeja 5).....	2-6
Bandeja de salida con desplazamiento.....	2-6
Opción de conexión telefónica y de fax.....	2-6
Funciones estándar.....	2-7
Modo de ahorro de energía.....	2-7

Información de la impresora.....	2-8
Consumibles.....	2-8
Cartuchos de cilindro.....	2-8
Cartuchos de tóner.....	2-8
Fusor.....	2-8
Corotrón de carga.....	2-8
Depósito de residuos de tóner.....	2-8
Accesorios opcionales.....	2-8
Dispositivos de entrada.....	2-8
Alimentador de alta capacidad.....	2-9
Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.....	2-9
Dispositivos de acabado.....	2-9
Acabadora Business Ready.....	2-9
Acabadora Business Ready con realizador de folletos.....	2-9
Acabadora estándar/con realizador de folletos.....	2-10
Módulo Xerox® SquareFold® Trimmer.....	2-11
GBC® AdvancedPunch™.....	2-11
GBC AdvancedPunch Pro.....	2-12
Unidad plegadora en CZ.....	2-12
Accesorios de acabado requeridos.....	2-13
Módulo de interfaz.....	2-13
Módulo de transporte vertical.....	2-13
Cómo obtener información adicional.....	2-13
3 Instalación y configuración.....	3-1
Antes de utilizar la impresora.....	3-1
Servicio de asistencia técnica.....	3-1
Información general de instalación y configuración.....	3-2
Conexión física.....	3-2
Encendido de la impresora.....	3-3
Encendido de la alimentación principal.....	3-4
Encendido.....	3-4
Apagado de la impresora.....	3-5
Apagado general.....	3-5
Apagado de la alimentación principal.....	3-6
Asignación de una dirección de red.....	3-7
Uso de Servicios de Internet de CentreWare.....	3-7
Localización de la dirección IP de la impresora.....	3-8
Acceso a Servicios de Internet de CentreWare.....	3-8

4 Colocación del material de impresión.....	4-1
Soportes de impresión admitidos.....	4-1
Materiales de impresión recomendados.....	4-1
Directrices generales para la colocación del material de impresión.....	4-2
Impresión y copia en etiquetas.....	4-2
Impresión y copia en papel brillante.....	4-2
Materiales de impresión que pueden dañar la impresora.....	4-3
Directrices de almacenamiento del papel.....	4-3
Tipos y gramajes de papel admitidos en las bandejas.....	4-4
Capacidades de las bandejas.....	4-5
Colocación de papel en las bandejas 1 - 4.....	4-5
Colocación de papel en la bandeja 5 (especial).....	4-7
Colocación de sobres en la bandeja 5 (especial).....	4-8
Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad.....	4-9
Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes.....	4-9
Colocación del papel en el intercalador postproceso.....	4-10
5 Impresión.....	5-1
Generalidades de impresión.....	5-1
Almacenamiento de un grupo de opciones de impresión utilizadas habitualmente en Windows.....	5-2
Almacenamiento de un grupo de opciones de impresión utilizadas habitualmente en Macintosh.....	5-2
Servicios Xerox® para sistemas UNIX® (XSUS).....	5-3
Inicio de XSUS.....	5-3
Impresión desde Linux.....	5-3
Inicio de Xerox Printer Manager (Administrador de impresoras Xerox).....	5-3
Impresión desde una estación de trabajo Linux.....	5-3
Funciones de impresión.....	5-4
Tipos de materiales para la impresión automática a doble cara.....	5-4
Impresión de un documento a doble cara.....	5-5
Selección del papel que debe utilizarse.....	5-5
Impresión de varias páginas en una hoja (Varias en 1).....	5-6
Corrección del color.....	5-6
Folletos.....	5-6
Páginas de cubierta.....	5-7
Páginas de inserciones.....	5-7
Páginas de excepciones.....	5-7
Escala.....	5-8

Marcas de agua.....	5-8
Creación y almacenamiento de tamaños personalizados.....	5-9
Notificación de finalización del trabajo.....	5-9
Trabajos de impresión protegida.....	5-9
Juegos de muestra.....	5-9
Impresión diferida.....	5-9
Almacenamiento de trabajos de impresión en la impresora.....	5-9
Plegado.....	5-9
Impresión desde una unidad Flash USB.....	5-10
Impresión desde el lector de soportes magnéticos.....	5-10
6 Copia.....	6-1
Copia básica.....	6-1
Cristal de exposición.....	6-2
Alimentador automático de documentos a doble cara.....	6-2
Configuración básica.....	6-3
Selección de copias en color o en blanco y negro.....	6-3
Reducción o ampliación de la imagen.....	6-3
Selección de la bandeja para las copias.....	6-4
Especificación de copias u originales a doble cara.....	6-5
Copias clasificadas.....	6-5
Copias sin clasificar.....	6-5
Apilado con desplazamiento.....	6-6
Grapado de copias.....	6-6
Perforación de las copias.....	6-6
Ajustes de calidad de imagen.....	6-7
Especificación del tipo de original.....	6-7
Ajuste de la oscuridad, nitidez y saturación.....	6-8
Supresión automática de variaciones de fondo.....	6-8
Ajuste del contraste.....	6-8
Selección de efectos de color.....	6-9
Ajuste del control de color.....	6-9
Ajuste de la variación de color.....	6-9
Ajuste del nivel de brillo.....	6-10
Ajuste de diseño.....	6-10
Copia de libros.....	6-10
Copia de libros a doble cara.....	6-11
Especificación del tamaño del original.....	6-12
Borrado de bordes de una copia.....	6-12
Desplazamiento de la imagen.....	6-13
Giro de la imagen.....	6-13
Inversión de la imagen.....	6-14

Ajustes del formato de salida.....	6-14
Creación de folletos.....	6-14
Incorporación de cubiertas.....	6-15
Diseño de página.....	6-16
Creación de pósteres.....	6-17
Adición de anotaciones.....	6-17
Inserción de marcas de agua.....	6-19
Copia de tarjeta de identificación.....	6-19
Desplazamiento de margen a pestaña.....	6-20
Copia avanzada.....	6-20
Preparación de un trabajo.....	6-21
Impresión de una copia de muestra.....	6-22
Combinación de juegos de originales.....	6-23
Eliminar fuera/Eliminar dentro.....	6-24
Cómo guardar opciones de copia.....	6-24
Plegado.....	6-25
7 Escaneado.....	7-1
Generalidades del escaneado.....	7-1
Colocación de documentos originales.....	7-2
Cristal de exposición.....	7-2
Alimentador automático de documentos a doble cara.....	7-2
Almacenamiento de un escaneado en una carpeta.....	7-3
Escaneado a una carpeta.....	7-3
Impresión de archivos guardados en la impresora.....	7-4
Opciones adicionales de Enviar de la carpeta.....	7-4
Uso de las hojas de flujo de trabajo.....	7-5
Impresión de archivos guardados mediante Servicios de Internet de CentreWare.....	7-5
Recuperación de documentos escaneados en el PC mediante Servicios de Internet de CentreWare.....	7-6
Creación de una carpeta.....	7-7
Eliminación de una carpeta.....	7-8
Escaneado a un depósito de archivos de red.....	7-9
Escaneado a una dirección de e-mail.....	7-10
Configuración de opciones de e-mail.....	7-10
Escaneado a un PC.....	7-11
Escaneado a directorio base.....	7-11
Almacenamiento en una unidad Flash USB.....	7-12
Configuración de opciones de escaneado.....	7-13
Opciones de escaneado.....	7-13
Opciones de escaneado adicionales.....	7-13

Opciones avanzadas.....	7-14
Ajuste de diseño.....	7-14
Opciones de archivado/correo electrónico.....	7-15
8 Fax.....	8-1
Descripción general del fax.....	8-1
Colocación de documentos originales.....	8-2
Cristal de exposición.....	8-2
Alimentador automático de documentos a doble cara.....	8-2
Envío de un fax.....	8-2
Fax de servidor.....	8-4
Envío de un fax de servidor.....	8-4
Envío de un fax de Internet.....	8-4
Envío de fax desde el PC.....	8-5
Recepción de faxes.....	8-6
Selección de las opciones de fax.....	8-6
Configuración del envío de faxes a doble cara.....	8-6
Selección del tipo de original.....	8-6
Configuración de la resolución de fax.....	8-6
Ajuste de diseño.....	8-7
Más claro/Más oscuro.....	8-7
Ajuste del tamaño del original.....	8-7
Fax de libro.....	8-7
Reducir/Ampliar.....	8-7
Opciones de fax.....	8-8
Más opciones de fax.....	8-8
Opciones de fax de Internet.....	8-9
Adición de entradas a la libreta de direcciones.....	8-10
Adición de una dirección individual.....	8-10
Eliminación de una dirección individual.....	8-10
Adición de un grupo.....	8-11
Eliminación de un grupo.....	8-11
Uso de marcación en cadena.....	8-11
Creación de comentarios de fax.....	8-12
9 Mantenimiento.....	9-1
Precauciones generales.....	9-1
Localización del número de serie.....	9-2
Información de facturación y uso.....	9-2
Limpieza de la impresora.....	9-3
Limpieza del cristal de exposición y la cubierta de originales.....	9-3
Limpieza de la parte exterior.....	9-3

Pedido de consumibles.....	9-4
Consumibles.....	9-4
Pedidos de consumibles.....	9-4
Elementos de mantenimiento de rutina.....	9-5
Sustitución de los cartuchos de tóner.....	9-5
Sustitución del fusor.....	9-6
Sustitución del contenedor de residuos de tóner.....	9-7
Sustitución de los cartuchos de cilindro.....	9-8
Sustitución del corotróon de carga.....	9-10
Reciclaje de consumibles.....	9-11
10 Solución de problemas.....	10-1
Mensajes del panel de control.....	10-1
Solución de problemas.....	10-2
La impresora no se enciende.....	10-2
La impresión tarda demasiado.....	10-2
La impresora se reinicia o se apaga con frecuencia.....	10-3
Problemas de impresión a doble cara.....	10-3
Errores del escáner.....	10-3
Eliminación de atascos de papel.....	10-3
La impresora alimenta varias hojas a la vez.....	10-4
El mensaje de atasco de papel no desaparece.....	10-4
Problemas de alimentación del papel.....	10-4
Eliminación de atascos de papel.....	10-5
Eliminación de atascos de papel en las bandejas 1, 2, 3 o 4.....	10-5
Eliminación de atascos de papel en la bandeja 5 (especial).....	10-6
Eliminación de atascos en el alimentador de documentos.....	10-6
Eliminación de atascos de papel en el alimentador de alta capacidad.....	10-6
Eliminación de atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaño grande.....	10-7
Eliminación de atascos en el fusor.....	10-7
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z.....	10-7
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2a.....	10-7
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2b.....	10-8
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2e.....	10-9
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2f.....	10-10

Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2g.....	10-11
Minimización de atascos de papel.....	10-12
Problemas de calidad de impresión.....	10-13
Problemas de copia y escaneado.....	10-13
Problemas de fax.....	10-14
Problemas al enviar faxes.....	10-14
Problemas al recibir faxes.....	10-15
Obtención de ayuda.....	10-16
Mensajes del panel de control.....	10-16
Alertas.....	10-17
Recursos web.....	10-17
11 Especificaciones de la impresora.....	11-1
Especificaciones físicas.....	11-1
Unidad básica.....	11-1
Unidad básica, Alimentador de alta capacidad, Módulo de interfaz y Acabadora estándar.....	11-2
Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 2 cajones con unidad básica y Acabadora Business Ready/Realizador de folletos.....	11-2
Especificaciones medioambientales.....	11-2
Temperatura y humedad relativa.....	11-2
Especificaciones eléctricas.....	11-2
Especificaciones de rendimiento.....	11-3
Resolución.....	11-3
Velocidad de impresión.....	11-3
12 Acabadora Business Ready y realizador de folletos.....	12-1
Descripción general.....	12-1
Identificación de los componentes.....	12-2
Mantenimiento.....	12-2
Sustitución de las grapas en la unidad de la grapadora principal.....	12-2
Sustitución de grapas en el componente del realizador de folletos.....	12-3
Vaciado del contenedor de perforaciones.....	12-4
Solución de problemas.....	12-5
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3a.....	12-5
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3c.....	12-6
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3d.....	12-7
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 4.....	12-8
Despeje de atascos en la bandeja de folletos.....	12-9

13 Acabadora estándar/con realizador de folletos.....	13-1
Componentes de la acabadora estándar/con realizador de folletos.....	13-2
Función de reducción manual de curvatura en la acabadora.....	13-4
Función de plegado.....	13-5
Tipos de plegado.....	13-5
Carga de papel/separadores en la bandeja T1 (intercalador postproceso).....	13-5
Mantenimiento.....	13-6
Consumibles de la acabadora estándar/del realizador de folletos.....	13-6
Sustitución del cartucho de grapas estándar.....	13-7
Sustitución del cartucho de grapas de folleto.....	13-8
Sustitución del recipiente de grapas usadas de la acabadora.....	13-9
Vaciado del contenedor de perforaciones.....	13-11
Solución de problemas de la acabadora.....	13-12
Atascos de papel en la bandeja T1 (intercalador postproceso).....	13-12
Atascos de papel en la palanca 1a y la perilla 1c.....	13-13
Atascos de papel en la palanca 1d.....	13-14
Atascos de papel en la palanca 1b.....	13-15
Atascos de papel en las palancas 3b y 3d.....	13-15
Atascos de papel en la palanca 3e y la perilla 3c.....	13-16
Atascos de papel en la palanca 3g y la perilla 3f.....	13-17
Atascos de papel en la palanca 4b y la perilla 3a.....	13-18
Atascos de papel en la palanca 2a y la perilla 3a.....	13-18
Atascos de papel en la palanca 2b y la perilla 2c.....	13-19
Atascos de papel en 2c, 2e, 2f y 2d.....	13-20
Atascos de papel en 2d y en la palanca 2g.....	13-21
Atascos de papel en la unidad 4 y la perilla 4a.....	13-22
Atascos de papel en la bandeja superior de la acabadora.....	13-23
Atascos de papel en la bandeja del apilador de la acabadora.....	13-23
Atascos de papel en la bandeja del realizador de folletos opcional.....	13-24
Errores de la grapadora.....	13-24
Atascos de grapas en el cartucho de grapas estándar.....	13-25
Atascos de grapas en el cartucho del realizador de folletos.....	13-26
Reinserción de un cartucho de grapas estándar mal alineado.....	13-28
Códigos de error.....	13-30
Especificaciones.....	13-33

Especificaciones de la acabadora estándar/con realizador de folletos.....	13-33
Especificaciones de la plegadora en C/Z opcional.....	13-34
14 Módulo SquareFold Trimmer.....	14-1
Descripción general.....	14-1
Identificación de los componentes.....	14-2
Componentes principales.....	14-2
Recorrido del papel.....	14-3
Panel de control.....	14-3
Función de plegado cuadrado.....	14-4
Opciones de plegado cuadrado.....	14-5
Función de recortadora.....	14-6
Opciones de recortadora.....	14-6
Directrices de recorte.....	14-7
Sugerencias.....	14-9
Impresión de imágenes que ocupan toda la página en folletos.....	14-9
Siga estas sugerencias.....	14-9
Solución de problemas.....	14-10
Eliminación de atascos.....	14-10
Eliminación de atascos.....	14-10
Despeje de atascos en E1/E2.....	14-11
Despeje de atascos en E3.....	14-12
Códigos de error.....	14-12
Especificaciones.....	14-15
15 Información sobre normativas.....	15-1
Normativa básica.....	15-1
Normativa FCC de Estados Unidos.....	15-1
Canadá.....	15-2
Certificados en Europa.....	15-2
Información medioambiental surgida del Acuerdo sobre equipos de impresión de imágenes del lote 4 de la Unión Europea.....	15-3
Información medioambiental para la provisión de soluciones medioambientales y reducción de gastos.....	15-3
Alemania.....	15-5
Blendschutz.....	15-5
Lärmemission.....	15-5
Importeur.....	15-5
Turquía (normativa RoHS).....	15-5
Certificación de la Comunidad Económica Euroasiática.....	15-5
Emisión de ozono.....	15-6

Cumplimiento con requisitos de conectividad inalámbrica.....	15-6
Requisitos de etiquetado.....	15-6
Normativa sobre la copia de originales.....	15-7
Estados Unidos.....	15-7
Canadá.....	15-9
Otros países.....	15-10
Normativa de envío de faxes.....	15-11
Estados Unidos.....	15-11
Requisitos de encabezado para el envío de fax.....	15-11
Información del acoplador de datos.....	15-11
Canadá.....	15-12
Canadá CS-03 Edición 9.....	15-13
Unión Europea.....	15-13
Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.....	15-13
Nueva Zelanda.....	15-14
Sudáfrica.....	15-15
Certificación de seguridad.....	15-16
Fichas de datos de seguridad.....	15-16
16 Reciclaje y eliminación de productos.....	16-1
Todos los países.....	16-1
América del Norte.....	16-1
Unión Europea.....	16-1
Ámbito doméstico o privado.....	16-2
Ámbito profesional o de negocios.....	16-2
Recogida y eliminación de equipos y baterías.....	16-2
Para empresas en la Unión Europea.....	16-3
Eliminación de productos en países que están fuera de la Unión Europea.....	16-3
Símbolo de la batería.....	16-3
Extracción de las baterías.....	16-3
Otros países.....	16-3

Seguridad

La impresora y los consumibles recomendados se han diseñado y probado para que cumplan estrictos requisitos de seguridad. Preste atención a la información siguiente para garantizar el funcionamiento seguro y continuado de su impresora Xerox®.

Símbolos de advertencia

Símbolo	Descripción
	AVISO o PRECAUCIÓN: Ignorar este aviso podría ocasionar graves lesiones, inclusive la muerte. Para evitar lesiones personales, tenga precaución. Para evitar daños materiales, tenga precaución.
	AVISO: Superficie caliente sobre la impresora o en su interior. Para evitar lesiones personales, tenga precaución.
	AVISO: Piezas móviles. Para evitar lesiones personales, tenga precaución.

Avisos y seguridad

Lea las siguientes instrucciones detenidamente antes de usar la impresora. Consulte estas instrucciones para garantizar el funcionamiento seguro y continuado de su impresora.

Su impresora Xerox® y los consumibles se han diseñado y probado para que cumplan estrictos requisitos de seguridad. Los requisitos de seguridad incluyen la evaluación y la certificación de organismos de seguridad, así como el cumplimiento de la normativa sobre electromagnetismo y medio ambiente.

Seguridad

Las pruebas de seguridad y medioambientales, así como el rendimiento de este producto, solo se han comprobado usando materiales de Xerox®.

PELIGRO

Cualquier alteración no autorizada, como la incorporación de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, puede afectar a la certificación del producto. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante de Xerox®.

Apagado de emergencia

Si se produce alguna de las siguientes situaciones, apague la impresora de inmediato y desconecte el cable de alimentación eléctrica del tomacorriente. Póngase en contacto con un representante de Xerox para solucionar el problema pertinente en cualquiera de estos casos:

- El equipo produce olores o ruidos inusuales.
- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se activa un disyuntor, un fusor u otro dispositivo de seguridad.
- Se derrama líquido en la impresora.
- La impresora se moja.
- Alguna pieza de la impresora está dañada.

Directrices generales

PELIGRO

No coloque objetos en las ranuras o aberturas de la impresora. Si toca algún punto con carga eléctrica o si entra en cortocircuito con alguna pieza, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

No quite las cubiertas o dispositivos de seguridad que están sujetos con tornillos, a menos que vaya a instalar algún equipo opcional y se le haya indicado que lo haga. La impresora debe estar apagada cuando realice estas instalaciones. Desconecte el cable de alimentación eléctrica cuando quite las cubiertas y los dispositivos de seguridad para instalar algún equipo opcional. A excepción de las opciones instalables por el usuario, los componentes que se encuentran detrás de dichas cubiertas no requieren ningún tipo de mantenimiento o servicio por parte del usuario.

Las situaciones siguientes representan un riesgo para su seguridad:

- El cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Se derrama líquido en la impresora.
- La impresora se moja.
- Sale humo de la impresora o la superficie está excepcionalmente caliente.
- La impresora produce olores o ruidos inusuales.
- La impresora provoca la activación de un disyuntor, un fusor u otro dispositivo de seguridad.

Si se produce alguna de estas condiciones:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
3. Llame a un técnico de servicio autorizado.

Seguridad eléctrica

Lea las siguientes instrucciones detenidamente antes de usar la impresora. Consulte estas instrucciones para garantizar el funcionamiento seguro y continuado de su impresora.

Su impresora Xerox® y los consumibles se han diseñado y probado para que cumplan estrictos requisitos de seguridad. Estos incluyen la evaluación y la certificación de organismos de seguridad, y el cumplimiento con las normas electromagnéticas y los estándares medioambientales establecidos.

Las pruebas de seguridad y medioambientales, así como el rendimiento de este producto, solo se han comprobado usando materiales de Xerox®.

PELIGRO

Cualquier alteración no autorizada, como la incorporación de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, puede afectar a la certificación del producto. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante de Xerox®.

Suministro eléctrico

El suministro eléctrico del dispositivo debe cumplir con los requisitos indicados en la placa de datos que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. Si no sabe si el suministro eléctrico cumple con los requisitos, consulte al proveedor de energía eléctrica de su localidad o a un electricista autorizado.

PELIGRO

El dispositivo debe estar conectado a un circuito con descarga a tierra. El dispositivo incorpora un enchufe con descarga a tierra que se puede conectar en un tomacorriente con descarga a tierra. El enchufe del cable de alimentación eléctrica se puede conectar con un tomacorriente con descarga a tierra. El diseño del cable de alimentación eléctrica es una medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe del cable de alimentación eléctrica en el tomacorriente, consulte al proveedor de energía eléctrica de su localidad o a un electricista autorizado. Conecte siempre el dispositivo a un tomacorriente con una puesta a tierra adecuada.

Apagado de emergencia

Si se produce alguna de las siguientes situaciones, apague la impresora de inmediato y desconecte el cable de alimentación eléctrica del tomacorriente. Póngase en contacto con un representante de Xerox para solucionar el problema pertinente en cualquiera de estos casos:

- El equipo produce olores o ruidos inusuales.

Seguridad

- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se activa un disyuntor, un fusor u otro dispositivo de seguridad.
- Se derrama líquido en la impresora.
- La impresora se moja.
- Alguna pieza de la impresora está dañada.

Información de seguridad del cable de alimentación

Lea las siguientes instrucciones detenidamente antes de usar la impresora. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante de Xerox®.

PELIGRO

El suministro eléctrico del dispositivo debe cumplir con los requisitos indicados en la placa de datos que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. Si no sabe si el suministro eléctrico cumple con los requisitos, consulte al proveedor de energía eléctrica de su localidad o a un electricista autorizado.

No use una extensión para hacer la conexión eléctrica.

No quite ni modifique el cable de alimentación eléctrica.

Consulte estas instrucciones para garantizar el funcionamiento seguro y continuado de su impresora.

- Use el cable de alimentación suministrado con la impresora.
- Enchufe el cable directamente en un tomacorriente con la descarga a tierra adecuada. Asegúrese de que los extremos del cable están bien enchufados. Si no sabe si el tomacorriente tiene descarga a tierra, pida a un electricista que verifique el tomacorriente.
- No utilice un enchufe adaptador a tierra para conectar la impresora a una toma eléctrica que no tenga un terminal de conexión a tierra.

PELIGRO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan descargas eléctricas, asegúrese de que la impresora esté correctamente conectada a tierra. El uso indebido de productos eléctricos puede conllevar riesgos.

- Compruebe que la impresora está enchufada a una toma eléctrica que proporciona el voltaje adecuado. Si fuera necesario, revise las especificaciones eléctricas de la impresora con un electricista.
- No coloque la impresora en un lugar en el que se pueda pisar el cable de alimentación eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación eléctrica.
- Sustituya el cable de alimentación eléctrica si está dañado o deshilachado.
- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación si la impresora está encendida.
- Para evitar descargas eléctricas y daños en el cable, sujete el enchufe cuando desconecte el cable.

- La toma de corriente eléctrica debe estar cerca del dispositivo. Se debe poder acceder a la misma con facilidad.

El cable de alimentación se conecta a la impresora por su parte posterior. Si es necesario desconectar por completo la alimentación eléctrica de la impresora, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica. Para más información, consulte [Apagado de la impresora](#).

Seguridad durante el funcionamiento

Su impresora y los consumibles se han diseñado y probado para que cumplan estrictos requisitos de seguridad. Estos incluyen el examen y la aprobación de organismos de seguridad, así como el cumplimiento de las normas medioambientales vigentes.

El cumplimiento de las normas de seguridad siguientes contribuirá al funcionamiento seguro y continuado de su impresora.

Ubicación de la impresora

- Coloque la impresora en una superficie nivelada y sólida, sin vibraciones, capaz de resistir el peso de la impresora. Para encontrar el peso de la configuración de su impresora, consulte [Especificaciones físicas](#).
- No bloquee ni tape las ranuras o aberturas de la impresora. Estas aberturas tienen como función ventilar la impresora y evitar que se caliente en exceso.
- Coloque la impresora en un lugar donde haya espacio suficiente para su correcto funcionamiento y mantenimiento.
- Coloque la impresora en un lugar sin polvo.
- No almacene ni utilice la impresora en un ambiente extremadamente caliente, frío o húmedo.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- Para evitar dañar los componentes sensibles a la luz, no exponga la impresora a la luz solar directa.
- No coloque la impresora en un lugar donde esté expuesta directamente a corrientes de aire frío de un aire acondicionado.
- No coloque la impresora en lugares que puedan sufrir vibraciones.

Directrices de funcionamiento

- No extraiga la bandeja de origen del papel seleccionada desde el controlador de impresión o el panel de control mientras la impresora está imprimiendo.
- No abra las puertas mientras la impresora está imprimiendo.
- No mueva la impresora cuando está imprimiendo.
- Mantenga las manos, el cabello, la corbata y demás objetos similares lejos de la salida y los rodillos de alimentación.

Seguridad

- Las cubiertas que precisan el uso de herramientas para abrirse protegen las zonas de la impresora que pueden suponer un riesgo para la integridad física. No quite las cubiertas de protección.
- Asegúrese de que esté acoplada la cubierta posterior derecha. Abra esta cubierta cuando conecte un cable de interfaz.

Información sobre consumibles

- Almacene los suministros según las instrucciones en el paquete o en el contenedor.
- Mantenga los suministros fuera del alcance de los niños.
- Jamás arroje tóner, cartuchos de impresión/cilindro o recipientes de tóner al fuego.
- Evite el contacto con la piel o los ojos al manipular los suministros. El contacto con los ojos puede causar irritaciones e inflamaciones.
- No intente desmontar los suministros, ya que podría incrementar el riesgo de contacto con la piel o los ojos.

Precaución

No se recomienda el uso de suministros que no sean de Xerox. La garantía, el Acuerdo de servicio y la Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) de Xerox no cubren los daños, el mal funcionamiento ni la disminución del rendimiento ocasionados por el uso de suministros que no son originales de Xerox o el uso de suministros Xerox que no son específicos para esta impresora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura podría variar fuera de estas áreas. Póngase en contacto con un representante de Xerox para obtener más detalles.

Uso de aspiradora para derrames de tóner

Utilice un cepillo o un paño húmedo para limpiar los derrames de tóner. Para minimizar la generación de partículas de polvo, barra o limpie despacio. Evite usar una aspiradora. Si debe usar una aspiradora, asegúrese de que la unidad esté diseñada para contener polvos combustibles. Asegúrese de que la aspiradora incluya un motor a prueba de explosiones y una manguera no conductora.

Emisión de ozono

La impresora produce ozono durante el funcionamiento normal. La cantidad de ozono producido depende del volumen de copias. El ozono es más pesado que el aire y no se produce en cantidades lo suficientemente grandes como para perjudicar a las personas. Instale la impresora en una habitación bien ventilada.

Para obtener más información en EE. UU. y Canadá, vaya a www.xerox.com/environment. En otras zonas, póngase en contacto con el representante local de Xerox o vaya a www.xerox.com/environment_europe.

Seguridad de mantenimiento

Su impresora Xerox® y los consumibles se han diseñado y probado para que cumplan estrictos requisitos de seguridad. Los requisitos de seguridad incluyen la evaluación y la certificación de organismos de seguridad, así como el cumplimiento de la normativa sobre electromagnetismo y medio ambiente. Consulte estas instrucciones para garantizar el funcionamiento seguro y continuado de su impresora. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante de Xerox®.

- Siga todas las advertencias y las instrucciones marcadas o suministradas con el producto, las opciones y los consumibles.
- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.
- Siempre tenga sumo cuidado cuando transporte la impresora o cambie su ubicación. Póngase en contacto con un representante de Xerox® para coordinar el cambio de ubicación de la impresora.
- Jamás arroje tóner, cartuchos de impresión/cilindro o recipientes de tóner al fuego.

PELIGRO

Antes de limpiar la impresora, desenchúfela.

No utilice limpiadores en aerosol. Los limpiadores en aerosol pueden provocar explosiones o incendios cuando se usan con equipos electromecánicos.

Las superficies metálicas del área del fusor están calientes. Para evitar lesiones personales, tenga precaución.

No trate de quitar papel atascado en lugares muy profundos del producto. Desenchufe el producto rápidamente y póngase en contacto con su representante local de Xerox®.

No ejerza demasiada fuerza sobre el cristal de exposición.

No anule dispositivos de bloqueo eléctricos o mecánicos.

Símbolos de la impresora

Símbolo	Descripción
	AVISO o PRECAUCIÓN: Ignorar este aviso podría ocasionar graves lesiones, inclusive la muerte. Para evitar lesiones personales, tenga precaución. Para evitar daños materiales, tenga precaución.
	AVISO: Superficie caliente sobre la impresora o en su interior. Para evitar lesiones personales, tenga precaución.
	No queme el contenedor de residuos.

Símbolo	Descripción
	No exponga el cartucho de cilindro a la luz durante más de 10 minutos.
	No toque el cartucho de cilindro.
	Superficie caliente. Espere el tiempo indicado antes de la manipulación.
	AVISO: Piezas móviles. Para evitar lesiones personales, tenga precaución.

Para obtener una lista completa de símbolos de la impresora, consulte www.xerox.com/support.

Información de contacto sobre salud, seguridad y medio ambiente

Para obtener más información medioambiental, de salud y de seguridad con respecto a este producto y los consumibles de Xerox, use las siguientes líneas de ayuda al cliente:

EE. UU. y Canadá: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)

Europa: +44 1707 353 434

Para obtener más información sobre seguridad de los productos en EE. UU. y Canadá, vaya a www.xerox.com/environment.

Para obtener más información de seguridad del producto en Europa, vaya a www.xerox.com/environment_europe.

2

Descripción general del producto

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Introducción
- Configuraciones de la impresora
- Piezas de la impresora
- Funciones estándar
- Modo de ahorro de energía
- Información de la impresora
- Consumibles
- Accesorios opcionales
- Cómo obtener información adicional

Introducción



Xerox Color C60/C70, sola y configurada con las siguientes opciones: Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) con dos bandejas, Transporte vertical, Plegadora en C/Z y Acabadora Business Ready con realizador de folletos.

Descripción general del producto

Esta máquina no es una simple copiadora tradicional. Es un dispositivo digital de producción ligera que se puede usar para copiar, escanear, enviar documentos por fax e imprimir trabajos en blanco y negro y en color.

La interfaz de usuario del panel de control de la impresora es una pantalla táctil fácil de usar que permite ajustar la configuración del dispositivo y realizar tareas.

Configuraciones de la impresora

Configuración y modelo de la impresora	Descripción
Xerox Color 60	Este modelo de impresora imprime a una velocidad máxima de 65 ppm en blanco y negro, y 60 ppm en color.
Xerox Color 70	Este modelo de impresora imprime a una velocidad máxima de 75 ppm en blanco y negro, y 70 ppm en color.

Piezas de la impresora

Esta sección incluye:

- Vista frontal derecha
- Vista posterior derecha
- Alimentador de documentos
- Panel de control
- Componentes internos
- Bandejas de papel
- Opción de conexión telefónica y de fax

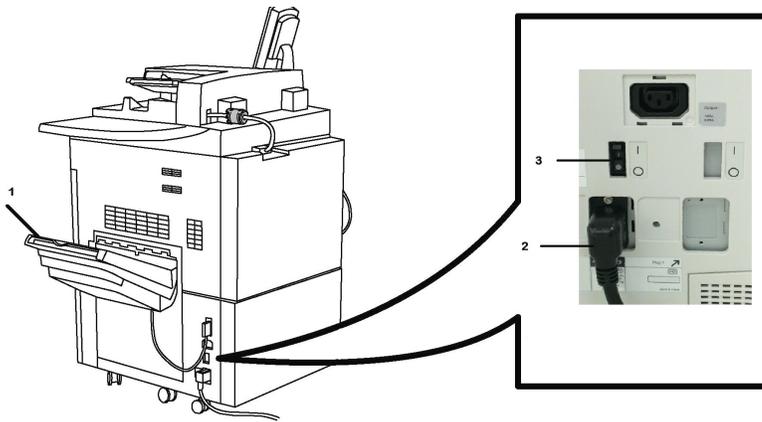
Vista frontal derecha



1. Panel de control

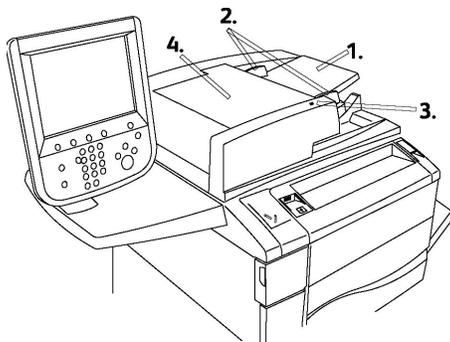
2. Puerto USB
3. Stylus
4. Bandeja 5 (especial)
5. Bandejas de papel 1 - 4
6. Alimentador automático de documentos a dos caras
7. 5. Botón de encendido y apagado
8. Cubierta anterior
9. Interruptor de alimentación principal (detrás de la cubierta anterior). Consulte [Componentes internos](#).

Vista posterior derecha



1. Bandeja de salida
2. Cable de alimentación
3. Interruptor con detección de falla a tierra

Alimentador automático de documentos a doble cara



1. Bandeja del alimentador de documentos
2. Guías del documento

3. Indicador de confirmación

4. Cubierta superior

NOTA

El cristal de exposición está situado debajo de la cubierta superior. Se utiliza para escanear, enviar por fax y copiar documentos. Utilícelo para realizar copias individuales o para usar papel que no se puede alimentar mediante el alimentador de documentos.

Panel de control

El panel de control contiene pantalla táctil, botones de funciones principales, teclado y botones de funciones.



- 1 **Pantalla táctil.** La pantalla táctil permite seleccionar todas las funciones de programación disponibles. Además, muestra los procedimientos de solución de errores y la información general de la máquina.
- 2 **Base de servicios.** Permite acceder a la pantalla Todos los servicios, en la que se pueden ver y programar las funciones (copia, fax, etc.) instaladas en la máquina.
- 3 **Servicios.** El botón Servicios le permite acceder a la última pantalla de servicio a la que se accedió.
- 4 **Estado de trabajos.** Permite visualizar la información de los trabajos en curso en la pantalla táctil.
- 5 **Estado de la máquina.** Permite visualizar el estado actual de la máquina en la pantalla táctil.
- 6 **Iniciar/Cerrar sesión.** Permite acceder, mediante una clave, al menú de administración del sistema utilizado para ajustar los valores prefijados de la máquina.
- 7 **Botón Ahorro de energía.** Si se selecciona la opción Ahorro de energía, la máquina pasará inmediatamente al modo de ahorro de energía. Si hay trabajos en cola, aparecerá una segunda pantalla emergente.
- 8 **Cancelar todo.** Si se pulsa una vez, se restauran los valores prefijados y se muestra la primera pantalla de la función principal actual. Si se pulsa dos veces, se restauran los valores prefijados de todas las funciones de la máquina.

- 9 **Detener.** Permite detener temporalmente el trabajo en curso. Siga las indicaciones del mensaje para cancelar o reanudar el trabajo.
- 10 **Comenzar.** Permite que comience el trabajo.
- 11 **Interrumpir.** Permite detener temporalmente el trabajo en curso para ejecutar un trabajo más urgente.
- 12 **Botones del teclado.** Permiten escribir letras y números para escribir valores o contraseñas.
- 13 **Idioma.** Pulse este botón para cambiar el idioma de la pantalla táctil y de las opciones del teclado.
- 14 **Ayuda.** Permite acceder al sistema de ayuda en línea.

Componentes internos



- 1. **Cartuchos de tóner**
- 2. **Cartuchos de cilindro**
- 3. **Interruptor de alimentación principal**
- 4. **Unidad del fusor**
- 5. **Contenedor de residuos de tóner**

El interruptor de alimentación principal es uno de los tres interruptores o botones de alimentación para encender el dispositivo. Consulte [Encendido de la impresora](#) para obtener información sobre cómo iniciar el dispositivo.

Bandejas de papel

Para obtener más opciones de alimentación, consulte [Dispositivos de entrada](#).

Bandejas de papel 1 y 2

Las bandejas 1 y 2 son idénticas. Cada bandeja tiene capacidad para 500 hojas de papel de 20 libras/75 g/m². Para colocar el papel, es necesario extraer las bandejas. Las bandejas admiten pesos de papel de 64-300 g/m² (papel bond de 18 libras a cubiertas de 80 libras) y son plenamente ajustables a todos los tamaños de papel comprendidos entre 7.2 x 5.5 pulgadas/182 x 140 mm y 13 x 19.2 pulgadas/330 x 488 mm. Se puede usar todo tipo de papel (por ejemplo, papel preformateado o con membrete), a excepción de sobres. El papel puede colocarse tanto por el borde corto como por el borde largo (vertical u horizontal).

Bandejas de papel 3 y 4

La bandeja 3 admite un máximo de 870 hojas de 8.5 x 11 pulg./A4.

La bandeja 4 admite un máximo de 1,140 hojas de 8.5 x 11 pulg./A4.

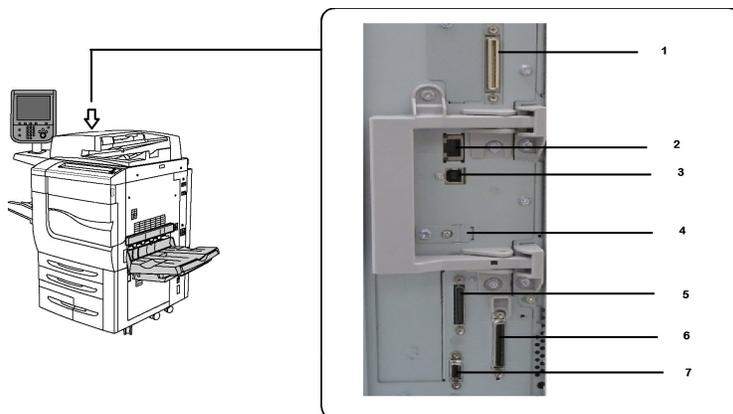
Bandeja especial (bandeja 5)

La bandeja especial es una bandeja de papel situada en la parte izquierda de la máquina que se puede plegar cuando no se utiliza. Sirve para todo tipo de papel de tamaños entre 7.2 x 5.5 pulgadas/182 x 140 mm y 13 x 19.2 pulgadas/330 x 488 mm, y tiene capacidad para unas 250 hojas de papel bond de 20 libras/75 g/m² o una pila con una altura máxima de 0.4 pulgadas.

Bandeja de salida con desplazamiento

La Bandeja de salida con desplazamiento (OCT) es una bandeja de salida que tiene capacidad para un máximo de 500 hojas de papel y permite desplazar cada juego o pila con respecto al anterior para facilitar su separación.

Opción de conexión telefónica y de fax



1. Conmutación de circuitos para la selección videos (VSEL) del controlador de impresión digital (DFE)

2. Conexión a Ethernet

3. Conexión de A a D

4. Conexión al fax (el puerto está protegido a menos que se haya adquirido la opción de fax)
5. Conexión del panel de control
6. Conexión al alimentador automático de documentos a doble cara (DADF)
7. Conexión de interfaz de otro fabricante

Funciones estándar

- Copia, impresión, impresión móvil
- Fax estándar, fax de Internet
- Escaneo a PC, USB o correo electrónico
- Contabilidad de red
- Alimentador automático de documentos de dos caras y lectura única
- Resolución de 2400 x 2400 ppp
- Impresión a 2 caras automática
- Escáner integrado
- Capacidad de papel estándar (4 bandejas y bandeja especial): 3,260 hojas
- Panel de control integrado con pantalla táctil en color
- Xerox Extensible Interface Platform® para la conexión con software de otros fabricantes desde la pantalla táctil
- Dispositivo de interfaz de otro fabricante
- Compatibilidad de PDL para PCL 5 y PCL 6
- Compatibilidad para conexiones Ethernet 10/100BaseTX
- Compatibilidad con materiales de impresión estucados y sin estucar, y cubiertas de hasta 110 libras (300 g/m²)
- Catálogo de papeles para seleccionar el tipo de papel

Modo de ahorro de energía

El modo de ahorro de energía reduce el consumo energético de la impresora cuando permanece inactiva durante un determinado espacio de tiempo.

La impresora entra en el modo de ahorro de energía transcurrido un período de tiempo determinado. Si no se envían trabajos durante un período de tiempo predeterminado adicional, la impresora entra en el modo de reposo. En ambos modos, la pantalla táctil permanece oscura y el botón Ahorro de energía está iluminado.

Pulse el botón de **ahorro de energía** para que la impresora reanude el funcionamiento. Si la impresora recibe un trabajo o se accede a la impresora desde Servicios de Internet de CentreWare, también abandonará el modo de ahorro de energía.

Información de la impresora

La impresora proporciona información de estado en la pantalla táctil del panel de control y en informes impresos. La pantalla táctil también ofrece información de facturación y uso. Para obtener más información, consulte Información de facturación y uso.

Consumibles

Con la máquina se incluyen varios consumibles. La máquina le indicará cuándo es necesario solicitar un nuevo módulo y cuándo instalarlo.

Cartuchos de cilindro

Con la ayuda de la pantalla de la máquina y de esta documentación, podrá instalar los cartuchos nuevos sin tener que solicitar servicio técnico.

Cartuchos de tóner

Los cartuchos de tóner se pueden colocar mientras la máquina está en funcionamiento. Junto con el cartucho de tóner se incluye el depósito de residuos.

Fusor

El fusor permite producir aproximadamente 200,000 impresiones o copias.

Corotrón de carga

Con la ayuda de la pantalla de la máquina y de esta documentación, podrá instalar el corotrón de carga nuevo sin tener que solicitar servicio técnico.

Depósito de residuos de tóner

El depósito de residuos de tóner debe cambiarse después de aproximadamente 30,000 impresiones o copias con una cobertura del 6 %.

Accesorios opcionales

Dispositivos de entrada

Estos dispositivos de entrada opcionales son compatibles con su impresora.

Alimentador de alta capacidad



El Alimentador de alta capacidad (HCF) de una bandeja proporciona un origen de alimentación de entrada de tamaño carta (A4) de 2,000 hojas (Bandeja 6).

Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes



El Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) de una o dos bandejas es una alternativa al alimentador de alta capacidad. Alimenta papel de gran tamaño de hasta 13 x 19 pulg (330 x 488 mm). Cada cajón tiene capacidad para 2,000 hojas de papel de gramaje estándar.

Dispositivos de acabado

Su impresora es compatible con cualquiera de los siguientes dispositivos de acabado.

Acabadora Business Ready



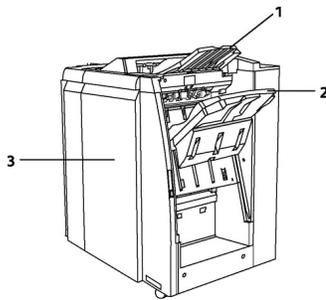
La acabadora Business Ready admite perforadora y grapadora. La bandeja superior derecha se utiliza para la salida de papel apilado y admite hasta 500 hojas. La bandeja del apilador se utiliza para las impresiones con desplazamiento y/o grapas y admite hasta 3,000 hojas.

Acabadora Business Ready con realizador de folletos

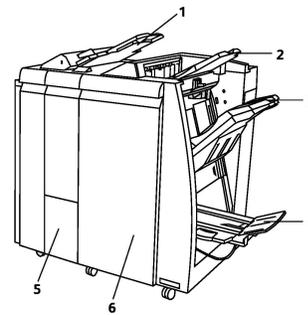


La acabadora Business Ready con realizador de folletos admite perforadora, grapadora y realizador de folletos. La bandeja superior derecha se utiliza para la salida de papel apilado y admite hasta 500 hojas. La bandeja central derecha se utiliza para las impresiones desplazadas y/o grapadas y admite hasta 1,500 hojas. Ambas bandejas se pueden utilizar para las impresiones perforadas (opcional). La bandeja inferior de la acabadora se utiliza para la recepción de folletos grapados por el lomo.

Acabadora estándar/con realizador de folletos



- 1 Bandeja superior
- 2 Bandeja del apilador
- 3 Cubierta anterior



- 1 Intercalador postproceso
- 2 Bandeja superior
- 3 Bandeja del apilador
- 4 Bandeja de folletos
- 5 Bandeja de salida de plegado
- 6 Cubierta anterior

La Acabadora estándar y la Acabadora con realizador de folletos proporcionan una amplia gama de opciones de acabado y plegado.

NOTA

El módulo de interfaz requerido actúa a modo de dispositivo de comunicación y recorrido del papel entre la impresora y las acabadoras de producción ligera C. Se requiere para ambas acabadoras.

El **intercalador postproceso** viene en forma convencional en estos dispositivos y se utiliza para cargar papeles que serán utilizados como separadores y portadas. Esta bandeja tiene una capacidad máxima de 200 hojas.

La **bandeja superior** se usa para la salida apilada y tiene capacidad para hasta 500 hojas de papel de 20 libras (80 g/m²).

La **bandeja del apilador** se utiliza para impresiones con desplazamiento y/o grapas y admite hasta 3,000 hojas de papel de 20 libras (80 g/m²).

La **bandeja inferior** es la bandeja del realizador de folletos opcional y se utiliza para la recepción de folletos grapados por el lomo.

La Acabadora con realizador de folletos contiene todas las características de la Acabadora estándar, pero también crea folletos grapados en el lomo de hasta 25 páginas de 8.5 x 11 pulgadas/A4 o 12 x 18 pulgadas/SRA3.

La plegadora opcional se utiliza para el plegado en C y el plegado en Z de salidas de 8.5 x 11 pulgadas/A4 y de 11 x 17 pulgadas/A3.

Módulo Xerox® SquareFold® Trimmer



Es un dispositivo opcional de acabado que se utiliza con una acabadora con realizador de folletos. El folleto se monta y se grapa en el área de folletos de la acabadora y, por lo tanto, se forma antes de entrar en el módulo SquareFold Trimmer.

El módulo SquareFold Trimmer aplana el lomo del folleto para reducir su grosor y darle el aspecto de un libro perfectamente encuadernado. A continuación, recorta/corta el borde del folleto para darle un acabado adecuado y con bordes prolijos.

GBC® AdvancedPunch™



El módulo de acabado GBC® AdvancedPunch™ ofrece más opciones de acabado para sus impresiones, ya que permite perforar documentos de 8.5 x 11 pulg/A4 y es compatible con diferentes estilos de encuadernación. En material de impresión de 8.5 x 11 pulg, se pueden hacer de 19 a 32 perforaciones como máximo. En material de impresión de tamaño A4, se pueden realizar de 21 a 47 perforaciones.

Este dispositivo exige un Módulo de interfaz y una acabadora. El módulo de interfaz reduce la curvatura del material de impresión y proporciona un nexo de comunicación entre el motor de impresión y el controlador. Es necesario disponer de una acabadora como, por ejemplo, la Acabadora estándar, para obtener el documento impreso perforado.

Para obtener más información, visite www.xerox.com y seleccione la documentación de usuario de *GBC AdvancedPunch*.

GBC AdvancedPunch Pro



Al igual que el módulo GBC AdvancedPunch, el módulo GBC AdvancedPunch Pro puede conectarse a diversos accesorios de acabado opcionales y proporciona las mismas prestaciones que el módulo AdvancedPunch. No obstante, el módulo AdvancedPunch Pro proporciona prestaciones adicionales no disponibles en el modelo anterior. Dichas prestaciones adicionales son:

- Un rango mayor de tamaños y tipos de material de impresión
- Perforación por borde posterior, ABL y ABC sin cambio de matriz de perforación
- Procesamiento de sangrado completo para tamaños comunes, incluidos SRA4, LTR de gran tamaño, etc.
- El panel de control de detección del conjunto de matrices de perforación muestra el tipo de matriz de perforación y el recuento de ciclos
- Entre las opciones de matrices de perforación figuran variaciones de canutillo, alambre, espiral y entre 3 y 7 perforaciones para permitir los formatos de encuadernación más habituales
- Funciona a la velocidad nominal del motor de impresión para la mayoría de tamaños de papel
- Conjuntos de matrices de perforación de cambio rápido que pueden intercambiarse sin utilizar ninguna herramienta
- Cada conjunto de perforación incluye una etiqueta de identificación que proporciona al usuario el patrón y el nombre de la perforación
- Una cómoda área de almacenamiento situada encima de la bandeja especial del dispositivo para un máximo de tres conjuntos de matrices de perforación adicionales
- Rango ampliado de materiales de impresión que mejora la perforación de cubiertas de hasta 300 g/m²
- Perforación de 2 en 1 (perforación doble) de hojas grandes

Este dispositivo requiere un módulo de interfaz para comunicarse con el motor de impresión y una acabadora para recoger el material perforado.

Para obtener más información, visite www.xerox.com y seleccione la documentación de usuario de *GBC AdvancedPunch Pro*.

Unidad plegadora en CZ

La plegadora opcional permite crear publicaciones con plegado doble, en C, en Z y en Z para ingeniería.

Accesorios de acabado requeridos

Según el tipo de dispositivo de acabado que use, quizás también sea necesario instalar alguno de los siguientes accesorios.

Módulo de interfaz



El módulo de interfaz actúa a modo de dispositivo de comunicación y recorrido del papel entre la impresora y el dispositivo de acabado. El módulo de interfaz se debe usar con la Acabadora estándar, la Acabadora con realizador de folletos y la perforadora GBC Punch.

Módulo de transporte vertical



El módulo de transporte vertical actúa a modo de dispositivo de comunicación y permite un recorrido de transporte vertical entre la ubicación de salida de la impresora y el dispositivo de acabado. El módulo de transporte vertical debe utilizarse con la acabadora Business Ready y la acabadora Business Ready con realizador de folletos.

Cómo obtener información adicional

Consulte los recursos siguientes para obtener más información sobre la impresora.

- **Lista de materiales recomendados:**
 - Para los **Estados Unidos**:
www.xerox.com/printer-supplies/recommended-paper/enus.html
 - Para la **Unión Europea**: www.xerox.com/europaper
- **Software y documentación de la Guía del usuario (PDF):** www.xerox.com/support.
Escriba Xerox Color C60/C70 Printer en el campo **Buscar** o **Elegir** y seleccione la documentación que busca.
- **Asistente de Ayuda en línea, descargas de controladores y asistencia técnica:**
www.xerox.com/Support
- **Pedido de suministros:** www.xerox.com/Supplies

Descripción general del producto

3

Instalación y configuración

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Antes de utilizar la impresora
- Información general de instalación y configuración
- Conexión física
- Encendido de la impresora
- Apagado de la impresora
- Asignación de una dirección de red
- Uso de Servicios de Internet de CentreWare

Antes de utilizar la impresora

Servicio de asistencia técnica

Si necesita asistencia durante la instalación del producto o después de la misma, visite el sitio web de Xerox para obtener asistencia y soluciones en línea:

www.xerox.com/office/worldcontacts.

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con nuestros especialistas del Centro de Asistencia de Xerox:

- Centro de Asistencia de Xerox en EE. UU.: 1-800-821-2797
- Centro de Asistencia de Xerox en Canadá: 1-800-93-XEROX (1-800-939-3769)

NOTA

Cuando se instaló el producto, es posible que se le proporcionara el número de teléfono de un representante local. Por razones prácticas y para futura referencia, escriba el número de teléfono en el espacio que se proporciona a continuación.

Cuando se ponga en contacto con Xerox, el Centro de Asistencia le solicitará la información siguiente:

- la naturaleza del problema

Instalación y configuración

- el número de serie de la impresora
- el código de error (si lo hubiera)
- el nombre y la ubicación de su empresa

Para obtener el número de serie de la impresora, siga los pasos siguientes:

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. Aparecerá la ficha **Información de la máquina**. El número de serie aparece en la parte izquierda de la pantalla táctil.

NOTA

Si el número de serie no se puede leer en la pantalla táctil, lo podrá encontrar en el interior de la impresora, bajo la cubierta inferior izquierda.

Si necesita asistencia adicional para usar su impresora:

- Consulte esta Guía del usuario.
- Póngase en contacto con el operador principal.
- Visite nuestro sitio web de clientes en www.support.xerox.com/support (escriba Xerox Color C60/C70 Printer en el campo **Buscar o Elegir**, y elija la documentación que busca) o póngase en contacto con el Centro de Asistencia de Xerox.

Información general de instalación y configuración

Antes de utilizar la impresora, deberá:

1. Asegúrese de que la impresora está correctamente conectada y encendida.
2. Instalar utilidades y controladores de impresión de software.
3. Configurar el software.

NOTA

En la Guía del administrador del sistema, se brindan instrucciones para instalar las utilidades y controladores de impresión y para configurar la red.

Busque la *Guía del administrador del sistema* en www.xerox.com/support. Escriba **Xerox Color C60/C70 Printer** en el campo **Buscar o Elegir** y seleccione la documentación que busca.

Conexión física

Se puede conectar a la impresora a través de una red. Conecte la impresora a una línea telefónica dedicada y en funcionamiento para usar el fax opcional. Los cables de comunicación no se suministran con la impresora y deben adquirirse por separado.

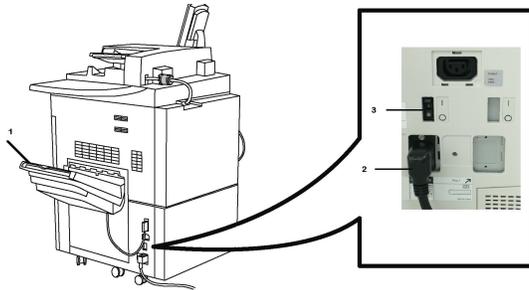
Para establecer la conexión física de la impresora:

1. Conecte el cable de alimentación a la impresora y a la toma.
2. Conecte un extremo de un cable Ethernet de tipo 5 (o superior) al puerto Ethernet situado en el lateral izquierdo de la impresora. Conecte el otro extremo del cable a su salida de red.
3. Si la opción de fax está instalada, conéctelo a una línea telefónica activa mediante el cable RJ11 estándar.

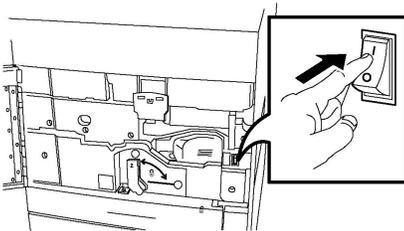
Encendido de la impresora

La impresora dispone de tres interruptores de alimentación:

- El **interruptor con detección de falla a tierra** está ubicado en el lateral derecho de la impresora, cerca del cable de alimentación eléctrica. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de encendido durante la instalación y la configuración del dispositivo.



- El **interruptor de alimentación principal** está detrás de la puerta de la cubierta anterior. Compruebe que este interruptor también está en la posición de encendido. No utilice este interruptor para encender y apagar normalmente la impresora.



- El **botón de encendido y apagado** está ubicado en el lateral derecho del panel superior delantero. Este es el botón de encendido que deberá usar para apagar y encender la impresora en función de los flujos de trabajo.



Encendido de la alimentación principal

La alimentación principal de la impresora se controla mediante el interruptor de alimentación principal. La alimentación principal debe dejarse encendida para que la impresora funcione con normalidad y solo debe apagarse para conectar un cable a la impresora o para limpiarla, o cuando se necesite un reinicio completo del sistema.

⚠ Precaución

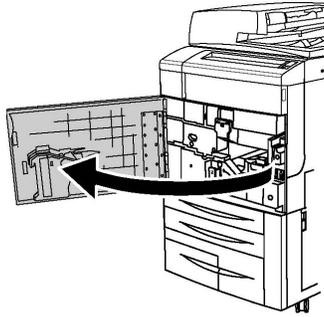
Para evitar dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar errores de funcionamiento de ésta, active primero la alimentación principal mediante el interruptor de alimentación principal.

⚠ Precaución

No apague la alimentación principal inmediatamente después de encenderla. Si lo hace, podría dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar un funcionamiento erróneo de la misma.

Para encender la alimentación principal de la impresora:

1. Abra la puerta frontal.



2. Pulse el **interruptor de alimentación principal** para colocarlo en la posición de encendido.



3. Cierre la cubierta anterior.

Encendido

Para encender la impresora:

1. Verifique que esté encendido el **Interruptor de alimentación principal**, que está en el interior de la cubierta anterior.
2. Pulse el **botón de encendido y apagado**, que está ubicado en el lateral derecho del panel superior delantero.



NOTA

El proceso completo de arranque (encendido y autocomprobación completa) dura aproximadamente 3 minutos. Algunas funciones de la máquina, como la función de copia, estarán disponibles antes que otras funciones, como, por ejemplo, imprimir.

Apagado de la impresora

Apagado general

NOTA

Espere cinco segundos después de que finalice el trabajo activo, antes de apagar la impresora.

Para apagar la impresora:

Pulse el **botón de encendido y apagado** para apagar la máquina. Este es el método que debería usar para encender y apagar normalmente la impresora. No use el interruptor de alimentación principal.



Si se selecciona la opción Ahorro de energía, la máquina pasará inmediatamente al modo de ahorro de energía. Si hay trabajos en cola, aparecerá una segunda pantalla emergente.

NOTA

Para volver a activar la máquina cuando se encuentra en el modo Ahorro de energía, pulse el botón Ahorro de energía.

Apagado de la alimentación principal

La alimentación principal de la impresora se controla mediante el interruptor de alimentación principal. La alimentación principal debe dejarse encendida para que la impresora funcione con normalidad y solo debe apagarse para conectar un cable a la impresora o para limpiarla, o cuando se necesite un reinicio completo del sistema.

⚠ Precaución

Apague la alimentación principal antes de desconectar el cable de alimentación. Si se desconecta el cable de alimentación con la alimentación principal encendida, se podría dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar un funcionamiento erróneo de la misma.

⚠ Precaución

No desactive la alimentación principal inmediatamente después de activarla. Si lo hace, podría dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar un funcionamiento erróneo de la misma.

⚠ Precaución

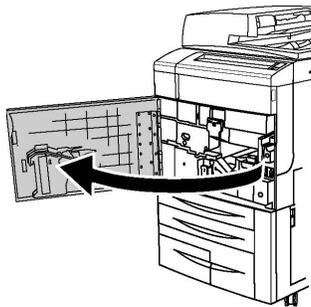
No desactive la alimentación principal inmediatamente después de pulsar el botón de encendido/apagado. Si lo hace, podría dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar un funcionamiento erróneo de la misma. Espere que la pantalla táctil del panel de control se apague, espere unos 10 segundos más y apague el interruptor de alimentación principal.

⚠ Precaución

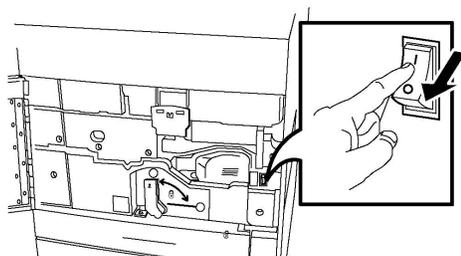
No apague la alimentación principal mientras se esté procesando un trabajo o esté parpadeando el botón de ahorro de energía. Si lo hace, podría dañar la unidad de disco duro interna de la impresora o provocar un funcionamiento erróneo de la impresora.

Para apagar el interruptor de alimentación principal:

1. Abra la puerta frontal.



2. Pulse el **interruptor de alimentación principal** para colocarlo en la posición de apagado.



3. Cierre la cubierta anterior.

Asignación de una dirección de red

Si la red utiliza un servidor DHCP, la impresora obtendrá automáticamente una dirección de red. Para asignar una dirección IP estática, configurar las opciones de servidor DNS o configurar otras opciones de TCP/IP, consulte la *Guía del administrador del sistema* en www.xerox.com/support. Escriba **Impresora Xerox Color C60/C70** en el campo **Buscar** o **elegir** y seleccione la documentación que busca.

Uso de Servicios de Internet de CentreWare

Servicios de Internet de CentreWare permite acceder al servidor web incorporado en la impresora. Permite administrar, configurar y supervisar la impresora de forma sencilla mediante un servidor web en un equipo en la red.

Servicios de Internet de CentreWare permite:

- Acceder al estado de la impresora, a la configuración y a las opciones de seguridad
- Comprobar el estado de los suministros desde el PC
- Acceder a registros de contabilidad de trabajos para asignar costes de impresión y planificar la compra de suministros
- Recuperar archivos de documentos escaneados almacenados en la impresora

NOTA

Algunas opciones de la impresora deben activarse mediante Servicios de Internet de CentreWare. A menos que el administrador del sistema haya desbloqueado la impresora, deberá iniciar sesión como administrador para acceder a estas opciones.

Servicios de Internet de CentreWare precisa:

- Navegador web y conexión TCP/IP entre la impresora y la red (en entornos Windows, Macintosh o UNIX).
- JavaScript habilitado en el navegador web. Si JavaScript está desactivado, aparece un mensaje de advertencia y es posible que Servicios de Internet de CentreWare no funcione correctamente.
- La impresora debe tener activados los protocolos TCP/IP y HTTP.

Si desea más información, consulte la *Guía del administrador del sistema* en www.xerox.com/support. Escriba **Impresora Xerox Color C60/C70** en el campo **Buscar** o **elegir** y seleccione la documentación que busca.

Localización de la dirección IP de la impresora

Para utilizar Servicios de Internet de CentreWare se requiere la dirección IP de la impresora. Si no conoce la dirección IP, imprima el Informe de configuración. La dirección IP de la impresora aparece en la sección Opciones de comunicación.

Para imprimir el Informe de configuración:

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. Pulse la ficha **Información de la máquina** y, a continuación, **Imprimir informes**.
3. Pulse **Informes de impresora**, pulse **Informe de configuración** y, a continuación, pulse el botón verde **Comenzar** en el panel de control.
4. Después de imprimir el informe, seleccione **Cerrar**.

Acceso a Servicios de Internet de CentreWare

1. Asegúrese de que la impresora está correctamente conectada y encendida.
2. En el equipo, abra el navegador web.
3. Escriba la dirección IP de la impresora en el campo de dirección del navegador web.

Aparece la página de bienvenida de Servicios de Internet de CentreWare.

4

Colocación del material de impresión

Esta sección incluye lo siguiente:

- Soportes de impresión admitidos
- Pesos y tipos de papel admitidos en las bandejas
- Capacidades de las bandejas
- Colocación de papel en las bandejas 1 - 4
- Colocación de papel en la bandeja 5 (especial)
- Colocación de sobres en la bandeja 5 (especial)
- Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad
- Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes
- Colocación del papel en el intercalador postproceso

Soportes de impresión admitidos

La impresora está diseñada para utilizarse con una gran variedad de soportes. Siga las directrices de este apartado para garantizar la mejor calidad de impresión, así como para evitar atascos. Para obtener los mejores resultados, utilice los materiales de impresión de Xerox especificados para su impresora.

Materiales de impresión recomendados

Para obtener una lista completa de los materiales de impresión recomendados, visite:

- <http://www.xerox.com/printer-supplies/recommended-paper/enus.html>.
- <http://www.xerox.co.uk/printer-supplies/printer-papers/engb.html>. Seleccione **Prensas de color** y, a continuación, seleccione el dispositivo de producción correspondiente.

Directrices generales para la colocación del material de impresión

Siga las directrices indicadas a continuación a la hora de colocar papel y otros materiales de impresión en las bandejas correspondientes:

- Airee el papel antes de colocarlo en la bandeja.
- No cargue en exceso las bandejas de papel. No coloque papel en la bandeja por encima de la línea tope de llenado.
- Coloque las guías del papel de manera que se ajusten al tamaño del papel.
- Utilice solo sobres de papel. Imprima los sobres solo por una cara. Utilice la bandeja 5 para imprimir sobres y seleccione Cartulina gruesa 2 como tipo de papel.
- Asegúrese de seleccionar el tipo de papel adecuado en la pantalla táctil de la impresora después de haber colocado papel en la bandeja.

Impresión y copia en etiquetas

Las etiquetas se pueden imprimir en las bandejas 1, 2, 3, 4 y 5 (especial).

Cuando imprima sobre etiquetas, respete las siguientes directrices:

- Reponga las existencias con frecuencia. Los largos períodos de almacenamiento en condiciones extremas pueden hacer que las etiquetas se comben y atasquen en la impresora.
- Utilice solo etiquetas recomendadas para impresoras láser.
- No utilice etiquetas de vinilo.
- No use etiquetas encoladas.
- Imprima solo por una cara de la hoja de etiquetas.
- No utilice hojas a las que les falten etiquetas, dado que podría dañar la impresora.
- Guarde las etiquetas no utilizadas en su embalaje original en posición horizontal. Conserve las hojas de etiquetas dentro del embalaje original hasta que las vaya a utilizar. Vuelva a poner las hojas de etiquetas que no haya utilizado en el embalaje original y ciérrelo.
- No guarde etiquetas en condiciones extremas de humedad, sequedad, frío o calor. El almacenamiento en condiciones extremas puede provocar problemas en la calidad de impresión o atascos en la impresora.

Impresión y copia en papel brillante

El papel brillante se puede imprimir en las bandejas 1, 2, 3, 4 y 5 (especial).

Cuando imprima sobre papel brillante, respete las siguientes directrices:

- No abra los paquetes cerrados de papel brillante hasta que vaya a colocar el papel en la impresora.
- Conserve el papel brillante en el embalaje original y en posición horizontal.
- Retire todo el papel de la bandeja antes de colocar el papel brillante.
- Coloque la cantidad de papel brillante que vaya a utilizar y cuando termine de imprimir retire el papel sobrante. Coloque el papel sobrante en el embalaje original y ciérrelo hasta su uso posterior.

- Reponga las existencias con frecuencia. Los largos períodos de almacenamiento en condiciones extremas pueden hacer que el papel brillante se combe y atasque en la impresora.

Materiales de impresión que pueden dañar la impresora

La impresora está diseñada para utilizar una gran variedad de tipos de papel y materiales de impresión para los trabajos. Sin embargo, algunos materiales pueden provocar una mala calidad de impresión, un aumento de los atascos de papel, e incluso daños en la impresora.

No utilice los siguientes soportes de impresión:

- Materiales de impresión rugosos o porosos
- Papel de inyección de tinta
- Papel que se ha fotocopiado
- Papel que se ha doblado o arrugado
- Papel recortado o perforado
- Papel grapado
- Sobres con ventanas, cierres metálicos, costuras laterales o adhesivos con tiras que se desenganchan
- Sobres con relleno
- Materiales de impresión de plástico

Directrices de almacenamiento del papel

Proporcionar unas buenas condiciones de almacenamiento para el papel y otros materiales de impresión ayuda a optimizar la calidad de impresión.

- Almacene el papel en un lugar oscuro, fresco y relativamente seco. La mayoría de los tipos de papel pueden deteriorarse por los efectos de la luz ultravioleta y la luz directa. La luz ultravioleta, que emiten el sol y las luces fluorescentes, es particularmente dañina para el papel.
- La intensidad y la duración de la exposición del papel a la luz directa deberán reducirse al máximo.
- Mantenga una temperatura y humedad relativa constantes.
- Evite almacenar el papel en altillos, cocinas, garajes o sótanos. La humedad suele acumularse en estos lugares.
- Almacene el papel en posición horizontal en plataformas, cartones, estantes o archivadores.
- Evite guardar comida o bebidas en el lugar donde almacena o manipula el papel.
- No abra los paquetes de papel cerrados hasta que los vaya a colocar en la impresora. Mantenga el papel en el embalaje original. El envoltorio del papel normalmente contiene un revestimiento interior que protege el papel de los cambios de humedad.
- Algunos soportes especiales vienen embalados en bolsas de plástico que se pueden volver a cerrar herméticamente. Almacene los materiales de impresión en su embalaje hasta que vaya a utilizarlos. Mantenga los soportes que no utilice en el embalaje cerrado con el fin de protegerlos.

Tipos y gramajes de papel admitidos en las bandejas

Cuando coloque material de impresión en una bandeja, consulte en el cuadro siguiente los tipos y los pesos de papel admitidos en las bandejas de papel del alimentador disponibles. Seleccione la bandeja adecuada en función del tipo de soporte que vaya a utilizar.

NOTA

El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) garantiza el mejor rendimiento de alimentación, especialmente de soportes de impresión revestidos.

El rango de tipos y pesos de papel se puede seleccionar de dos maneras:

- Seleccione el tipo de papel de la tabla siguiente y aplique el rango de pesos correspondiente mediante las opciones disponibles en la pantalla del panel de control, o
- Seleccione **Selección de otros soportes...** y seleccione el rango de pesos de soportes de la lista disponible en la pantalla del panel de control. Puede limitarse el uso de algunas funciones, como Impresión de informes o Cambio automático de bandeja.

NOTA

Si desea definir la configuración de calidad de imagen con otro rango de peso de papel para optimizar la calidad de la imagen, consulte la sección Opciones de bandejas de papel de la *Guía del administrador del sistema*.

Bandejas de papel	Tipos y gramajes admitidos
Todas las bandejas	Selección de otros soportes...
Todas las bandejas (cont.)	Común (64-79 g/m ²)* Común, cara 2 (64-79 g/m ²)* Reciclado (64-79 g/m ²)* Con agujeros (64-79 g/m ²)* Preimpreso Con membrete Otro tipo Cartulina gruesa 1 (106 - 128 g/m ²)* Cartulina gruesa 1, cara 2 (106-128 g/m ²)* Cartulina gruesa 2 (177-220 g/m ²)
Todas las bandejas (cont.)	Cart. gr. 2, cara 2 (177-220 g/m ²) Cartulina gruesa 3A (221-256 g/m ²) Cartulina gruesa 3, cara 2 (221-256 g/m ²) Aguj. cart. gr. 1 (106-128 g/m ²)* Aguj. cart. gr. 2 (177-220 g/m ²)* Aguj. cart. gr. 3 (221-256 g/m ²) Estucado 1 (106-128 g/m ²)* Estucado 1, cara 2 (106-128 g/m ²)* Estucado 2 (151-176 g/m ²)*

Bandejas de papel	Tipos y gramajes admitidos
Todas las bandejas (cont.)	Estucado 2, cara 2 (151-176 g/m ²)* Etiquetas (106-128 g/m ²)* Etiq. de cart. gr. (177-220 g/m ²) Separadores (106 - 128 g/m ²)* Separad. cartul. gr. (177-220 g/m ²) Separad. cartul. extra gr. (221-256 g/m ²) Tipo personalizado 1 (64-79 g/m ²) Tipo personalizado 2 (64-79 g/m ²) Tipo personalizado 3 (64-79 g/m ²) Tipo personalizado 4 (64-79 g/m ²) Tipo personalizado 5 (64-79 g/m ²)
Bandejas 5, 6, 7, OHCF	Cartulina gruesa 4 (257-300 g/m ²) Cartulina gruesa 4, cara 2 (257-300 g/m ²) Aguj. cart. gr. 4 (257-300 g/m ²) Estucado 3 (221-256 g/m ²)* Estucado 3, cara 2 (221-256 g/m ²)* Etiq. cart. extra gruesa (221-256 g/m ²)*
Bandeja 5	Transparencia Transferencia (129-150 g/m ²)* Separad. cartul. extra gr. (257-300 g/m ²)

NOTA

*El gramaje para este tipo de papel mostrado en la interfaz de usuario está limitado. Para optimizar la calidad de la imagen, cambie el rango de gramaje. Consulte la sección Opciones de bandejas de papel en la Guía del administrador del sistema.

Capacidades de las bandejas

- Las bandejas 1 y 2 admiten 500 hojas de papel de 90 g/m², cada una.
- Las bandejas 1, 2, 3 y 4 admiten papel de 60-220 g/m².
- La bandeja 1 admite tamaños de papel de 5.5" x 8.5" a 12" x 18" /SRA3.
- La bandeja 2 no admite tamaños de papel de 5.5" x 8.5" a 11" x 17" /A3.
- La bandeja 3 admite 870 hojas de papel de 90 g/m².
- La bandeja 3 admite tamaños de papel de 8.5" x 11"/A4, 7.25" x 10.5" y B5.
- La bandeja 4 admite 1140 hojas de papel de 90 g/m².
- La bandeja 4 admite tamaños de papel de 8.5" x 11"/A4, 7.25" x 10.5" y B5.

Colocación de papel en las bandejas 1 - 4

Para colocar el papel:

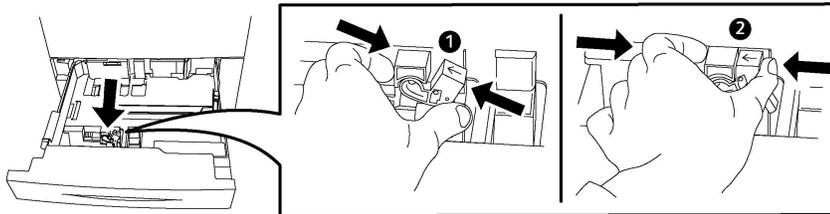
⚠ PELIGRO

No abra todas las bandejas al mismo tiempo. La impresora podría volcarse hacia adelante y provocarle algún daño.

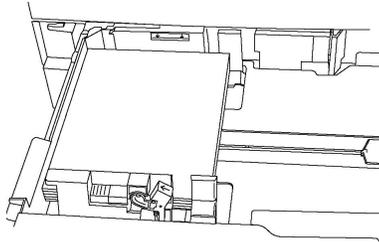
NOTA

No coloque papel por encima de la línea de llenado. Si lo hace, pueden producirse atascos.

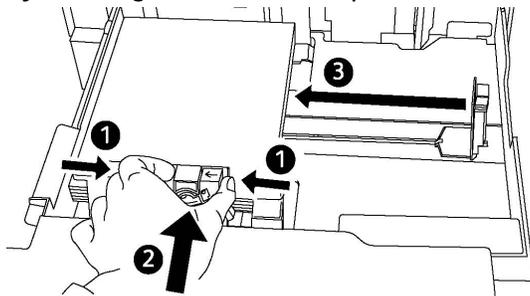
1. Tire de la bandeja de papel hacia usted hasta el final.
2. Antes de colocar papel en las bandejas, airee los bordes para separar las hojas que pudieran estar pegadas. Esto reduce las posibilidades de atasco.
3. Si es preciso, mueva las guías de la bandeja de papel hacia el exterior para colocar el papel. Para ajustar las guías lateral y frontal, presione la palanca situada en cada guía y deslice las guías hasta la nueva posición. Libere las palancas para asegurar las guías en su posición.



4. Coloque el papel junto al lado izquierdo de la bandeja.



5. Ajuste las guías de manera que rocen los bordes de la pila de papel.



6. Empuje la bandeja hasta introducirla totalmente en la impresora.
7. Si ha cambiado el tipo de material de impresión, seleccione una opción de la pantalla táctil del panel de control:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, pulse **Suministro de papel**.
 - Para elegir un papel específico, pulse **Catálogo de papeles**.
8. Pulse **Guardar y Confirmar**.
9. Si no ha cambiado el tipo de material de impresión, pulse **Cancelar** para conservar las opciones anteriores.

Colocación de papel en la bandeja 5 (especial)

Puede usar la bandeja especial para diversos tipos de soportes y tamaños personalizados. Fundamentalmente, está destinada a trabajos pequeños con materiales de impresión especiales. La bandeja especial está situada en el lado izquierdo de la impresora. Se incluye una extensión de bandeja para papel de tamaño más grande. Después de colocar el papel en la bandeja especial, compruebe que las opciones de la bandeja que aparecen en la pantalla táctil coinciden con el tamaño y el tipo de papel utilizados.

Capacidades de las bandejas

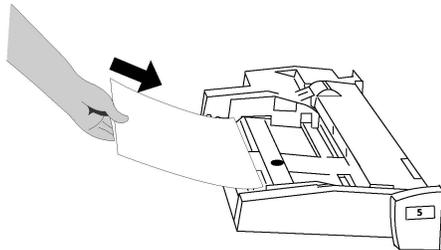
- La bandeja 5 admite 250 hojas de papel de 90 g/m².
- La bandeja 5 admite papel de 64-300 g/m².
- La bandeja 5 admite tamaños de papel de 4" x 6" a 13.2" x 19.2" /SRA3.

Para colocar papel en la bandeja 5 (especial):

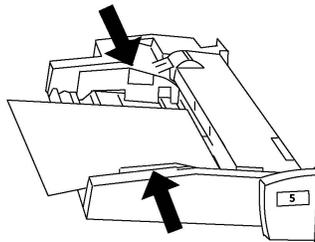
NOTA

No coloque papel por encima de la línea de llenado.

1. Abra la bandeja 5 y extraiga la bandeja de extensión para tamaños grandes. Si ya está abierta, quite el papel de otro tamaño o tipo.
2. Mueva las guías de anchura hasta los bordes de la bandeja.
3. Introduzca el papel cara arriba por el borde corto o por el borde largo. Los tamaños grandes de papel solo se pueden introducir por el borde corto en primer lugar. Coloque el papel perforado con los agujeros hacia la derecha. Coloque las etiquetas y las transparencias cara arriba con el borde superior hacia la parte frontal de la bandeja.



4. Ajuste las guías de anchura de forma que rocen los bordes de la pila.



5. Si es preciso, seleccione una opción de la pantalla táctil del panel de control:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, pulse **Suministro de papel**.

Colocación del material de impresión

- Para elegir un papel específico, pulse **Catálogo de papeles**.
6. Pulse **Guardar** y **Confirmar**.
 7. Si no ha cambiado el tipo de material de impresión, pulse **Cancelar** para conservar las opciones anteriores.

Colocación de sobres en la bandeja 5 (especial)

La bandeja 5 admite sobres de tipo Monarch y Commercial 10 con pesos de entre 75 g/m² y 90 g/m².

Para colocar sobres en la bandeja 5 (especial):

1. Introduzca los sobres en la bandeja 5 (especial) con alimentación por el borde largo (ABL) y las solapas abiertas y orientadas hacia el borde posterior.
2. Ajuste las guías de forma que rocen los bordes de la pila.
3. Seleccione un tamaño de sobre en la pantalla táctil de la impresora y, a continuación, pulse **Confirmar**.

Si no aparece el tamaño del sobre, pulse **Cambiar opciones**. Seleccione **Cartulina gruesa 2** como Tipo de papel y **Tamaño personalizado**.

Use los signos +,- para ingresar el tamaño del sobre. Pulse **Guardar**.

NOTA

Para evitar atascos, no coloque más de 30 - 50 sobres.

Precaución

No utilice nunca sobres con ventanas o cierres metálicos, ya que pueden dañar la impresora. Los daños provocados por el uso de sobres no admitidos no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio ni la Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) de Xerox. La Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas; para más detalles, póngase en contacto con su representante local.

- Que la impresión de los sobres sea satisfactoria depende de la calidad y fabricación de los mismos. Si no obtiene los resultados esperados, pruebe otra marca.
- Mantenga una temperatura y humedad relativa constantes.
- Conserve los sobres que no utilice en el embalaje original para evitar el exceso o la falta de humedad, que pueden afectar a la calidad de impresión y formar arrugas. Una humedad excesiva puede hacer que los sobres se peguen antes de la impresión o durante la misma.
- No utilice sobres acolchados.
- Al imprimir sobres, es posible que se produzcan arrugas o relieves.

Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad

El alimentador de alta capacidad opcional (HCF) sirve principalmente como alimentador de gran volumen y admite papel de 8.5 x 11 pulgadas/A4, con alimentación por el borde largo (ABL). El alimentador de alta capacidad admite papel con pesos comprendidos entre las 18 libras/64 g/m² (papel bond) y 80 libras/220 g/m² (cubiertas) y tiene capacidad para un máximo de 2000 hojas de papel de 20 libras/75 g/m².

NOTA

El papel sólo puede colocarse con alimentación por el borde largo (ABL).

NOTA

El papel o material de impresión no debe sobrepasar la línea tope de llenado.

1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.
2. Airee las hojas antes de colocarlas en la bandeja.
3. Coloque y registre el papel o material de impresión contra el borde derecho de la bandeja.
4. Desplace la guía del papel para que toque los bordes de la pila.
5. Una vez que se ha colocado papel en el alimentador de alta capacidad, puede aparecer una ventana para que confirme o cambie el tipo y el tamaño del papel. Es posible que la bandeja no esté lista para su uso hasta que se confirmen o cambien estos ajustes.
6. Si ha cambiado el tipo de material de impresión, seleccione una opción de la pantalla táctil del panel de control:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, pulse **Suministro de papel**.
 - Para elegir un papel específico, pulse **Catálogo de papeles**.
7. Pulse **Guardar y Confirmar**.
8. Si no ha cambiado el tipo de material de impresión, pulse **Confirmar** en la pantalla táctil.

Colocación del papel en el alimentador de alta capacidad para tamaños grandes

El alimentador de alta capacidad para tamaños grandes (OHCF) opcional es una alternativa al HCF. El OHCF alimenta papel de gran tamaño con unas dimensiones de hasta 13 x 19 pulgadas/SRA3/330 x 488 mm, papel bond de 18 libras/64 g/m² hasta papel de cubiertas de 110 libras/300 g/m². Cada cajón tiene capacidad para 2000 hojas de papel de gramaje estándar. El OHCF puede ser un alimentador de 1 ó 2 cajones.

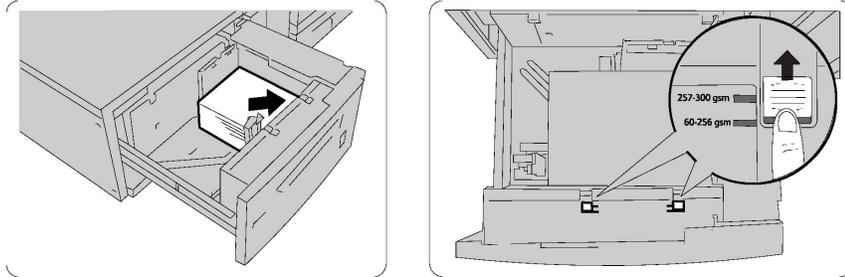
NOTA

El papel o material de impresión no debe sobrepasar la línea tope de llenado.

NOTA

Las guías de peso del papel funcionan conjuntamente con los sopladores de las bandejas. Los sopladores contribuyen a controlar las condiciones ambientales de las bandejas de papel y garantizan una capacidad de alimentación óptima.

1. Tire de la bandeja lentamente hacia fuera hasta el tope.
2. Después de abrir la bandeja, registre la pila de papel o el material de impresión contra el borde derecho de la bandeja.



3. Desplace las guías de peso del papel hasta la posición adecuada.
4. Si el peso del papel está comprendido entre 60 y 256 g/m², las palancas de ajuste del aire (interruptores) deberán estar situadas hacia la parte delantera de la bandeja. Si el peso del papel está comprendido entre 257 y 300 g/m², las palancas de ajuste del aire (interruptores) deberán situarse hacia la parte posterior de la bandeja.

⚠ Precaución

Para papel de más de 256 g/m², desplace ambos topes de peso del papel a la posición de mayor peso (257 - 300 g/m²). De no hacerlo, podría atascarse el papel.

5. Introduzca la bandeja completamente y con cuidado. Cuando se ha cerrado la bandeja que contiene el papel, su posición se ajustará automáticamente en sentido anterior y posterior de acuerdo con el tamaño del papel. Es posible que aparezca una ventana emergente para confirmar el tipo y el tamaño del papel.
6. Si ha cambiado el tipo de material de impresión, seleccione una opción de la pantalla táctil del panel de control:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, pulse **Suministro de papel**.
 - Para elegir un papel específico, pulse **Catálogo de papeles**.
7. Pulse **Guardar y Confirmar**.
8. Si no ha cambiado el tipo de material de impresión, pulse **Cancelar** para conservar las opciones anteriores.

Colocación del papel en el intercalador postproceso

El intercalador postproceso es un componente estándar de la acabadora estándar y de la acabadora estándar con realizador de folletos. Se usa para cargar papel en blanco o preimpreso que se usará para separadores y portadas. El intercalador tiene una capacidad máxima para 200 hojas.

1. Quite el papel sobrante del intercalador.
2. Sujete las guías del papel por el centro y deslícelas hasta el tamaño de papel deseado.
3. Coloque el papel alineándolo con la parte delantera de la bandeja.
4. Si el papel ya está impreso, coloque el papel con la cara impresa hacia arriba y de forma que se alimente por el borde que tiene las pestañas.
5. Una vez que se ha colocado papel en el intercalador, puede aparecer una ventana para que confirme o cambie el tipo y el tamaño del papel. Es posible que la bandeja no esté lista para su uso hasta que se confirmen o cambien estos ajustes.
6. Si ha cambiado el tipo de material de impresión, seleccione una opción de la pantalla táctil del panel de control:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, pulse **Suministro de papel**.
 - Para elegir un papel específico, pulse **Catálogo de papeles**.
7. Pulse **Guardar y Confirmar**.
8. Si no ha cambiado el tipo de material de impresión, pulse **Cancelar** para conservar las opciones anteriores.

5

Impresión

En este capítulo se ofrece una descripción general de la impresión desde diferentes sistemas operativos y una breve descripción de muchas de las funciones de impresión compatibles con la impresora.

Para obtener descripciones detalladas de las funciones e instrucciones para usar los controladores de impresión, acceda a la ayuda del controlador de impresión haciendo clic en el botón **Ayuda** (?) ubicado en la parte inferior izquierda del cuadro de diálogo del controlador.

Generalidades de impresión

1. Seleccione el material adecuado y asegúrese de que se encuentra cargado el material de impresión que desea utilizar.

Si no está cargado el material de impresión, colóquelo en la bandeja y seleccione una opción en la pantalla táctil del panel de control:

- Pulse **Suministro de papel** para especificar el tamaño, color y tipo.
- Pulse **Catálogo de papeles** para especificar un papel.

2. En la aplicación de software, haga clic en **Archivo** y, a continuación, en **Imprimir**.
3. Seleccione la impresora en la lista.
4. Para acceder a las opciones del controlador de impresión, seleccione **Propiedades** en Windows, o **Funciones Xerox** en Macintosh. El nombre del botón puede variar dependiendo de su aplicación.
5. Modifique las opciones del controlador de impresión según las necesidades y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora.

Almacenamiento de un grupo de opciones de impresión utilizadas habitualmente en Windows

Puede asignar un nombre a un grupo de opciones de impresión y guardarlo para aplicarlas con rapidez a otros trabajos de impresión en el futuro.

Para guardar un grupo de opciones de impresión:

1. Abra el documento en la aplicación, haga clic en **Archivo** y, a continuación, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione la impresora y, a continuación, haga clic en **Propiedades**. Haga clic en las fichas de la ventana **Propiedades** y seleccione las opciones deseadas.
3. Haga clic en **Configuración guardada**, en la parte inferior de la ventana **Propiedades** y, a continuación, en **Guardar como**.
4. Especifique un nombre para el grupo de opciones de impresión elegido y haga clic en **Aceptar**. El grupo de opciones se guardará y el nombre especificado aparecerá en la lista.
5. Para imprimir con estas opciones, seleccione el nombre en la lista.

Almacenamiento de un grupo de opciones de impresión utilizadas habitualmente en Macintosh

Puede definir un grupo de opciones de impresión y guardarlo para aplicar las opciones con rapidez a otros trabajos de impresión en el futuro.

Para guardar un grupo de opciones de impresión:

1. Abra el documento en la aplicación, haga clic en **Archivo** y, a continuación, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione la impresora en la lista.
3. Seleccione las opciones de impresión deseadas en las listas desplegadas que aparecen en la pantalla del menú **Imprimir**.
4. Haga clic en el menú **Preajustes** y, a continuación, en **Guardar como**.
5. Escriba un nombre para las opciones de impresión y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
6. El grupo de opciones se guardará y, posteriormente, aparecerá en la lista **Preajustes**. Para imprimir con estas opciones, seleccione el nombre en la lista.

Servicios Xerox® para sistemas UNIX® (XSUS)

XSUS es una aplicación que permite administrar e imprimir en varias impresoras en los entornos UNIX® y Linux®. Con XSUS puede:

- Configurar y comprobar el estado de las impresoras conectadas en la red.
- Configurar una impresora en la red y supervisar el funcionamiento de la impresora cuando se ha instalado.
- Realizar las revisiones de mantenimiento y ver el estado de los suministros en cualquier momento.
- Proporcionar un aspecto común para los distintos proveedores de sistemas operativos UNIX® y Linux®.

Inicio de XSUS

Para iniciar XSUS desde un indicador de ventana de terminal como raíz, escriba **xpadmin** y, a continuación, pulse **Intro** o **Retorno**.

NOTA

XSUS detecta automáticamente si el servidor X del sistema puede ejecutarse en modo gráfico y se inicia según corresponda.

Para obtener más información sobre la administración de impresoras y colas mediante XSUS, consulte la ayuda en línea del administrador de XSUS.

Impresión desde Linux

Inicio de Xerox Printer Manager (Administrador de impresoras Xerox)

Para iniciar eXerox® Printer Manager (Administrador de impresoras Xerox):

Para iniciar Xerox® Printer Manager (Administrador de impresoras Xerox) desde un indicador de ventana de terminal como raíz, escriba **xeroxprtmgr** y, a continuación, pulse **Intro** o **Retorno**.

Impresión desde una estación de trabajo Linux

Para imprimir desde una estación de trabajo Linux:

1. Cree una cola de impresión.

Impresión

2. Con el documento o gráfico en cuestión abiertos en su aplicación, abra el cuadro de diálogo Imprimir. En la mayoría de los software, haga clic en **Archivo > Imprimir** o pulse **CTRL+P**.
3. Seleccione la cola de impresión de destino.
4. Cierre el cuadro de diálogo Imprimir.
5. En el controlador de impresión Xerox®, seleccione las funciones deseadas.
6. Haga clic en **Imprimir**.

El controlador de impresión Xerox® acepta archivos de configuración de fichas de trabajo que tienen opciones o funciones adicionales. También puede enviar solicitudes de impresión a través de la línea de comandos usando lp/lpr.

Para crear una ficha de trabajo usando el controlador de impresión Xerox®:

1. Abra el controlador de impresión Xerox®.
2. Seleccione las opciones deseadas.
3. Haga clic en **Guardar como**, luego guarde la ficha de trabajo en una ubicación pública, como por ejemplo /tmp.

NOTA

La información personal, como por ejemplo la clave de Impresión protegida, no se guarda en la ficha de trabajo. Puede especificar la información en la línea de comandos.

Estos comandos son algunos ejemplos de impresión a través de una ficha de trabajo:

- `lp -d{Target_Queue} -oJT={Absolute_Path_To_Job_Ticket} {Path_To_Print_File}`
- `lp -dMyQueue -oJT=/tmp/DuplexedLetterhead /home/user/PrintReadyFile`
- `lp -dMyQueue -oJT=/tmp/Secure -oSecurePasscode=1234 /home/user/PrintReadyFile`

Funciones de impresión

Tipos de materiales para la impresión automática a doble cara

La impresora puede imprimir automáticamente por ambas caras los documentos que utilicen los tipos de papel admitidos. Antes de imprimir un documento a dos caras, compruebe que el papel sea del tipo y el peso adecuados. El papel cuyo peso oscila entre 60 g/m² y 150 g/m² se puede utilizar para la impresión automática a dos caras.

Los siguientes tipos de papel se pueden usar para la impresión automática a dos caras:

- Común
- Con membrete
- Cartulina
- Reciclado

- Bond
- Preimpreso
- Brillante
- Con agujeros

Los siguientes tipos de papel y soportes de impresión no pueden utilizarse para la impresión a dos caras:

- Cara 2 (papel previamente utilizado o impreso mediante láser)
- Sobres
- Etiquetas
- Cualquier material de impresión especial troquelado como, por ejemplo, tarjetas de visita
- Cartulina extra gruesa
- Cartulina brillante

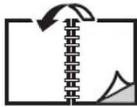
Impresión de un documento a doble cara

Las opciones de impresión automática a dos caras se especifican en el controlador de impresión. Para la orientación horizontal o vertical, se utilizan las opciones de la aplicación.

El usuario puede especificar el formato de página para la impresión a dos caras, lo que determinará cómo se pasarán las páginas. Estas opciones sustituyen a las opciones de orientación de página de la aplicación.

Para **Vertical**:

Impresión a 2 caras / A 2 caras, giro por el borde corto



Para **Horizontal**:

Impresión a 2 caras / Impresión a 2 caras, giro por el borde corto



Selección del papel que debe utilizarse

Al enviar el trabajo de impresión a la impresora, puede elegir las siguientes opciones para seleccionar el papel:

- Deje que la impresora seleccione automáticamente el papel que debe utilizarse en función del tamaño del documento, el tipo de papel y el color de papel que ha seleccionado

Impresión

- Seleccione una bandeja específica que contenga el papel deseado.
- Seleccione un papel específico en el Catálogo de papeles.

Impresión de varias páginas en una hoja (Varias en 1)

Cuando imprima un documento de varias páginas, puede imprimir más de una página en una sola hoja de papel. Es posible imprimir una, dos, cuatro, seis, nueve o dieciséis páginas en cada cara.

Corrección del color

Las opciones de corrección del color proporcionan simulaciones de distintos dispositivos de color. La corrección automática es la opción recomendada para el procesamiento de imágenes en general. Admite diferentes modelos de paletas de color y pueden variar según su sistema operativo y tipo de controlador de impresión.

Folletos

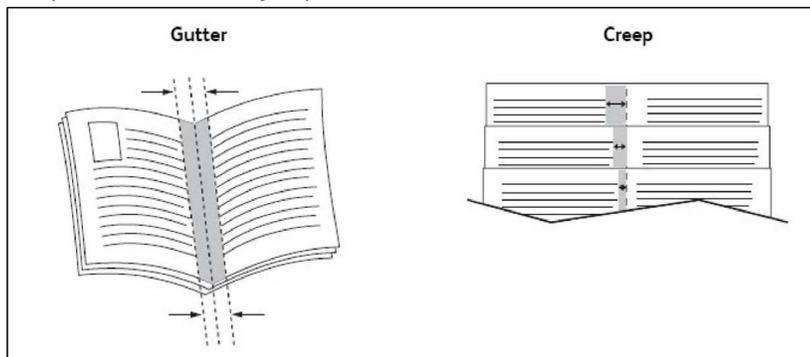
Con la impresión a dos caras, puede imprimir un documento en forma de libro pequeño. Puede crear folletos para cualquier tamaño de papel que admita la impresión a 2 caras. El controlador reduce de forma automática la imagen de cada página e imprime cuatro imágenes por cada hoja de papel (dos en cada cara). Las páginas se imprimen en el orden adecuado para que se puedan doblar y grapar con el fin de crear un folleto.

NOTA

Los folletos se pueden crear con papel de tamaño 8.5 x 11 pulgadas (A4 210 mm x 297 mm) y de 11 x 17 pulgadas (A3 297 mm x 420 mm).

Algunos controladores de impresión permiten especificar el desplazamiento y margen.

- **Margen interior:** Especifica la distancia horizontal (en puntos) entre las imágenes de la página. Un punto es 0.35 mm (1/72 pulgadas).
- **Desplazamiento:** especifica en qué medida las imágenes de la página se desplazan hacia fuera (en décimas de punto). De esta manera, se compensa el grosor del papel doblado que, de lo contrario, puede ocasionar que las imágenes de la página se desplacen un poco hacia fuera al doblar las hojas. Puede seleccionar un valor comprendido entre 0 y 1 punto.



Si su impresora también incluye una acabadora con realizador de folletos, puede usar las funciones de ese dispositivo para obtener opciones más sólidas para la creación de folletos.

Páginas de cubierta

Una cubierta es la primera o la última página de un documento. Puede elegir orígenes del papel que sean distintos para la cubierta y para el resto del documento. Por ejemplo, puede utilizar papel con el membrete de la empresa para la primera página del documento, o bien utilizar cartulina para la primera y la última página de un informe.

- Utilice la bandeja de papel adecuada como origen para imprimir las cubiertas.
- Asegúrese de que la cubierta tenga el mismo tamaño que el papel utilizado para el resto del documento. Si especifica en el controlador de impresora un tamaño distinto al de la bandeja que seleccione como origen para la cubierta, ésta se imprimirá en el mismo papel que el resto del documento.

Dispone de las siguientes opciones de cubierta:

- **Sin portadas:** imprime la primera y última página del documento utilizando la misma bandeja que para el resto del documento.
- **Anterior solamente:** imprime la primera página en el papel de la bandeja especificada.
- **Posterior solamente:** imprime la última página en el papel de la bandeja especificada.
- **Anterior y posterior: Igual:** las páginas de la portada anterior y posterior se imprimen desde la misma bandeja usando papel en blanco o preimpreso.
- **Anterior y posterior: Diferente:** las páginas de la portada anterior y posterior se imprimen desde bandejas diferentes. La portada anterior puede ser preimpresa, pero la posterior debe usar papel en blanco o preimpreso. Si requiere impresión en la página posterior, debe usar una página de excepción.

Páginas de inserciones

Una inserción es una página u hoja de separación que se puede insertar al final de un trabajo de impresión, entre las copias del trabajo o después de cada página. Debe especificar la bandeja que se utilizará como origen para las inserciones.

- **Opciones de inserción:** elija colocar la inserción Después de página(s) o Antes de página(s).
- **Cantidad de inserciones:** especifica el número de páginas que se insertará en cada lugar.
- **Página(s).** especifica el lugar, es decir, la página o el intervalo de páginas, donde se colocarán las inserciones. Separe mediante comas las páginas individuales o los intervalos de páginas. Especifique los intervalos con un guión. Por ejemplo, para añadir inserciones tras las páginas 1, 6, 9, 10 y 11, escriba: 1, 6, 9-11.
- **Papel:** el campo Papel muestra el tamaño, color y tipo de papel prefijados en Usar opciones del trabajo para las páginas de inserción.
- **Opciones de trabajo:** muestra los atributos del papel para la mayor parte del documento.

Páginas de excepciones

Puede especificar las características de cualquier página del trabajo de impresión que sean distintas a las opciones utilizadas en la mayor parte del trabajo.

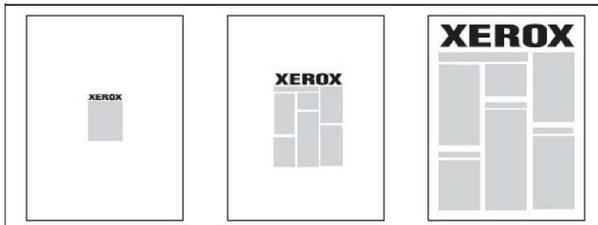
Impresión

Por ejemplo, su trabajo de impresión está formado por 30 páginas de tamaño estándar y dos páginas de otro tamaño. En la ventana **Agregar excepciones**, establezca las características de estas dos excepciones y seleccione el tamaño de papel alternativo.

- **Página(s)**. Especifique el lugar (página o intervalo de páginas) donde se colocarán las inserciones. Separe mediante comas las páginas individuales o los intervalos de páginas. Especifique los intervalos con un guión. Por ejemplo, para añadir inserciones tras las páginas 1, 6, 9, 10 y 11, escriba: 1, 6, 9-11.
- **Papel**: El campo **Papel** muestra los valores prefijados en cuanto al tamaño, color y tipo de papel para las excepciones, indicados en Usar opciones del trabajo.
- **Impresión a 2 caras**: Elija la opción deseada para la Impresión a 2 caras.
- **Opciones de trabajo**: muestra los atributos del papel para la mayor parte del documento.

Escala

Para reducir o aumentar las imágenes de la página impresa, seleccione un valor de escala comprendido entre 1 y 999. El valor prefijado es 100 %.



Marcas de agua

Una marca de agua es texto adicional que se puede imprimir en una o varias páginas. Por ejemplo, términos como *Borrador* y *Confidencial*, que quizás desee incluir en una página antes de su distribución, se pueden insertar en forma de marca de agua.

Las opciones disponibles son:

- Crear una marca de agua.
- Editar el texto, el color, la densidad, la ubicación y el ángulo de una marca de agua existente.
- Colocar una marca de agua en la primera página o en todas las páginas del documento.
- Imprimir una marca de agua en primer o segundo plano, o fusionarla con el trabajo de impresión.
- Utilizar una imagen para la marca de agua.
- Imprimir la hora como marca de agua.

NOTA

No todas las aplicaciones admiten la impresión de marcas de agua.

Creación y almacenamiento de tamaños personalizados

Puede imprimir en papel de tamaño personalizado desde las bandejas 1, 2, 3, 4 y 5 (especial). Las opciones de papel de tamaño personalizado se guardan en el controlador de impresión. El usuario podrá seleccionarlas en todas las aplicaciones.

Notificación de finalización del trabajo

Si lo desea, puede recibir una notificación cuando termine la impresión del trabajo. En la esquina inferior derecha de la pantalla del PC, aparecerá un mensaje indicando el nombre del trabajo y de la impresora donde se imprimió.

NOTA

Esta función solo está disponible si la impresora está conectada a un PC a través de la red. No es compatible con todos los sistemas operativos.

Trabajos de impresión protegida

La opción Impresión protegida permite imprimir un trabajo después de seleccionar la identificación de usuario e introducir la clave en el panel de control de la impresora.

Juegos de muestra

La opción Juego de muestra permite enviar un trabajo de múltiples copias, imprimir una copia de muestra del trabajo y retener las demás copias del trabajo en la impresora. Después de examinar la copia de muestra, puede liberar o eliminar las copias restantes.

Impresión diferida

Un trabajo de impresión se puede aplazar hasta 24 horas, contadas a partir de la hora de envío del trabajo original. Introduzca la hora a la que desea que se imprima el trabajo. Puede usar el formato de 12 o de 24 horas.

Almacenamiento de trabajos de impresión en la impresora

La opción Guardar en carpeta almacena el trabajo de impresión en una carpeta de la impresora. El trabajo se puede imprimir desde el panel de control de la impresora. El trabajo no se elimina automáticamente tras la impresión, pero se puede eliminar manualmente desde el panel de control.

Plegado

Si su máquina está equipada con una acabadora, puede hacer impresiones usando la opción de plegado. Esta opción pliega sus impresiones por la mitad (pliegue simple o doble) o en tres partes (plegado en C o en Z). La opción de plegado se selecciona en el controlador de impresión.

Están disponibles los siguientes tipos de pliegue:

- Plegado simple (doble pliegue)
- Plegado en C
- Plegado en Z

Impresión

- Pliegue en Z de media hoja

La opción de Plegado simple (doble pliegue) solo está disponible con la Acabadora con realizador de folletos. Las opciones de plegado en C y en Z solo están disponibles con la plegadora en C/Z.

NOTA

Para poder utilizar la opción de plegado, los documentos deben alimentarse por el borde corto (ABC). Debe seleccionar una bandeja de papel que contenga papel con orientación ABC.

Impresión desde una unidad Flash USB

Los archivos PDF, JPG, TIFF y XPS se pueden imprimir directamente desde una unidad Flash USB mediante la función **Impresión de disco: Texto**.

NOTA

La opción de impresión mediante USB debe ser activada por el administrador del sistema.

NOTA

El puerto USB y el lector de soportes magnéticos opcional no se pueden utilizar al mismo tiempo. Si el cable del lector de soportes magnéticos está conectado, retírelo antes de usar el puerto USB del panel delantero de la impresora.

Impresión desde el lector de soportes magnéticos

Los archivos JPEG, TIFF y DCF 1.0 se pueden imprimir directamente desde una tarjeta Compact Flash insertada en el lector de soportes magnéticos.

NOTA

Asegúrese de que no haya una unidad flash USB presente en el puerto USB ubicado en el lateral izquierdo del panel superior delantero.

6

Copia

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Copia básica
- Copia avanzada

Copia básica

Para realizar copias:

1. En el panel de control, pulse el botón **Cancelar todo** para eliminar las opciones de copia anteriores.
2. Coloque el documento original. Utilice el cristal de exposición para realizar copias individuales o cuando utilice papel que no se pueda alimentar desde el alimentador de documentos. Utilice el alimentador de documentos para originales de una o varias hojas.
3. En la pantalla táctil del panel de control, pulse **Copia**.
4. Utilice el teclado alfanumérico para introducir el número de copias. El número de copias aparece en el ángulo superior derecho de la pantalla táctil.
 - Para corregir el número de copias introducido mediante el teclado alfanumérico, pulse el botón **C** y vuelva a introducir el número.
 - Para interrumpir un trabajo de copia, pulse el botón rojo **Parar**. En la pantalla táctil, pulse **Reanudar** para continuar el trabajo o **Cancelar** para cancelar el trabajo por completo.
5. Si lo desea, cambie las opciones de copia. Para más información, consulte [Configuración básica](#).
6. Pulse el botón verde **Comenzar** en el panel de control.

Cristal de exposición

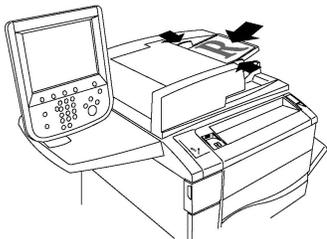


- Levante la tapa del alimentador de documentos y coloque el original hacia abajo, ajustado al ángulo posterior izquierdo del cristal de exposición.
- El papel debe estar alineado con el tamaño de papel correspondiente marcado en el borde del cristal.
- El cristal de exposición acepta tamaños de papel desde 15 x 15 mm (0.59 x 0.59 pulgadas) hasta A3/297 x 432 mm (11.6 x 17 pulgadas).
- El cristal de exposición detecta automáticamente los tamaños de papel estándar.

Precaución

Al escanear un documento encuadernado, absténgase de forzar la cubierta del alimentador de documentos para que cierre. Si lo hace, podría dañar la cubierta del alimentador de documentos.

Alimentador automático de documentos a doble cara



Coloque los originales cara arriba, con la primera página arriba. El alimentador automático de documentos a dos caras explora ambas caras del documento al mismo tiempo.

- El indicador de confirmación se ilumina cuando los originales están correctamente colocados.
- Coloque las guías de papel de forma que se ajusten al tamaño de los originales.
- El alimentador de documentos detectará automáticamente los tamaños de papel estándar.
- El alimentador automático de documentos puede alojar los siguientes pesos de papel original: 38-128 g/m².
- El alimentador automático de documentos puede alojar los siguientes originales: 85 x 125 mm (3.3 x 4.9 pulg) a 297 x 432 mm (11.7 x 17 pulg).

- El alimentador automático de documentos puede alojar, aproximadamente, la siguiente cantidad de papel según el peso: 130 hojas de 80 g/m².

Configuración básica

La ficha **Copia** aparece al pulsar el botón **Copia** en la pantalla táctil. Utilice la ficha **Copia** para cambiar las siguientes opciones básicas:

- Selección de copias en color o en blanco y negro
- Reducción o ampliación de la imagen
- Selección de la bandeja para las copias
- Especificación de copias u originales a dos caras
- Copias clasificadas
- Copias sin clasificar
- Grapado de copias
- Perforación de las copias

Selección de copias en color o en blanco y negro

Si el documento original tiene colores, puede crear copias en cuatricromía, con un solo color (monocromas), en bicromía o en blanco y negro.

Para seleccionar el color de salida:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.
2. Pulse el color de salida que desee:
 - **Autodetección:** Esta opción detecta el contenido en color del documento original y realiza copias en cuatricromía si el original es un documento en color, o bien en negro si el original es un documento en blanco y negro.
 - **Color:** Esta opción realiza copias en cuatricromía utilizando los cuatro colores de impresión (cian, magenta, amarillo y negro).
 - **Blanco y negro:** Esta opción realiza copias en blanco y negro solamente. Los colores del original se convierten a tonos de gris.
 - **Bicromía:** Esta opción permite dividir los colores del original en dos grupos de colores para la copia. El color de origen se extraerá del original y se reemplazará con el color del área de destino. Los demás colores se reemplazarán con el color del área no de destino seleccionado.
 - **Monocromía:** Esta opción permite realizar copias en uno de los seis colores prefijados o personalizados.

Reducción o ampliación de la imagen

Para reducir o ampliar la imagen:

1. Seleccione **Copia** en el panel de control.
2. Para reducir o ampliar la imagen de forma proporcional, realice lo siguiente:
 - Pulse los botones más o menos.

Copia

- Pulse **Más** y luego pulse los botones más o menos.
3. Para reducir o ampliar la imagen proporcionalmente en un porcentaje prefijado; por ejemplo, para ajustarla a un tamaño de papel:

- Pulse **Más**.
- Seleccione **% proporcional** y, a continuación, seleccione uno de los botones **% prefijado**.

NOTA

También puede utilizar los botones con los signos más/menos para cambiar el porcentaje.

- Para centrar la imagen en la página, pulse **Autocentrar**. Pulse **Guardar**.
 - Para hacer un ajuste mínimo, seleccione **Leve reducción (mejora el ajuste)**.
4. Para reducir o ampliar la anchura y la longitud de la imagen en diferentes porcentajes:
- Pulse **Más** y, a continuación, pulse **% X-Y independiente**.
 - Para cambiar la anchura (eje X) de la imagen, pulse los botones más y menos del porcentaje de anchura.
 - Para cambiar la longitud (eje Y) de la imagen, pulse los botones más y menos del porcentaje de longitud.

NOTA

También puede reducir o ampliar una imagen pulsando uno de los **Valores prefijados**.

- Para centrar la imagen en la página, pulse **Autocentrar**.
5. Pulse **Guardar**.

Selección de la bandeja para las copias

La impresora selecciona automáticamente la bandeja de papel que debe utilizarse para copiar en función de las opciones establecidas por el administrador del sistema. Para utilizar un tipo de papel diferente con el fin de copiar en papel con membrete, en papel de color o en tamaños de papel diferentes, seleccione la bandeja de papel que contiene el papel deseado.

Para seleccionar la bandeja:

1. Seleccione **Copia** en el panel de control.
2. En **Suministro de papel**, toque la bandeja deseada.
3. Para utilizar otra bandeja:
 - Pulse **Más**.
 - Pulse la bandeja deseada en la lista.
 - Pulse **Guardar**.

Especificación de copias u originales a doble cara

El alimentador de documentos y el cristal de exposición se pueden utilizar para copiar una o ambas caras de los originales a dos caras.

Para copiar ambas caras de un original a dos caras:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Copia a dos caras**.
3. En Copia a 2 caras, pulse **2 > 2 caras**.
4. Pulse el botón verde **Comenzar**.

El alimentador de documentos copia automáticamente ambas caras de un original a 2 caras.

NOTA

Al utilizar el cristal de exposición para las copias a dos caras, aparece un mensaje en la parte superior de la pantalla táctil cuando llega el momento de colocar el siguiente original en el cristal.

Otras opciones disponibles en Copia a 2 caras son:

- **1 → 1 cara:** Solo escanea una cara de los originales y genera copias a 1 cara.
- **1 → 2 caras:** Solo escanea una cara de los originales y genera copias a 2 caras.
- **2 → 1 cara:** Escanea ambas caras de los originales y genera copias a 1 cara.
- **Girar cara 2:** Gira 180 grados la imagen de la segunda cara de las copias a dos caras.

Copias clasificadas

Puede clasificar automáticamente los trabajos de copia de múltiples páginas. Por ejemplo, si realiza tres copias a una cara de un documento de seis páginas, las copias se imprimirán en el siguiente orden:

1, 2, 3, 4, 5, 6; 1, 2, 3, 4, 5, 6; 1, 2, 3, 4, 5, 6

Para clasificar los trabajos:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Salida de copias**.
3. Pulse **Clasificadas**.

Copias sin clasificar

Las copias sin clasificar se imprimirán en el siguiente orden:

1, 1, 1, 2, 2, 2, 3, 3, 3, 4, 4, 4, 5, 5, 5, 6, 6, 6

Para no clasificar los trabajos:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.

Copia

2. Pulse **Salida de copias**.
3. Pulse **Sin clasificar**.

Para elegir copias sin clasificar con separadores:

1. En **Salida de copias**, seleccione **Sin clasificar con separadores**.
2. Para elegir la bandeja que contiene los separadores, pulse **Bandeja de separadores** y luego pulse **Guardar**.

Apilado con desplazamiento

Para elegir una opción de apilado con desplazamiento:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Salida de copias**.
3. Pulse **Salida/Desplazamien**.
4. Si aparece un Destino de salida, seleccione el deseado.
5. Pulse **Apilado con desplazamiento** y seleccione el tipo de desplazamiento que quiere usar.
6. Pulse **Guardar** hasta que vuelva a la ficha Copia.

Grapado de copias

Si la impresora tiene instalada una acabadora, las copias se pueden grapar automáticamente.

Para seleccionar la opción de grapado:

1. Seleccione **Copia** en el panel de control.
2. Pulse **Salida de copias**.
3. En **Grapa**, seleccione **1 grapa**, **2 grapas** o **4 grapas** para obtener la orientación de página adecuada. La pantalla muestra la ubicación de la grapa en la página.

NOTA

Las opciones de grapado dependen de la orientación de alimentación del papel (por el borde largo o por el borde corto). Si la opción de grapado deseada no está disponible, seleccione **Suministro de papel** y elija la bandeja adecuada.

4. Pulse **Guardar**.

Perforación de las copias

Si la impresora tiene instalada una acabadora adecuada, las copias se pueden perforar automáticamente.

NOTA

Las opciones de perforación dependen del tamaño del papel y de la orientación de alimentación. El papel puede alimentarse desde una bandeja que contenga papel cargado para alimentación por el borde corto o por el borde largo. Si la opción de perforación deseada no está disponible, seleccione **Suministro de papel** y elija la bandeja que contenga el papel con la orientación adecuada.

1. Seleccione **Copia** en el panel de control.
2. Pulse **Salida de copias**.
3. En **Perforación**, seleccione en la lista el tipo/ubicación deseada para la perforación.

NOTA

Las opciones de perforación varían según la configuración de la impresora.

4. Pulse **Guardar**.

Ajustes de calidad de imagen

Utilice la ficha **Calidad de imagen** para cambiar las siguientes opciones de calidad de imagen:

- Especificación del tipo original
- Ajuste de la oscuridad, nitidez y saturación
- Supresión automática de variaciones de fondo
- Ajuste del contraste
- Selección de efectos de color
- Ajuste del control de color
- Ajuste de la variación de color
- Ajuste del nivel de brillo

Especificación del tipo de original

La impresora optimiza la calidad de imagen de las copias basándose en el tipo de imágenes del documento original y en cómo se creó el original.

Para especificar el tipo de original:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Seleccione **Tipo de original**.
3. En la ventana **Tipo de original**:
 - a. En la 1ª columna, seleccione el tipo de contenido del documento original.
 - b. Si lo sabe, seleccione cómo se produjo el original.
 - c. Pulse **Guardar**.

Ajuste de la oscuridad, nitidez y saturación

Puede aclarar u oscurecer las copias y ajustar la nitidez y saturación.

Para ajustar estas opciones de imagen:

1. En el panel de control, seleccione **Copia** y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Pulse **Opciones de imagen**.
3. En la ventana Opciones de imagen:
 - Para aclarar u oscurecer la imagen, pulse el puntero de **Claro/Oscuro** y muévalo hacia **Más claro** o **Más oscuro**.
 - Para dar más nitidez a la imagen o atenuarla, pulse el puntero de **Nitidez** y muévalo hacia **Más nitidez** o **Más tenue**.
 - Para que los colores de la imagen más o menos vivos, pulse el puntero de **Saturación** y muévalo hacia **Intenso** o **Pastel**.
 - Pulse **Guardar**.

Supresión automática de variaciones de fondo

Si utiliza originales impresos en papel fino, es posible que el texto o las imágenes impresas por una cara del papel se transparenten por la otra cara. Utilice **Supresión automática** para minimizar la visibilidad de los colores de fondo en las copias.

NOTA

Es probable que la impresora no reproduzca densidades bajas cuando se elige la opción **Supresión automática**. Desactive la **Supresión automática** para lograr, en tales casos, un documento impreso de mejor calidad.

Para cambiar esta opción:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Seleccione **Mejora de la imagen**.
3. En **Suprimir fondo**, pulse **Supresión automática**.
4. Pulse **Guardar**.

Ajuste del contraste

El contraste es la diferencia entre las zonas claras y oscuras de una imagen. Para reducir o aumentar el contraste de las copias:

1. Seleccione **Copia** en el Panel de control y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Seleccione **Mejora de la imagen**.
3. Realice una de estas acciones:
 - Para ajustar el contraste automáticamente, pulse **Contraste automático**.

- Pulse **Contraste manual**, pulse el puntero de **Contraste** y muévelo hacia **Más** o hacia **Menos**.

4. Pulse **Guardar**.

Selección de efectos de color

Si tiene un original en color, puede ajustar el color mediante los valores prefijados llamados **Efectos de color**. Por ejemplo, los colores de la copia se pueden ajustar para que sean más cálidos o más fríos.

Para seleccionar un valor prefijado de color:

1. En el panel de control, seleccione **Copia** y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Pulse el botón **Efectos de color**.
3. Pulse el valor prefijado que desee. Las imágenes de ejemplo muestran cómo se ajustan los colores.
4. Pulse **Guardar**.

Ajuste del control de color

Si tiene un original en color, puede ajustar el balance de los colores de impresión entre cian, magenta, amarillo y negro antes de imprimir la copia.

Para ajustar el control de color:

1. Seleccione **Copia** en el Panel de control y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Seleccione **Control de color**.
3. Para ajustar los niveles de densidad de los cuatro colores:
 - Seleccione **Color básico** en la ventana **Control de color**.
 - Para ajustar el nivel de cada color, pulse su puntero y muévelo hacia + o –.
4. Para ajustar el resaltado, los medios tonos y los niveles de densidad del sombreado por color:
 - Seleccione **Color avanzado**.
 - Pulse el color que desee.
 - Para ajustar los niveles de resaltado, medios tonos y sombras, pulse el puntero y muévelo hacia + o –.
5. Pulse **Guardar**.

Ajuste de la variación de color

Si tiene un original en color, puede ajustar el tono de los colores de la copia.

Copia

NOTA

Esta función solo está disponible cuando el color de salida se ha establecido en **Autodetección** o **Color**.

Para ajustar la variación de color:

1. Seleccione **Copia** en el Panel de control y, a continuación, seleccione la ficha **Calidad de imagen**.
2. Pulse **Variación de color**. La barra **Color del original** representa los colores del documento original. La barra **Color de la copia** representa los colores de la copia.
3. Pulse uno de los cinco botones de Menos a Más para seleccionar la variación de color que desee.
4. Pulse **Guardar**.

Ajuste del nivel de brillo

El nivel de brillo permite especificar el brillo del papel como normal o aumentado.

NOTA

Esta función no se aplica a todo tipo de papel.

Para ajustar el nivel de brillo:

1. Seleccione **Copiar**.
2. Seleccione **Calidad de imagen**.
3. Seleccione **Nivel de brillo**.
4. Seleccione **Normal** o **Aumentado** y, a continuación, **Guardar**.

Ajuste de diseño

Utilice la ficha Ajuste de formato para cambiar las siguientes opciones:

- Copia de libros
- Copia de libros a 2 caras
- Especificación del tamaño del original
- Borrado de bordes de una copia
- Desplazamiento de la imagen
- Giro de la imagen
- Inversión de la imagen
- Especificación de la orientación del original

Copia de libros

Cuando copie un libro, una revista o un documento encuadernado, puede copiar las páginas izquierda o derecha, o bien ambas, en una hoja de papel.

Debe utilizar el cristal de exposición para copiar libros, revistas u otros documentos encuadernados. No coloque originales encuadernados en el alimentador de documentos.

NOTA

Esta función y Libro a dos caras no se pueden activar al mismo tiempo.

NOTA

Los documentos que no tienen tamaño estándar no se pueden dividir correctamente en dos páginas.

Para copiar páginas de un libro u otro documento encuadernado:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Seleccione **Copia de libro**. En la siguiente pantalla, pulse **Sí**.
3. Para copiar ambas páginas de un libro abierto por orden de página, pulse **Ambas páginas**. Para especificar una cantidad para "**Borrado bordes inter**." (el espacio situado entre el área de imagen y la encuadernación), pulse los botones más o menos.
4. Para copiar solo la página izquierda de un libro abierto, pulse **Solo página izquierda**. Para especificar una cantidad para "**Borrado bordes inter**." (el espacio situado entre el área de imagen y la encuadernación), pulse los botones más o menos.
5. Para copiar solo la página derecha de un libro abierto, pulse **Solo página derecha**. Para especificar una cantidad para "**Borrado bordes inter**." (el espacio situado entre el área de imagen y la encuadernación), pulse los botones más o menos.
6. Pulse **Guardar**.

NOTA

Las páginas opuestas de un documento encuadernado deben colocarse con orientación horizontal en el cristal de exposición, tal y como se muestra en la pantalla táctil.

Copia de libros a doble cara

Esta función permite realizar copias a doble cara de páginas opuestas del documento original encuadernado.

NOTA

Esta función y la función Copia de libro no se pueden activar al mismo tiempo.

NOTA

Para realizar copias de libros, revistas o folletos, debe utilizar el cristal de exposición. No coloque originales encuadernados en el alimentador de documentos.

NOTA

Los documentos que no tienen tamaño estándar no se pueden dividir correctamente en dos páginas.

Para copiar páginas de un libro u otro documento encuadernado:

1. Seleccione **Copia** en el Panel de control y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Pulse **Libro a dos caras**. En la pantalla siguiente, pulse **Sí**.
3. Para especificar las páginas inicial y final de la copia, pulse **Página inicial y final**.
 - Para la Página inicial: Pulse **Página izquierda** o **Página derecha**.

Copia

- Para la Página final: Pulse **Página izquierda** o **Página derecha**.
4. Para especificar una cantidad para "Borrado bordes inter." (el espacio situado entre el área de imagen y la encuadernación), pulse los botones más o menos.
 5. Pulse **Guardar**.

Especificación del tamaño del original

Para especificar el tamaño del original con el fin de que se copie el área correcta:

1. En la pantalla táctil, seleccione **Copia** y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Seleccione **Tamaño del original**.
3. La impresora puede hacer un escaneado previo de la primera página de los originales para determinar el área de copia. Pulse **Autodetección**.
4. Si el área que se va a copiar coincide con un determinado tamaño de papel, pulse **Entrada manual del tamaño** y, a continuación, seleccione el tamaño de papel deseado. Para ver la lista completa, pulse las flechas de desplazamiento.
5. Si el original contiene páginas de diferentes tamaños, pulse **Originales de varios tamaños**.
6. Pulse **Guardar**.

Borrado de bordes de una copia

Para borrar el contenido de los bordes de las copias, especifique la cantidad de borrado en los bordes derecho, izquierdo, superior e inferior.

Para borrar los bordes de las copias:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Seleccione **Borrado de bordes**.
3. Para borrar la misma cantidad en todos los bordes, pulse **Todos los bordes** y pulse los botones más o menos.
4. Para especificar distintas cantidades para los bordes, pulse **Bordes individuales**. Por cada uno de los bordes, pulse los botones más o menos.
5. Si seleccionó copias a 2 caras: Para especificar la cantidad que debe borrarse de cada borde en la cara 2, pulse los botones más o menos, o bien pulse **Espejo de cara 1**.
6. Para cancelar el borrado de bordes, pulse **De borde a borde**.
7. Para especificar la orientación del original cuando lo coloque en el alimentador de documentos o el cristal de exposición, pulse **Orientación del original** y, a continuación, pulse **Imágenes en vertical** o **Imágenes en horizontal** (de arriba a la izquierda). Por último, pulse **Guardar**.
8. Pulse **Guardar**.

NOTA

Si se han guardado previamente valores prefijados, como Borrado de perforación o Borrado de cabecera/pie, puede pulsar el valor prefijado en la esquina inferior izquierda de la ventana.

Desplazamiento de la imagen

Puede cambiar la ubicación de la imagen en la página de copia. Esto resulta útil cuando el tamaño de la imagen es más pequeño que el de la página.

Los originales deben estar situados correctamente para que el desplazamiento de imagen funcione correctamente. Para más información, consulte [Copia básica](#).

- Alimentador de documentos: Coloque los originales cara arriba, de manera que entre primero el borde izquierdo (largo) en el alimentador.
- Cristal de exposición: Coloque los originales con la cara hacia abajo, en la esquina posterior izquierda del cristal de exposición, con el borde largo hacia la izquierda.

Para cambiar la ubicación de la imagen:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Seleccione **Desplazamiento de imagen**.
3. Para centrar la imagen en la página, pulse **Autocentrar**.
4. Para desplazar la imagen a uno de los bordes o esquinas del papel, pulse **Desplazar a esquina**.
5. Para especificar la posición de la imagen, pulse **Desplazamiento de márgenes**.
6. Para especificar la cantidad de desplazamiento Arriba/Abajo y Derecha/Izquierda para la cara 1, pulse los botones más o menos.
7. Si seleccionó copias a 2 caras: Para especificar la cantidad que debe borrarse de cada borde en la cara 2, pulse los botones más o menos, o bien pulse **Espejo de cara 1**.
8. Para especificar la orientación del original cuando lo coloque en el alimentador de documentos o el cristal de exposición, pulse **Orientación del original** y, a continuación, pulse **Imágenes en vertical** o **Imágenes en horizontal (de arriba a la izquierda)**. Por último, pulse **Guardar**.
9. Pulse **Guardar**.

NOTA

Si se han guardado valores prefijados anteriormente, seleccione el valor prefijado en la esquina inferior izquierda de la ventana.

Giro de la imagen

Si la orientación del papel que está colocado en la bandeja seleccionada difiere de la orientación del original, la impresora gira automáticamente la imagen para que se ajuste al papel.

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Pulse **Giro de imagen** y, a continuación, elija entre las opciones siguientes:
 - Para cancelar el giro, pulse **No**.
 - Para aplicar un giro automático a la imagen del original con el fin de que se ajuste correctamente al papel seleccionado, pulse **Sí, siempre**.

Copia

- Para que la imagen del original se gire automáticamente cuando está seleccionada la opción **Selección automática de papel o % Auto**, pulse **Sí, cuando en Auto**.

3. Pulse **Guardar**.

Inversión de la imagen

Los originales se pueden imprimir como imágenes de espejo; esto refleja cada imagen de izquierda a derecha en la página. Los originales se pueden imprimir como imágenes negativas; la imagen positiva se imprime como un negativo.

Para invertir imágenes:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Ajuste de formato**.
2. Para crear imágenes de espejo, pulse **Invertir imagen** y luego pulse **Imagen de espejo**. El valor prefijado es **Imagen normal**, que no crea una imagen espejo.
3. Para obtener imágenes negativas, seleccione **Imagen negativa**. El valor prefijado es **Imagen positiva**, que no imprime la imagen en negativo.
4. Pulse **Guardar**.

Ajustes del formato de salida

Utilice la ficha Formato de salida para realizar los cambios siguientes:

- Creación de folletos
- Incorporación de cubiertas
- Diseño de página
- Creación de pósteres
- Adición de anotaciones
- Inserción de marcas de agua
- Copia de tarjeta de identificación
- Desplazamiento de margen a pestaña

Creación de folletos

Las copias se pueden imprimir con forma de folleto. Las imágenes de la página se reducen para imprimir dos imágenes en cada una de las caras de la página impresa. A continuación, las páginas se pueden plegar y grapar manualmente o, con la acabadora adecuada, se pueden estriar y grapar de forma automática.

NOTA

En este modo, la impresora no imprimirá las copias hasta que se haya escaneado todos los originales.

Para crear un folleto:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Pulse **Creación de folletos** y, a continuación, **Sí** en **Opciones de folleto**.

3. Pulse **Original**, luego **Originales a 1 cara**, **Originales a 2 caras** o bien **A 2 caras**, **Girar cara 2**.
 4. Plegado: Si se instala una acabadora con capacidad para crear folletos, pulse **No**, **Solo plegar** o **Plegar y grapar**.
 5. Puede añadir márgenes en el área de encuadernación central para compensar el grosor del folleto:
 - a. Pulse **Desplaz. encuadernación** y, a continuación, pulse los botones más o menos para establecer el desplazamiento.
 - b. Pulse **Guardar**.
 6. Para añadir cubiertas, pulse **Cubiertas** y, a continuación, **Cubierta en blanco**, **Imprimir en ambas** o **Cubier. a 1 cara Impresión fuera**.
 - a. Pulse la bandeja que contenga papel para la cubierta y la bandeja que contenga el papel para el cuerpo del documento. Pulse **Guardar**.
 - b. Para imprimir la copia de la última página del original en la cubierta posterior en el caso de **Cubierta en blanco** e **Imprimir en ambas**, pulse **Última página cubierta poster.** y, a continuación, **Guardar**.
 7. Para subdividir un folleto grande en subjuegos, pulse **Dividir impresiones** y, a continuación, pulse **Sí**.
 8. Para especificar el número de hojas de cada subjuego, pulse los botones más o menos (+/-) y, a continuación, pulse **Guardar**.
 9. La función Apilado con desplazamiento coloca cada pila de páginas impresas ligeramente a la izquierda o a la derecha de la pila anterior para facilitar su separación.
 - a. Pulse **Salida/Desplazamien.**
 - b. Pulse **Bandeja central: Superior** o **Bandeja central: Inferior**. Para plegado automático, pulse **Bandeja central derecha**.
- NOTA**
- Las opciones específicas seleccionadas pueden variar según la acabadora instalada.
- c. Pulse **Apilado con desplazamiento** y, a continuación, pulse **Valor prefijado del sistema**, **Sin desplazamiento**, **Desplazar por juegos** o **Desplazar por trabajos** y, por último, **Guardar**.
10. Si lo desea, seleccione **Posición automática de imagen** y luego **No** o **Sí**.
 11. Pulse **Guardar**.

Incorporación de cubiertas

Para agregar cubiertas a un trabajo de copia, seleccione bandejas distintas para la primera y la última página. Estas bandejas se pueden cargar con material de impresión más grueso o con papel de color o preimpreso. Las cubiertas pueden estar impresas o en blanco.

Copia

NOTA

El papel utilizado para las cubiertas debe tener el mismo tamaño que el utilizado para el resto del documento.

Para seleccionar los tipos de cubierta y la bandeja que se utilizará para este fin:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Pulse **Cubiertas**.
3. Pulse la opción adecuada para las cubiertas anterior y posterior.
4. Para incluir una cubierta anterior y otra posterior que utilicen la misma bandeja y opciones de impresión:
 - a. Toque una opción de impresión para cada portada: **Cubierta en blanco**, **Imprimir en cara 1**, **Imprimir en cara 2** o bien **Imprimir en ambas**.
 - b. Pulse la bandeja que se utilizará para las cubiertas y, a continuación, pulse la bandeja que se utilizará para el cuerpo del documento.
5. Para incluir solo una cubierta anterior o una cubierta posterior:
 - a. Toque una opción de impresión para cada portada: **Cubierta en blanco**, **Imprimir en cara 1**, **Imprimir en cara 2** o bien **Imprimir en ambas**.
 - b. Pulse la bandeja que se utilizará para las cubiertas y, a continuación, pulse la bandeja que se utilizará para el cuerpo del documento.
6. Pulse **Guardar**.

Diseño de página

Es posible copiar varias páginas originales en una cara de una hoja. El tamaño de las imágenes de las páginas se reduce proporcionalmente para que se ajusten al papel seleccionado.

Para copiar varias páginas en una hoja:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Pulse **Diseño de página**.
3. Pulse **Páginas por cara**.
4. Para seleccionar el número de páginas originales para cada hoja de papel, pulse **2 páginas**, **4 páginas** u **8 páginas**. Para 4 en 1 u 8 en 1, pulse la opción de **Orden de lectura** deseada.
5. Para cambiar la orientación de las copias, pulse **Orientación del original** y, a continuación, pulse **Imágenes en vertical** o **Imágenes en horizontal**. Por último, pulse **Guardar**.
6. Para repetir la misma imagen en una página, pulse **Repetir imagen**.
7. Pulse **2 veces**, **4 veces** u **8 veces**.
8. Para calcular automáticamente el número de veces que la imagen se repetirá vertical u horizontalmente en función del tamaño del documento, el tamaño del papel y la proporción de ampliación/reducción, pulse **Autorrepetir**.

9. Para especificar el número de veces que debe repetirse la imagen vertical u horizontalmente, pulse **Repetición variable** y después pulse los botones más o menos. Puede repetir una imagen verticalmente de 1 a 23 veces (columnas), y horizontalmente de 1 a 33 veces (filas). Para ordenar las imágenes de manera uniforme en la página, pulse **Espaciado uniforme**. Para ordenar las imágenes sin espacios entre ellas, pulse **Una junto a otra**.
10. Para cambiar la orientación de las copias, pulse **Orientación del original** y, a continuación, pulse **Imágenes en vertical** o **Imágenes en horizontal**. Por último, pulse **Guardar**.

Creación de pósteres

Puede crear una copia de gran tamaño de un original repartiéndola entre varias hojas de papel. Posteriormente, deberá montar las páginas para formar un póster empleando cinta adhesiva.

Para crear un póster:

1. Seleccione **Copia > Salida de copias > Sin clasificar** en la pantalla táctil.
2. Seleccione **Póster**.
3. Pulse **Tamaño de salida** y luego pulse el tamaño deseado para el póster.
4. Para seleccionar los porcentajes de aumento de la anchura y la longitud de manera independiente, pulse **% de ampliación** y, a continuación, pulse los botones Más o Menos. Para establecer la anchura y la longitud proporcionalmente, seleccione **% X-Y dependiente**.
5. Para seleccionar la bandeja de papel, seleccione **Suministro de papel**, elija la bandeja deseada y seleccione **Guardar**.

Adición de anotaciones

Las anotaciones, como los números de página y la fecha, se pueden agregar a las copias de forma automática.

Para agregar anotaciones:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Seleccione **Anotaciones**.

Para insertar un comentario:

1. Seleccione **Comentario** y, a continuación, seleccione **Sí**.
2. En la pantalla siguiente, pulse el comentario que desee de la lista de comentarios guardados.
3. Para crear un comentario, pulse un comentario **Disponible** y luego pulse **Editar**. Utilice el teclado de la pantalla táctil para escribir el nuevo comentario y después pulse **Guardar**.
4. Pulse **Aplicar a** y, a continuación, **Solo primera página**, **Todas las páginas** o **Todas las páginas excepto la primera**. Por último, pulse **Guardar**.
5. Para seleccionar la ubicación del comentario en la página, pulse **Posición** y, después, pulse el lugar deseado. Pulse **Guardar** dos veces.

Para insertar la fecha actual:

1. Seleccione **Fecha** y, a continuación, seleccione **Sí**.
2. Seleccione el formato que desea utilizar para la fecha.
3. Para seleccionar las páginas donde aparecerá la fecha, pulse **Aplicar a**, a continuación, pulse **Solo primera página**, **Todas las páginas** o **Todas las páginas excepto la primera** y, finalmente, pulse **Guardar**.
4. Para seleccionar la ubicación de la fecha en la página, pulse **Posición** y, después, seleccione el lugar deseado.
5. Pulse **Guardar** dos veces.

Para insertar números de página:

1. Pulse **Números de página** y, a continuación, pulse **Sí**.
2. Para introducir el número de página inicial, pulse los botones más o menos (+/-).
3. Para seleccionar las páginas donde aparecerá el número de página, pulse **Aplicar a**, a continuación, pulse **Todas las páginas** o **Todas las páginas excepto la primera** y, finalmente, pulse **Guardar**.
4. Para seleccionar la ubicación de la fecha en la página, pulse **Posición** y, después, seleccione el lugar deseado.
5. Pulse **Guardar** dos veces.

Para insertar un sello de Bates:

1. Seleccione **Sello de Bates** y, a continuación, seleccione **Sí**.
2. Pulse un prefijo almacenado para usarlo para el Sello de Bates. Para crear un nuevo prefijo, pulse un prefijo **Disponible** y luego pulse **Editar**. Utilice el teclado de la pantalla táctil para escribir el nuevo prefijo y, después, pulse **Guardar**.
3. Para introducir el número de página inicial, pulse los botones más o menos (+/-).
4. Para seleccionar las páginas donde aparecerá el sello de Bates, pulse **Aplicar a**, a continuación, pulse **Todas las páginas** o **Todas las páginas excepto la primera** y, finalmente, pulse **Guardar**.
5. Para seleccionar la ubicación del sello de Bates en la página, pulse **Posición**, seleccione el lugar deseado y, por último, pulse **Guardar**.
6. Para especificar el número de dígitos, pulse **Número de dígitos**. Para seleccionar la cantidad mínima de dígitos necesarios, pulse **Autoasignar** y luego **Guardar**. Para seleccionar una cantidad específica de dígitos, seleccione **Asignación manual**, luego toque los botones con el signo más/menos (+/-) para insertar hasta 9 ceros iniciales. Luego, seleccione **Guardar**.
7. Pulse **Guardar**.

Para especificar la orientación del original en el alimentador de documentos o en el cristal de exposición:

1. En **Orientación del original**, pulse **Imágenes en vertical** o **Imágenes en horizontal**.

Para cambiar el formato utilizado con las anotaciones:

1. Pulse **Formato y estilo**.

2. Para seleccionar el tamaño de la fuente en puntos, pulse los botones más o menos (+/-). Pulse el color que desee para la fuente.
3. Para seleccionar la ubicación de las notaciones en la segunda cara al imprimir copias a dos caras, pulse **Igual que la cara 1** o **Espejo de cara 1**.
4. Pulse **Guardar**.

Inserción de marcas de agua

Es posible incluir una marca de agua debajo de la imagen original de las copias. Se puede añadir información, como texto predeterminado, la fecha y hora y el número de serie de la impresora.

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Pulse **Marca de agua**.
3. Para agregar un número de control, pulse **Número de control** y pulse **Agregar**. Para seleccionar el número inicial, pulse los botones más o menos.
4. Pulse **Guardar**.
5. Para añadir una marca de agua guardada, pulse **Marcas de agua guardadas** y, a continuación, **Sí**. Pulse una de las marcas de agua de la lista y, a continuación, **Guardar**.
6. Para imprimir la fecha y la hora actuales en las copias, pulse **Fecha y hora**, pulse **Agregar** y, a continuación, **Guardar**.
7. Para imprimir el número de serie de la impresora en las copias, pulse **Número de serie**, pulse **Agregar** y, a continuación, pulse **Guardar**.
8. La imagen de la marca de agua tiene menos intensidad para que el contenido de la página se pueda ver. Para que la marca de agua esté visible en las copias utilizadas como originales, pulse **Efecto de marca de agua** y, a continuación, pulse **Gofrado** o **Contorno**. Por último, pulse **Guardar**.
9. Pulse **Guardar**.

Copia de tarjeta de identificación

Esta función permite copiar ambas caras de un original de tamaño pequeño, por ejemplo, una tarjeta de identificación, en el mismo lado de la página.

1. Abra el alimentador de documentos y coloque la tarjeta en la esquina superior izquierda del cristal de exposición.
2. Cierre el alimentador de documentos, seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.

NOTA

Separe la tarjeta ligeramente de la esquina superior izquierda del cristal de exposición para capturar la imagen de la tarjeta al completo.

3. Pulse **Copia tarjeta ID**, pulse **Sí** y luego pulse **Guardar**.
4. Para escanear la cara uno, pulse el botón verde **Comenzar**.
5. Para escanear la cara dos, dé la vuelta a la tarjeta sin cambiar su ubicación en el cristal de exposición y, a continuación, pulse **Comenzar** en la pantalla táctil.

Copia

Ambas caras de la tarjeta se imprimirán en el mismo lado de la hoja de papel.

Desplazamiento de margen a pestaña

La opción **Desplazamiento de margen a pestaña** le permite copiar imágenes de un documento en separadores.

NOTA

Únicamente la bandeja 5 (especial) se puede usar con la opción **Desplazamiento de margen a pestaña**. Coloque el papel en la bandeja 5 con la cara de impresión hacia arriba y el borde con pestañas en último lugar.

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione la ficha **Formato de salida**.
2. Pulse **Desplazamiento de margen a pestaña**.
3. Elija entre las siguientes opciones:
 - a. La opción **Desplazar a pestaña** permite imprimir el borde de la imagen del documento original en la pestaña de los separadores. Puede cambiar el grado de desplazamiento mediante las teclas de flecha de la opción **Valor** de la pantalla táctil.
 - b. Las opciones de **Desplazar todo** se muestran aquí. Esta opción imprimirá la totalidad de la imagen del documento original en los separadores. Puede cambiar el grado de desplazamiento mediante las teclas de flecha de la opción **Valor** de la pantalla táctil.

Para ambas opciones de desplazamiento, puede especificar el **Tamaño de los separadores** y el **Tipo de separadores** mediante los botones de la pantalla táctil.

4. Pulse **Guardar**.

Copia avanzada

Utilice la ficha Preparación de trabajo para cambiar las opciones siguientes:

- Preparación de un trabajo
- Impresión de una copia de muestra
- Combinación de juegos de originales
- Eliminar fuera/Eliminar dentro
- Opciones para guardar copias
- Plegado

Preparación de un trabajo

Esta función permite realizar trabajos de copia complejos que incluyan distintos originales que requieran distintas opciones de copia. Cada “segmento” puede tener diferentes opciones de copia. Una vez programados y escaneados todos los segmentos, las imágenes de la página se guardan de forma temporal en la impresora. Después se imprime el trabajo de copia completo.

Para preparar un trabajo de copia con múltiples segmentos:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil.
2. Programe y escanee el primer segmento:
 - a. Coloque los originales en el alimentador de documentos o en el cristal de exposición para el primer segmento.
 - b. Pulse las opciones de copia deseadas para el primer segmento.
 - c. Seleccione la ficha **Preparación del trabajo**.
 - d. Pulse el botón **Preparar trabajo**, pulse **Sí** y luego pulse **Guardar**.
 - e. Para escanear el primer juego de originales, pulse el botón verde **Comenzar** del panel de control. Aparecerá la pantalla Copia en la pantalla táctil.
3. Programe y escanee segmentos adicionales:
 - a. Coloque los originales en el alimentador de documentos o en el cristal de exposición para el siguiente segmento y luego pulse **Original siguiente**.
 - b. Al imprimir trabajos a dos caras, la página inicial del siguiente segmento se establece mediante Comienzo de capítulo. Para establecer la página inicial del siguiente segmento a dos caras, pulse **Comienzo de capítulo** y luego elija entre las siguientes opciones:

No: La primera página del siguiente segmento se imprime en la siguiente cara disponible.

Sí: La primera página del siguiente segmento se imprime en la cara 1 de una nueva hoja de papel.

Páginas por cara: Página nueva: Si el primer segmento tiene un número de páginas impar, el segundo segmento comenzará en la cara 1. Si el primer segmento tiene un número de páginas par, el segundo segmento comenzará en la cara 2.
 - c. Toque **Cambiar opciones**. Pulse las opciones para el segmento.
 - d. Para escanear el siguiente juego de originales, pulse el botón verde **Comenzar** del panel de control.
4. Por cada segmento adicional que desee copiar, repita el paso 3.
5. Al finalizar el escaneado de todos los segmentos, en la pantalla Copia, pulse **Último original**.

Se imprimirá todo el trabajo de copia.

NOTA

Dado que todos los segmentos se imprimen como un trabajo, puede seleccionar opciones para aplicarlas a todo el trabajo; por ejemplo, cubiertas o creación de folletos.

Para seleccionar opciones de Preparar trabajo:

1. Pulse **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, pulse la ficha **Preparación de trabajo**.
2. Pulse **Preparar trabajo** y, a continuación, pulse **Sí**.

Elija las opciones correspondientes:

- **Salida de copias.** Pulse las opciones **Suministro de papel**, **Grapado**, **Clasificación y Salida/Desplazamiento** y, por último, **Guardar**.
- **Creación de folletos:** (Consulte [Creación de folletos](#)). Seleccione las opciones deseadas y luego pulse **Guardar**.
- **Cubiertas:** (Consulte [Incorporación de cubiertas](#)). Seleccione las opciones deseadas y luego pulse **Guardar**.
- **Anotaciones:** (Consulte [Adición de anotaciones](#)). Seleccione las opciones deseadas y luego pulse **Guardar**.
- **Separadores de segmentos:** Para insertar separadores entre segmentos, pulse **Separadores de segmentos** y, a continuación, elija entre las siguientes opciones:

Sin separadores: No se insertarán separadores. Pulse **Guardar**.

Separadores en blanco: Se insertarán separadores en blanco. Para especificar el número de separadores, pulse los botones más o menos y, a continuación, pulse **Guardar**.

Separadores a 1 cara, Solo cara 1: La primera página para los documentos cargados se copiará en la cara anterior de un separador. Pulse **Guardar**.

Separadores a 1 cara, Solo cara 2: La primera página para los documentos cargados se copiará en la cara posterior de un separador. Pulse **Guardar**.

Separadores a 2 caras: Las dos primeras páginas de los documentos cargados se copiarán en cada una de las caras de un separador. Pulse **Guardar**.

- **Marcas de agua:** (Consulte [Inserción de marcas de agua](#)). Seleccione opciones y, a continuación, pulse **Guardar**.
- **Salida cara arriba/abajo:** Seleccione la orientación deseada y luego pulse **Guardar**.

3. Pulse **Guardar**.

Impresión de una copia de muestra

En los trabajos de copia complejos, es útil imprimir una copia de prueba antes de imprimir todas las copias. Esta función imprime una copia y retiene las copias restantes. Después de inspeccionar la muestra, se pueden imprimir el resto de las copias con las mismas opciones, o bien, cancelarlas.

NOTA

La copia de muestra se contabiliza como parte de la cantidad total de copias seleccionada. Por ejemplo, al copiar un libro, si se ha seleccionado realizar tres copias, se imprimirá una copia del libro y otras dos copias se retendrán hasta que se liberen para su impresión.

Para imprimir la copia de muestra:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, seleccione las opciones de copia deseadas.
2. Seleccione la ficha **Preparación del trabajo**.
3. Seleccione **Trabajo de muestra** y, a continuación, seleccione **Sí**.
4. Pulse **Guardar**.
5. Pulse el botón verde **Comenzar** en el panel de control. Se imprimirá el juego de muestra.

Para imprimir las copias restantes o eliminar el trabajo:

1. Para imprimir las copias restantes del trabajo, pulse **Comenzar** o pulse el botón verde **Comenzar** del panel de control.
2. Si la copia de muestra no es satisfactoria, seleccione **Eliminar**.

Combinación de juegos de originales

Si el número de originales excede la capacidad del alimentador de documentos, puede combinar los juegos en un trabajo.

Para Combinar juegos de originales:

1. Seleccione **Copia** en la pantalla táctil. Pulse las opciones de copia deseadas y luego introduzca el número de copias empleando el teclado alfanumérico del panel de control.
2. Pulse la ficha **Preparación de trabajo** y, a continuación, pulse **Combinar juegos de originales**.
3. Pulse **Sí** y, a continuación, **Guardar**.
4. Coloque el primer juego de originales en el alimentador de documentos.
5. Pulse el botón verde **Comenzar** en el panel de control. La copia se iniciará. Aparecerá la pantalla Copia en la pantalla táctil.
6. Escanee los juegos adicionales:
 - Coloque los originales del siguiente juego en el alimentador de documentos.
 - En la pantalla Copia, pulse **Original siguiente**.
 - Pulse **Comenzar** en la pantalla táctil o pulse el botón verde **Comenzar** del panel de control. El trabajo de copia continuará.
7. Por cada juego adicional, repita el paso 6.
8. Cuando se haya copiado el último juego, pulse **Último original** en la pantalla **Combinar juegos de originales**. Se imprimirán las copias finales.
9. Para cancelar el trabajo, pulse **Eliminar**.

Eliminar fuera/Eliminar dentro

Esta función permite eliminar todo lo que está dentro o fuera del área rectangular especificada. Es posible especificar la eliminación de tres áreas como máximo.

Para seleccionar las áreas que va a eliminar:

1. Pulse **Copia** en la pantalla táctil y, a continuación, pulse la ficha **Preparación de trabajo**.
2. Pulse **Eliminar fuera/Eliminar dentro**.
3. Para eliminar todo lo que está fuera del área especificada al realizar la copia:
 - a. Pulse **Eliminar fuera**.
 - b. El área queda definida por el rectángulo formado entre los puntos, tal y como muestra la pantalla táctil. Pulse **Área 1** y, a continuación, pulse cada coordenada en la pantalla táctil. Utilice el teclado alfanumérico del panel de control para introducir los valores de coordenadas para X1, X2, Y1 e Y2. Al finalizar la introducción de todos los valores, pulse **Guardar**.
 - c. Para aplicar el área eliminada para la copia a dos caras, en Originales, pulse **Ambas caras, Solo cara 1** o **Solo cara 2**.
 - d. Pulse **Guardar**.
 - e. Es posible especificar áreas adicionales seleccionando **Área 2** y **Área 3**.
4. Para eliminar todo lo que está dentro del área especificada al realizar la copia:
 - a. Pulse **Eliminar dentro**.
 - b. El área queda definida por el rectángulo formado entre los puntos, tal y como muestra la pantalla táctil. Pulse **Área 1** y, a continuación, pulse cada coordenada en la pantalla táctil. Utilice el teclado alfanumérico del panel de control para introducir los valores de coordenadas para X1, X2, Y1 e Y2. Al finalizar la introducción de todos los valores, pulse **Guardar**.
 - c. Para aplicar el área eliminada para la copia a dos caras, en Originales, pulse **Ambas caras, Solo cara 1** o **Solo cara 2**.
 - d. Pulse **Guardar**.
 - e. Es posible especificar áreas adicionales seleccionando **Área 2** y **Área 3**.

Cómo guardar opciones de copia

Para utilizar una determinada combinación de opciones de copia en futuros trabajos de copia, las opciones pueden guardarse con un nombre y recuperarse para su uso con otros trabajos de copia.

Para guardar las opciones de copia actuales:

1. En la pantalla táctil, seleccione **Copia**.
2. Seleccione la ficha **Preparación de trabajo** y después, seleccione **Programación guardada**.
3. Con el teclado de la pantalla táctil, introduzca un nombre para los valores guardados.
4. Pulse **Guardar**.

Plegado

Si su máquina está equipada con un Acabadora con realizador de folletos y/o la plegadora en C/Z opcional, puede copiar mediante la opción de plegado. Esta opción pliega sus impresiones por la mitad (pliegue simple o doble) o en tres partes (plegado en C o en Z). La opción de plegado para las copias se selecciona en la ficha **Formato de salida**.

NOTA

Para poder utilizar la opción de plegado, los documentos deben alimentarse por el borde corto (ABC). Debe seleccionar una bandeja de papel que contenga papel con orientación ABC.

Tipos de plegado

Están disponibles los siguientes tipos de pliegue:

- Plegado simple (doble pliegue)
- Plegado en C
- Plegado en Z
- Pliegue en Z de media hoja

NOTA

La opción de Plegado simple (doble pliegue) solo está disponible con la Acabadora con realizador de folletos. Las opciones de plegado en C y en Z solo están disponibles con la plegadora en C/Z.

Según la configuración general de la impresora, también puede especificar opciones de grapado, portadas y clasificación en la página Plegado.

NOTA

Para crear folletos con formato de folleto, use la función Creación de folletos. El plegado no aplica las mismas características a la página.

Copia

Escaneado

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Generalidades del escaneado
- Colocación de documentos originales
- Almacenamiento de un escaneado en una carpeta
- Escaneado a un depósito de archivos de red
- Escaneado a una dirección de e-mail
- Escaneado a un PC
- Escaneado a directorio base
- Almacenamiento en una unidad Flash USB
- Configuración de opciones de escaneado
- Uso de la Utilidad de escaneado de Xerox

Generalidades del escaneado

NOTA

Antes de usar la función de escaneado, es preciso activarla. Para más información, consulte la *Guía del administrador del sistema*.

NOTA

Las funciones de escaneado requieren la instalación de los controladores de escaneado. Para obtener más información, consulte la sección *Instalación del software*.

El escaneado es una función opcional de la impresora que permite utilizar diversos métodos para escanear y almacenar un documento original. El procedimiento de escaneado utilizado con la impresora difiere del procedimiento de los escáneres de escritorio. Dado que la impresora se conecta normalmente a una red en vez de directamente a un solo PC, puede seleccionar un destino para la imagen escaneada en la impresora.

Escaneado

La función de escaneado permite escanear un documento y almacenar la imagen en cualquiera de los destinos siguientes:

- Carpeta de la unidad de disco duro de la impresora
- Depósito de documentos de un servidor de red
- Dirección de e-mail
- Equipo Windows
- Directorio base
- Unidad Flash USB
- Equipo con Utilidad de escaneado de Xerox
- Aplicación que utilice TWAIN o WIA

NOTA

Los trabajos de impresión, copia y fax pueden procesarse mientras se escanean documentos originales o se descargan archivos del disco duro de la impresora.

NOTA

La impresora debe estar conectada a la red para recuperar un archivo de escaneado.

Colocación de documentos originales

Todas las tareas de escaneado empiezan por la colocación del documento original en la impresora. Puede usar el cristal de exposición para los trabajos de una página, o bien para documentos originales que no se puedan procesar desde el alimentador de documentos. Use el alimentador de documentos para los trabajos de una o varias páginas.

Cristal de exposición

Levante la tapa del alimentador de documentos y coloque el original hacia abajo, ajustado al ángulo posterior izquierdo del cristal de exposición.



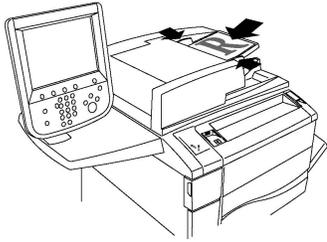
⚠ Precaución

Al escanear un documento encuadernado, absténgase de forzar la cubierta del alimentador de documentos para que cierre. Si lo hace, podría dañar la cubierta del alimentador de documentos.

Alimentador automático de documentos a doble cara

1. Coloque los originales cara arriba, con la primera página arriba.

2. El indicador de confirmación se ilumina cuando los originales están correctamente colocados.
3. Coloque las guías de papel de forma que se ajusten al tamaño de los originales.



Almacenamiento de un escaneado en una carpeta

Guardar un archivo escaneado en una carpeta es el modo de escaneado más sencillo. Los documentos escaneados en la impresora se guardan en formato de archivo en una carpeta de la unidad de disco duro del dispositivo. Posteriormente, puede imprimir el archivo o copiar el archivo guardado en su PC a través de un navegador web y Servicios de Internet de CentreWare.

Las carpetas están accesibles para todos los usuarios, a no ser que estén protegidas mediante clave. Si desea más información, consulte [Creación de una carpeta](#).

NOTA

El escaneado a una carpeta debe ser activado por el Administrador del sistema.

Escaneado a una carpeta

Para guardar un archivo escaneado en una carpeta:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. Pulse el botón **Base de servicios**.
3. En la pantalla táctil de la impresora, pulse **Guardar en carpeta**.
4. Seleccione la carpeta deseada. Si se exige una clave, introduzca la clave mediante el teclado alfanumérico y luego pulse **Confirmar** en la pantalla táctil.
5. Para cambiar las opciones de escaneado, use los cuatro menús situados en la parte inferior de la pantalla táctil: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Si desea más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).
6. Pulse el botón verde **Comenzar**. La pantalla de progreso **Guardar en carpeta** aparecerá en la pantalla táctil.

Cuando el trabajo de escaneado se haya completado, la pantalla táctil vuelve a mostrar la ficha **Guardar en carpeta**. El archivo se almacena en la carpeta del disco duro de la impresora. Posteriormente podrá imprimir el archivo o recuperarlo en el PC mediante Servicios de Internet de CentreWare.

Impresión de archivos guardados en la impresora

Para imprimir un archivo guardado en una carpeta de la impresora:

1. Pulse el botón **Base de servicios**.
2. En la pantalla táctil de la impresora, pulse **Enviar de la carpeta**.
3. Seleccione la carpeta deseada. Si se exige una clave, introduzca la clave mediante el teclado alfanumérico y luego pulse **Confirmar** en la pantalla táctil.
4. Seleccione el archivo deseado en la lista de archivos. Para imprimir varios archivos, selecciónelos sucesivamente.
5. Seleccione **Imprimir**.
6. Si lo desea, elija alguna de las siguientes opciones: **Suministro de papel**, **Impresión a 2 caras** o **Salida**.
7. Para establecer el número de copias, pulse **Nº impresiones** y luego introduzca la cantidad deseada empleando el teclado alfanumérico.
8. Seleccione **Imprimir**.

NOTA

Para ver una vista previa en miniatura del archivo, en la lista desplegable **Lista**, seleccione **Miniatura**.

Opciones adicionales de Enviar de la carpeta

Para ver una vista previa ampliada del archivo:

1. Mientras esté en la vista Enviar de la carpeta, toque el archivo deseado en la lista de archivos.
2. Pulse **Detalles del documento**. Use los iconos que están arriba de la página para ampliar la visualización. Pulse los botones de desplazamiento para examinar la vista previa ampliada.
3. Para girar la vista previa, toque el botón **Girar vista** hasta que llegue a la orientación deseada.

NOTA

El hecho de que se gire la vista previa no implica que se gire la salida impresa.

4. Cuando haya terminado, pulse **Cerrar**.

Para ver un resumen de la información del archivo:

1. Mientras esté en la vista Enviar de la carpeta, toque el archivo deseado en la lista de archivos.
2. Pulse **Repaso**.
3. Cuando haya terminado, pulse **Cerrar**.

Para eliminar un archivo:

1. Mientras esté en la vista Enviar de la carpeta, toque el archivo que desea eliminar.
2. Pulse **Eliminar** dos veces.

Para cambiar el nombre de un archivo:

1. Mientras esté en la vista Enviar de la carpeta, toque el archivo deseado en la lista de archivos.
2. Pulse **Detalles del documento**.
3. Pulse **Cambiar nombre de archivo**.
4. Introduzca el nuevo nombre empleando el teclado de la pantalla táctil.
5. Pulse **Guardar** y, a continuación, **Cerrar**.

Para acceder a Opciones de flujo de trabajo:

1. Si se han creado hojas de flujo de trabajo, pulse **Opciones de flujo de trabajo**. Se mostrará la hoja de flujo de trabajo vinculada a la carpeta en ese momento.
2. Para realizar cambios en las Opciones de flujo de trabajo, pulse **Crear/Cambiar vínculo** o **Seleccionar hoja flujo de trabajo**.

NOTA

Si no está activada la opción **Enviar de la carpeta**, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si desea más información, consulte la Guía del administrador del sistema en www.xerox.com/support. Escriba Xerox Color C60/C70 Printer en el campo **Buscar o Elegir** y seleccione la documentación que busca.

Uso de las hojas de flujo de trabajo

Las hojas de flujo de trabajo permiten ejecutar una serie de acciones registradas, como Enviar como fax o Imprimir, para un archivo guardado en una carpeta. El Administrador del sistema crea las hojas de flujo de trabajo y las almacena en la impresora, desde donde el usuario puede vincularlas a un archivo guardado. Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

Impresión de archivos guardados mediante Servicios de Internet de CentreWare

1. En el PC, abra el navegador web.
2. Escriba la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones del navegador web y, a continuación, pulse **Intro** para abrir Servicios de Internet de CentreWare.

NOTA

Si no conoce la dirección IP de la impresora, consulte [Localización de la dirección IP de la impresora](#).

3. Haga clic en la ficha **Escaneado**.
4. En el panel de navegación de **Escaneado**, situado en la parte izquierda de la página, haga clic en **Carpeta**.
5. En la lista **Carpeta**, haga clic en la carpeta deseada. Si es preciso, introduzca la clave de la carpeta y luego haga clic en **Aplicar**. La **carpeta: Aparece la página** Lista de archivos.
6. Seleccione el archivo deseado.
7. Desplace la página para ver la sección **Imprimir documento**.

Escaneado

8. Si lo desea, elija entre las siguientes opciones de impresión: **Suministro de papel, Destino de salida, Cantidad, Impresión a 2 caras, Grapas, Perforación o Impresión por lote.**
9. Haga clic en **Imprimir documento.**

Recuperación de documentos escaneados en el PC mediante Servicios de Internet de CentreWare

Los archivos guardados se recuperan copiándolos de la carpeta de la impresora al disco duro del PC.

1. En el PC, abra el navegador web.
2. Escriba la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones del navegador web y, a continuación, pulse **Intro** para abrir Servicios de Internet de CentreWare.

NOTA

Si no conoce la dirección IP de la impresora, consulte [Localización de la dirección IP de la impresora.](#)

3. Haga clic en la ficha **Escaneado.**
4. En el panel de navegación de **Escaneado**, situado en la parte izquierda de la página, haga clic en **Carpeta.**
5. En la lista **Carpeta**, haga clic en la carpeta deseada. Si es preciso, introduzca la clave de la carpeta y luego haga clic en **Aplicar.** La **carpeta: Aparece la página** Lista de archivos.

NOTA

Si es preciso, desplácese hacia abajo para ver todos los archivos.

6. Seleccione el archivo deseado.
7. Desplácese hacia abajo para mostrar **Recuperando formato.** En la lista desplegable **Recuperando formato**, haga clic en el formato de archivo deseado. Si lo desea, seleccione las opciones de formato de archivo empleando las casillas de verificación y las listas desplegables. Las opciones varían en función del formato de archivo.
8. Haga clic en **Recuperar.**
9. En la página **Recuperar documentos de la carpeta**, haga clic en el vínculo correspondiente al archivo seleccionado.
10. Haga clic en **Guardar**, seleccione la ubicación de almacenamiento deseada y, a continuación, haga clic en **Guardar.**
11. Si un archivo guardado ya no es necesario, seleccione el archivo deseado. En la parte superior derecha de la página, haga clic en **Eliminar.** Cuando se le indique, haga clic en **Aceptar.**

Opciones adicionales de recuperación de archivos

Al recuperar un archivo guardado están disponibles las siguientes opciones:

1. Para recuperar una sola página de un documento de múltiples páginas, seleccione la casilla de verificación **Activado** que está al lado de **Recuperar página.** Escriba el número de página en el campo **Número de página.**

2. Para agregar una vista en miniatura durante el uso del formato XPS, seleccione la casilla de verificación **Activado** que está al lado de **Agregar miniatura**.
3. Para aplicar MRC compresión alta a archivos PDF y XPS, seleccione la casilla de verificación **Activado** que está al lado de **MRC compresión alta**. Seleccione la calidad deseada de la lista desplegable **Calidad**.
4. Para crear un archivo PDF o XPS apto para búsquedas de texto:
 - a. Seleccione la casilla de verificación **Activado** que está al lado de **Texto de búsqueda**.
 - b. En la lista desplegable **Idioma del original**, seleccione el idioma.
 - c. Para aplicar Compresión de texto, en la lista desplegable **Compresión de texto**, seleccione **Activada**.

Creación de una carpeta

Para crear una carpeta desde la pantalla táctil de la impresora:

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. Pulse la ficha **Herramientas** y, seguidamente, en **Configuración y calibración > Configuración > Funciones**, pulse **Crear carpeta**.
3. Pulse una carpeta **Disponible**.
4. Para asignar una clave a la carpeta:
 - a. En **Comprobar clave carpeta**, pulse **Sí**.
 - b. Introduzca la clave empleando el teclado alfanumérico.
 - c. Pulse **Guardar**.
5. Asigne atributos de carpeta:
 - a. Pulse **Nombre de la carpeta**.
 - b. Introduzca el nombre empleando el teclado de la pantalla táctil y luego pulse **Guardar**.
 - c. Pulse **Elim. docum. después recuper.**, pulse **Sí** o **No** y luego **Guardar**.
 - d. Pulse **Eliminar docum. caducados**, pulse **Sí** o **No** y luego **Guardar**.
 - e. Pulse **Vincular hoja flujo trab. carp.** y luego pulse **Terminar vínculo** o **Crear/Cambiar vínculo**.
 - f. Seleccione **Comienzo automático** si desea que el trabajo se inicie automáticamente.
6. Pulse **Cerrar** tres veces para volver a la ficha Herramientas.

Para crear una carpeta mediante Servicios de Internet de CentreWare:

1. En el PC, abra el navegador web.
2. Escriba la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones del navegador web y, a continuación, pulse **Intro** para abrir Servicios de Internet de CentreWare.

NOTA

Si no conoce la dirección IP de la impresora, consulte [Localización de la dirección IP de la impresora](#).

Escaneado

3. Haga clic en la ficha **Escaneado**.
4. En el panel de navegación de **Escaneado**, situado en la parte izquierda de la página, haga clic en **Carpeta**.
5. En la lista **Carpeta**, haga clic en **Crear** que está al lado de una carpeta **Disponible**.

NOTA

Desplácese por la página si es preciso para ver las carpetas disponibles.

6. Asigne atributos de carpeta:
 - **Nombre de la carpeta:** Escriba el nombre.
 - **Eliminar documentos después de imprimir o recuperar:** active o desactive esta opción.
 - **Eliminar documentos caducados:** active o desactive esta opción.
7. Para asignar una clave a la carpeta:
 - Escriba la clave en el campo **Clave de la carpeta**.
 - Vuelva a escribir la clave en el campo **Volver a introducir la clave**.
 - En la lista desplegable **Comprobar clave de la carpeta**, seleccione **Siempre, Guardar** o **Imprimir/Eliminar**.

A partir de ese momento podrá usar la carpeta. Su contenido se guardará en la unidad de disco duro de la impresora. La carpeta aparecerá en la pantalla táctil de la impresora y en la lista de carpetas en Servicios de Internet de CentreWare.

Eliminación de una carpeta

Precaución

Los archivos de la carpeta se eliminarán.

Para eliminar una carpeta desde la pantalla táctil de la impresora:

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. Pulse la ficha **Herramientas** y, seguidamente, en **Configuración y calibración > Configuración > Funciones**, pulse **Crear carpeta**.
3. Seleccione la carpeta deseada. Si se exige una clave, introduzca la clave mediante el teclado alfanumérico y luego pulse **Confirmar** en la pantalla táctil.
4. Pulse **Eliminar carpeta** y luego pulse **Eliminar**.

Para eliminar una carpeta mediante Servicios de Internet de CentreWare:

1. En el PC, abra el navegador web.
2. Escriba la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones del navegador web y, a continuación, pulse **Intro** para abrir Servicios de Internet de CentreWare.

NOTA

Si no conoce la dirección IP de la impresora, consulte [Localización de la dirección IP de la impresora](#).

3. Haga clic en la ficha **Escaneado**.

4. En el panel de navegación de **Escaneado**, situado en la parte izquierda de la página, haga clic en **Carpeta**. Desplácese por la página si es preciso para ver las carpetas disponibles.
5. En la lista **Carpeta**, haga clic en **Eliminar** en la carpeta que desea eliminar.

NOTA

Si la carpeta contiene archivos, será necesario eliminarlos para poder eliminar la carpeta.

6. Haga clic en **Aceptar** para confirmar que desea eliminar la carpeta. Si es preciso, introduzca la clave de la carpeta y luego haga clic en **Aplicar**.

Escaneado a un depósito de archivos de red

El escaneado a un depósito de archivos de red es una función de Escaneado de red. Los documentos que escanee se enviarán al depósito de documentos del servidor de red que haya configurado el administrador del sistema. Una plantilla, también creada por el Administrador del sistema, define las opciones de escaneado y el destino de la imagen escaneada.

NOTA

El Administrador del sistema es el responsable de configurar el escaneado a un depósito de archivos de red.

NOTA

Las plantillas deben crearse mediante Servicios de Internet de CentreWare. Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

Para utilizar la función de escaneado a un depósito de archivos de red:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control, pulse el botón **Base de servicios**.
3. Pulse **Escaneado de red**.
4. Pulse la plantilla que desee.
5. Para sustituir las opciones de escaneado de la plantilla:
 - Para otras opciones de escaneado, utilice los cuatro menús de la parte inferior de la pantalla táctil: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Para más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).
 - Para utilizar otras opciones de escaneado, utilice las tres fichas de la parte superior de la pantalla táctil. Para más información, consulte [Opciones de escaneado adicionales](#).
6. Pulse el botón verde **Comenzar**.

Escaneado a una dirección de e-mail

El escaneado a una dirección de e-mail envía los documentos escaneados como archivos adjuntos de e-mail.

NOTA

Esta función debe ser activada por el Administrador del sistema.

Para enviar una imagen escaneada a una dirección de e-mail:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control, pulse el botón **Base de servicios**.
3. Pulse **E-mail**.
4. Especifique el destinatario mediante uno de los procedimientos siguientes:
 - Pulse **Nuevo destinatario**: Escriba la dirección de correo electrónico completa empleando el teclado de la pantalla táctil, pulse **Agregar** y, luego, **Cerrar**.
 - Pulse **Libreta de direcciones**: pulse el destinatario deseado y, luego, **Para**.
5. Repita el paso 4 para añadir más destinatarios a la lista. Cuando haya añadido todos los destinatarios a la lista, pulse **Cerrar**.
6. Se proporcionará un asunto prefijado para el correo electrónico. Para cambiar el asunto, pulse **Asunto**. Utilice el teclado de la pantalla táctil para escribir el nuevo asunto y luego pulse **Guardar**.
7. Para cambiar las opciones de escaneado, use los cuatro menús situados en la parte inferior del panel de control: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Para más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).
8. Pulse el botón verde **Comenzar**.

Configuración de opciones de e-mail

Puede anular las opciones de plantilla creadas por el Administrador del sistema y cambiar las siguientes opciones de correo electrónico:

- Nombre del archivo
- Formato de archivo
- Responder a
- Confirmaciones de lectura

Para cambiar las opciones de nombre de archivo o de respuesta a e-mail:

1. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
2. Pulse **E-mail** y, a continuación, la ficha **Opciones de E-mail**.
3. Pulse **Nombre del archivo** o **Responder a**. Elimine o modifique el texto empleando el teclado de la pantalla táctil.
4. Pulse **Guardar**.

Para cambiar el formato del archivo:

1. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
2. Pulse **E-mail** y, a continuación, la ficha **Opciones de E-mail**.
3. Pulse **Formato del archivo** y, a continuación, seleccione el tipo de archivo deseado. Al seleccionar un formato de archivo, se muestra su descripción.
4. Para aceptar el formato de archivo, pulse **Guardar**.

Para solicitar una confirmación de lectura:

1. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
2. Pulse **E-mail** y, a continuación, la ficha **Opciones de E-mail**.
3. Pulse **Confirmaciones de lectura** y, a continuación, pulse **Sí**.
4. Pulse **Guardar**.

Escaneado a un PC

La función Escanear a PC permite escanear un documento al PC.

NOTA

Esta función debe ser activada por el Administrador del sistema.

Para utilizar la función Escanear a PC:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
3. Pulse **Escanear a PC**.
4. Pulse **Protocolo de transferencia** y, a continuación, **FTP**, **SMB** o **SMB (formato UNC)**. Por último, pulse **Guardar**.
5. Pulse **Servidor**, **Guardar en**, **Nombre de usuario** y **Clave**. Utilice el teclado de la pantalla táctil para introducir datos en cada opción. Pulse **Guardar**.

NOTA

Si el nombre del servidor estaba guardado previamente, pulse **Libreta de direcciones**, pulse el servidor deseado, pulse **Agregar** y luego pulse **Cerrar**.

6. Para cambiar las opciones de escaneado, use los cuatro menús situados en la parte inferior de la pantalla táctil: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Para más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).
7. Pulse el botón verde **Comenzar**.
8. Acceda a la imagen escaneada desde el PC.

Escaneado a directorio base

La función Escanear a base permite escanear un documento al directorio base. El Administrador del sistema es el responsable de definir la ubicación en la red del directorio base.

NOTA

La función debe ser configurada por el administrador del sistema.

Para utilizar la función Escanear a base:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
3. Pulse **Escaneado de red**.
4. Pulse la plantilla creada por el Administrador del sistema.
5. La plantilla define las opciones de escaneado y el destino de la imagen. Para cambiar las opciones de escaneado, use los cuatro menús situados en la parte inferior de la pantalla táctil: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Para más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).
6. Pulse el botón verde **Comenzar**.

Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

Almacenamiento en una unidad Flash USB

La función Guardar en USB permite escanear un documento y guardarlo en una unidad flash USB empleando el puerto USB que se encuentra en el lateral izquierdo del panel delantero de la impresora.

NOTA

Esta función debe ser activada por el Administrador del sistema.

NOTA

Esta función no se puede utilizar cuando está conectada la opción de lector de tarjetas.

Para utilizar la función Guardar en USB:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. Introduzca una unidad flash USB en el puerto USB que está en el lateral izquierdo del panel delantero de la impresora. Aparece la ventana Dispositivo USB detectado.
3. Pulse **Guardar en USB**.
4. Pulse **Guardar en**.
5. Seleccione la carpeta deseada. Para bajar un nivel en la lista de directorios, pulse **Siguiente**. Para subir un nivel en la lista de directorios, pulse **Anterior**.
6. Para seleccionar la ubicación de almacenamiento, pulse **Guardar**.
7. Para cambiar las opciones de escaneado, use los cuatro menús situados en la parte inferior de la pantalla táctil: **Escaneado en color**, **Escaneado a 2 caras**, **Tipo de original** y **Prefijados de escaneado**. Para más información, consulte [Configuración de opciones de escaneado](#).

8. Para cambiar cualquiera de las opciones de escaneado, utilice las tres fichas de la parte superior de la pantalla táctil. Para más información, consulte [Opciones de escaneado adicionales](#).
9. Para escanear el original y guardar el archivo, pulse el botón verde **Comenzar**.
10. Pulse el botón **Base de servicios** y, a continuación, extraiga la unidad Flash USB.
11. Para imprimir archivos guardados en una unidad flash USB, consulte [Impresión desde una unidad Flash USB](#).

Precaución

No extraiga la unidad Flash USB mientras se esté guardando un archivo. Podrían producirse daños en los archivos guardados. Extraiga la unidad Flash USB antes de apagar la impresora.

Configuración de opciones de escaneado

Opciones de escaneado

Es posible ajustar el escaneado mediante parámetros opcionales. Tras seleccionar el método de escaneado deseado, utilice los cuatro menús de la parte inferior de la pantalla táctil del panel de control para cambiar las siguientes opciones de escaneado:

- Escaneado en color: Anula la autodetección. Dispone de las opciones Autodetección, Color, Blanco y negro o Escala de grises.
- Escaneado a 2 caras: A una cara, 2 caras o 2 caras con la segunda cara girada
- Tipo de original: elija entre Foto y texto, Texto o Foto.
- Prefijados de escaneado: elija entre Compartir e imprimir, Documento de archivo, OCR, Impresión de alta calidad o Escaneado sencillo.

Para modificar las opciones de escaneado:

1. En el panel de control de la impresora, pulse el botón **Base de servicios**.
2. Pulse el método de escaneado deseado.
3. Pulse las opciones deseadas de los cuatro menús situados en la parte inferior de la pantalla táctil.

Opciones de escaneado adicionales

Existen opciones adicionales de escaneado que permiten controlar con precisión el proceso de escaneado. Muchos de estos parámetros opcionales anulan los parámetros automáticos. En la pantalla táctil encontrará instrucciones para utilizar estas opciones.

Tras seleccionar el método de escaneado deseado, utilice las fichas de la parte superior de la pantalla táctil para cambiar las siguientes opciones de escaneado:

- Opciones avanzadas
- Ajuste de formato
- Opciones de archivado

Opciones avanzadas

Las opciones avanzadas permiten controlar las opciones de Imagen, Mejoras de imagen, Resolución de escaneado, Tamaño de archivo, Fotografías y Supresión de sombras.

Para utilizar las opciones avanzadas:

1. En el panel de control de la impresora, pulse **Base de servicios**.
2. Pulse el método de escaneado deseado.
3. Pulse la ficha **Opciones avanzadas**.
4. Pulse la opción deseada.

Opción	Uso
Opciones de imagen	Elija entre Más claro/Más oscuro o Nitidez, Tenue.
Mejora de imagen	Elija Supresión automática de fondo para ocultar el color de fondo o contraste.
Resolución	Elija entre 200 ppp a 600 ppp.
Calidad/Tamaño del archivo	Elija entre buena calidad de imagen con tamaño de archivo pequeño, mayor calidad de imagen con tamaño de archivo más grande o máxima calidad de imagen con el mayor tamaño de archivo.
Fotografías	Mejora la apariencia de originales de fotografías escaneados. El escaneado en color debe configurarse con el valor Color.
Supresión de sombras	Elija Supresión automática para ocultar el color de fondo y las imágenes que se transparentan en el escaneado en color.

Ajuste de diseño

El ajuste de diseño ofrece opciones adicionales de orientación del original, tamaño del original, borrado de bordes, Escaneado de libro y Reducir/Ampliar.

1. En el panel de control de la impresora, pulse **Base de servicios**.
2. Pulse el método de escaneado deseado.
3. Pulse la ficha **Ajuste de diseño**.
4. Pulse la opción deseada.

Opción	Uso
Orientación del original	Elija entre Imágenes en vertical o Imágenes en horizontal.
Tamaño del original	Elija entre Autodetección, Entrada manual del tamaño u Originales de varios tamaños.

Opción	Uso
Borrado de bordes	Elija entre Todos los bordes, De borde a borde, Bordes individuales o un valor prefijado creado previamente. Introduzca el valor con los botones más o menos.
Escaneado de libro	Elija entre Pág. izda., luego dcha., Pág. dcha., luego izda. o Pág. super., luego infer. Escriba el valor de borrado de bordes de encuadernación con los botones más o menos.
Reducir/Ampliar	Elija entre % proporcional, un valor prefijado o especifique el tamaño de salida. Introduzca el valor con los botones más o menos.

Opciones de archivado/correo electrónico

Las opciones de archivado/correo electrónico proporcionan opciones adicionales para asignar un nombre a las imágenes, elegir formatos de imagen, agregar metadatos y el procedimiento que debe seguirse si el nombre de un archivo ya existe.

Para utilizar las opciones de archivado:

1. En el panel de control de la impresora, pulse **Base de servicios**.
2. Pulse el método de escaneado deseado.
3. Pulse la ficha **Opciones de archivado**.
4. Pulse la opción deseada.

Opción	Uso
Nombre del archivo	Introduzca un prefijo de nombre de archivo.
Formato de archivo	Elija las opciones correspondientes: PDF (Solo imagen o PDF de búsqueda), PDF/A (Solo imagen o PDF de búsqueda), TIFF multipágina, TIFF (un archivo por página), JPEG (un archivo por página) o XPS (Solo imagen o XPS de búsqueda). Elija Método de compresión, MRC compresión alta u Optimizar para vista ráp. web.
Metadatos	Asigne metadatos descriptivos a una imagen escaneada.
Conflicto de nombre de archivo	Elija las opciones correspondientes: No guardar, Cambiar nombre archivo nuevo, Sobrescribir el archivo existente, Agregar a carpeta existente o Agregar Fecha al nombre del archivo.
Nombre de iniciar sesión	Escriba el nombre de inicio de sesión si es necesario.
Clave	Introduzca la clave si es necesario.

Escaneado

Fax

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Descripción general del fax
- Envío de un fax
- Fax de servidor
- Envío de un fax de Internet
- Envío de fax desde el PC
- Recepción de faxes
- Selección de las opciones de fax
- Adición de entradas a la libreta de direcciones
- Creación de comentarios de fax

Descripción general del fax

El envío de fax es una función opcional de la impresora multifunción. Se puede configurar de varias formas que le ofrecen el método más práctico para el envío de un documento original por fax.

- **Fax interno:** Es un documento escaneado en una impresora multifunción y enviado directamente a una máquina de fax.
- **Fax de servidor:** Es un documento escaneado en una impresora multifunción y enviado a través de una red Ethernet a un servidor de fax. A continuación, el servidor de fax transmite el documento a una máquina de fax.
- **Fax de Internet:** Es un documento escaneado en una impresora multifunción y enviado al destinatario por correo electrónico.
- **Envío de fax desde el PC:** Mediante el uso de las opciones del controlador de impresión, el trabajo de impresión actual se envía como fax.

NOTA

La función de fax debe activarla el Administrador del sistema para que esté disponible. Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

Colocación de documentos originales

Salvo en el caso de Envío de fax desde el PC, las transmisiones de fax empiezan con la colocación del documento original en la impresora multifunción.

- Puede usar el cristal de exposición para los trabajos de una página o para documentos que no se pueden procesar a través del alimentador de documentos.
- Use el alimentador de documentos para los trabajos de una o varias páginas.

Cristal de exposición

Levante la cubierta del alimentador de documentos y coloque el original cara abajo, hacia la esquina posterior izquierda del cristal de exposición, como se muestra.

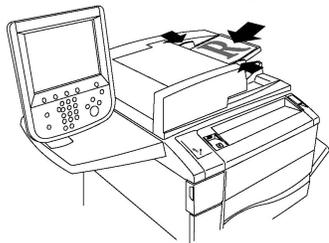


⚠ Precaución

Al escanear un documento encuadernado, absténgase de forzar la cubierta del alimentador de documentos para que cierre. Si lo hace, podría dañar la cubierta del alimentador de documentos.

Alimentador automático de documentos a doble cara

Coloque los originales cara arriba. Coloque las guías de papel de forma que se ajusten al tamaño de los originales.



Envío de un fax

Para enviar un fax mediante el Fax interno de la impresora multifunción:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control, pulse **Base de servicios**.
3. Pulse **Fax**.

4. Para escribir manualmente el número de fax del destinatario, realice una de estas acciones:
 - a. Escriba el número de fax mediante el teclado alfanumérico y, a continuación, pulse **Agregar**.
 - b. Pulse **Nuevos destinatarios**, escriba el número mediante el teclado de la pantalla táctil, pulse **Agregar** y, a continuación, pulse **Cerrar**.
5. Para usar un número almacenado previamente en la libreta de direcciones:
 - a. Pulse **Libreta de direcciones**.
 - b. Seleccione una opción de la lista desplegable.
 - c. Pulse las flechas para desplazarse por la lista.
 - d. Seleccione la dirección deseada.
 - e. Pulse **Agregar** y, a continuación, pulse **Cerrar**.

NOTA

Para utilizar la libreta de direcciones, es preciso que haya introducido previamente las direcciones. Para obtener más información, consulte [Adición de entradas a la libreta de direcciones](#).

NOTA

La marcación en cadena puede realizarse desde la lista de direcciones de la libreta de direcciones. Para más información, consulte [Uso de marcación en cadena](#).

6. Para incluir una cubierta:
 - a. Seleccione **Cubierta** y, a continuación, pulse **Imprimir cubierta**.
 - b. Para añadir un comentario creado previamente, pulse **Comentarios** y en **Comentario del destinatario** o **Comentario del remitente**, pulse un comentario disponible y, a continuación, pulse **Guardar**. Para más información, consulte [Creación de comentarios de fax](#).
 - c. Pulse **Guardar**.
7. Ajuste las opciones de fax como corresponda. Para más información, consulte [Selección de las opciones de fax](#).
8. Pulse el botón verde **Comenzar**. La impresora transmite el documento al finalizar el escaneado de todas las páginas.

Inserción de pausas en números de fax

Algunos números de fax requieren una o más pausas durante la secuencia de marcación. Para insertar una pausa en un número de fax:

1. Utilice el teclado alfanumérico para introducir el número de fax.
2. Pulse el botón **Pausa de marcación** en el panel de control para insertar una pausa, mediante un guión, en la posición deseada.
3. Termine de introducir el número de fax.

Fax de servidor

Cuando se utiliza el fax de servidor, el documento se escanea y envía a un servidor de fax de la red. A continuación, el servidor de fax transmite el documento a una máquina de fax a través de una línea telefónica.

NOTA

Antes de enviar faxes de servidor, es necesario activar el servicio y configurar un servidor de fax.

NOTA

El fax de servidor no puede utilizarse al mismo tiempo que la función Fax interno. Cuando el fax de servidor está en uso, el botón Fax de la pantalla táctil activa el fax de servidor.

NOTA

El fax de servidor no puede utilizarse al mismo tiempo que la función de fax de Internet. Cuando el fax de servidor está en uso, el botón Fax de Internet de la pantalla táctil no está disponible.

Envío de un fax de servidor

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En el panel de control, pulse **Base de servicios**.
3. Pulse **Fax**.
4. Escriba el número mediante el teclado alfanumérico y, a continuación, pulse **Agregar**.
5. Pulse **Nuevos destinatarios**, escriba el número mediante el teclado de la pantalla táctil, pulse **Agregar** y, a continuación, pulse **Cerrar**.
6. Para usar un número almacenado previamente en la libreta de direcciones:
 - a. Pulse **Libreta de direcciones**.
 - b. Pulse las flechas para desplazarse por la lista.
 - c. Seleccione la dirección deseada.
 - d. Pulse **Agregar** y, a continuación, pulse **Cerrar**.
7. Configure las opciones de fax, si fuera necesario. Para más información, consulte [Selección de las opciones de fax](#).
8. Pulse el botón verde **Comenzar**. La impresora transmite el documento de fax al finalizar el escaneado de todas las páginas.

Envío de un fax de Internet

Si se conecta un servidor de correo electrónico SMTP a la red, es posible enviar documentos a direcciones de correo electrónico. Esta función elimina la necesidad de usar una línea telefónica dedicada. Al enviar un fax de Internet, el documento se escanea y se envía a una dirección de e-mail.

NOTA

Para poder utilizar el servicio Fax de Internet, es necesario activarlo y configurar un servidor SMTP. Si desea más información, consulte la Guía del administrador del sistema en www.xerox.com/support. Escriba **Xerox Color C60/C70 Printer** en el campo **Buscar** o **Elegir** y seleccione la documentación que busca.

Para enviar un fax de Internet:

1. Coloque el original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
2. En la pantalla táctil de la impresora, pulse **Base de Servicios** y, a continuación, **Fax de Internet**.
3. Pulse **Nuevo destinatario**.
4. Para escribir la dirección de correo electrónico del destinatario, realice una de estas acciones:
 - Escriba la dirección mediante el teclado de la pantalla táctil y, a continuación, pulse **Agregar**. Repita los pasos para cada destinatario y pulse **Cerrar**.
 - Pulse **Libreta de direcciones**, seleccione la dirección deseada en la lista de desplazamiento y, a continuación, pulse **Agregar**. Cuando haya agregado todos los destinatarios, pulse **Cerrar**.
5. Configure las opciones de fax, si fuera necesario. Para más información, consulte [Selección de las opciones de fax](#).
6. Pulse el botón verde **Comenzar**. La impresora escanea las páginas y transmite el documento como datos adjuntos de e-mail.

Envío de fax desde el PC

Los documentos almacenados en su PC pueden enviarse como fax mediante el controlador de impresión.

NOTA

Para enviar un fax desde el PC, la función de fax debe estar instalada en la impresora multifunción, y el Administrador del sistema debe activarla.

1. En la aplicación de software, haga clic en **Archivo** y, a continuación, en **Imprimir**.
2. Seleccione la impresora en la lista.
3. Para acceder a las opciones del controlador de impresión, seleccione **Propiedades** o **Preferencias** (en Windows) o **Funciones Xerox** en Macintosh. El nombre del botón puede variar dependiendo de su aplicación.
4. Seleccione las funciones de la impresora.
 - Windows: Haga clic en la ficha **Papel/Salida**.
 - Macintosh: Haga clic en **Copias y páginas** y, a continuación, haga clic en **Funciones Xerox**.
5. Haga clic en el menú **Tipo de trabajo** y, a continuación, haga clic en **Fax**.
6. Haga clic en **Agregar destinatarios**.

Fax

7. Escriba el nombre y el número de fax del destinatario. Si fuera necesario, escriba más información.
8. Si lo desea, haga clic en la ficha **Portada**, elija una opción y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
9. Si lo desea, haga clic en la ficha **Opciones**, elija las opciones y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
10. Haga clic en **Aceptar**.
11. Envíe el fax:
 - Windows: Haga clic en **Aceptar**.
 - Macintosh: Haga clic en **Imprimir**.

Para obtener más información, haga clic en el botón **Ayuda** en la ventana Fax.

Recepción de faxes

El Administrador del sistema debe configurar la impresora para que pueda recibir e imprimir faxes mediante el Fax interno, Fax de servidor y Fax de Internet. Si desea más información, consulte la Guía del administrador del sistema en www.xerox.com/support. Escriba **Impresora Xerox Color C60/C70** en el campo **Buscar o elegir** y seleccione la documentación que busca.

Selección de las opciones de fax

Configuración del envío de faxes a doble cara

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Escaneado a 2 caras** y, a continuación, seleccione la opción deseada: **A 2 caras** o **A 2 caras, girar cara 2**.

Selección del tipo de original

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Tipo de original** y, a continuación, la opción deseada (**Texto, Fotografía y texto o Foto**).

Configuración de la resolución de fax

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse **Resolución** y, a continuación, seleccione la opción deseada:
 - **Estándar (200 x 100 ppp)**
 - **Fina (200 ppp)**
 - **Superfina (400 ppp)**
 - **Superfina (600 ppp)**

NOTA

Para el fax de servidor, pulse **Estándar** o **Fina**.

Ajuste de diseño

Las opciones de diseño permiten ajustar el tamaño del original, establecer el escaneado de páginas para el fax de libro y reducir o ampliar la imagen del fax.

Más claro/Más oscuro

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse la ficha **Ajuste de formato** y, a continuación, pulse **Más claro/Más oscuro**.
3. Ajuste las opciones para que el fax salga más claro o más oscuro.
4. Pulse **Guardar**.

Ajuste del tamaño del original

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse la ficha **Ajuste de formato** y, a continuación, pulse **Tamaño del original**.
3. Elija una de las siguientes opciones:
 - **Autodetección:** permite identificar automáticamente los originales de tamaño estándar.
 - **Entrada manual del tamaño:** permite establecer de forma manual el área de escaneado utilizando las dimensiones de papel estándar.
 - **Originales de varios tamaños:** permite escanear originales de distintos tamaños estándar.
4. Pulse **Guardar**.

Fax de libro

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse la ficha **Ajuste de formato** y, a continuación, pulse **Fax de libro**.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - **No** (opción prefijada).
 - **Página izda., luego dcha.** y, a continuación, pulse **Ambas páginas, Solo página izquierda** o **Solo página derecha**.
 - **Página dcha., luego izda.** y, a continuación, pulse **Ambas páginas, Solo página izquierda** o **Solo página derecha**.
 - **Pág. super., luego infer.** y, a continuación, pulse **Ambas páginas, Solo página superior** o **Solo página inferior**.
4. Pulse **Guardar**.

Reducir/Ampliar

1. Seleccione **Fax** en la pantalla táctil.
2. Pulse la ficha **Ajuste de formato** y, a continuación, pulse **Reducción/Ampliación**.

Fax

3. Seleccione un porcentaje preconfigurado o pulse los botones más o menos para especificar un porcentaje variable.
4. Pulse **Guardar**.

Opciones de fax

La ficha Opciones de fax permite especificar la forma de transmisión del fax.

NOTA

Salvo en el caso de Envío prioritario/Comienzo diferido, estas opciones no están disponibles para Fax de servidor.

Para ajustar estas opciones:

1. En la pantalla táctil, seleccione **Fax** y, a continuación, pulse la ficha **Opciones de fax**.
2. Pulse la opción deseada, pulse la configuración deseada y, a continuación, pulse **Guardar**.

Opción	Valores
Opciones de confirmación	No/Sí: imprimir el informe después de cada transmisión de fax.
Velocidad inicial	G3 Auto, Forzar 4800 bps
Envío prioritario/Comienzo diferido	Envío prioritario: No/Sí:Comienzo diferido: No, Hora específica (pulse Hora específica y, luego, las opciones deseadas)
Texto de cabecera de transmisión	No, Mostrar cabecera
Juegos de impresión del destinatario	1 juego, Varios juegos (pulse Varios juegos y, a continuación, utilice los botones más o menos para establecer la cantidad)
Páginas por cara	No/Sí (pulse los botones más o menos para establecer la cantidad)
Carpeta remota	Enviar a carpeta: No/Sí, Número de carpeta, Clave de la carpeta (permite enviar un archivo directamente a la carpeta de una máquina de fax remota mediante la configuración del número y la clave de la carpeta a través del teclado alfanumérico)
Código F	No/Sí (El Código F es un método de transmisión de archivos que se activa mediante la configuración del Código F y la Clave de la carpeta, a través del teclado alfanumérico o el teclado de la pantalla táctil)

Más opciones de fax

El dispositivo dispone de más opciones de fax opcionales. Para ajustar estas opciones:

1. En la pantalla táctil, seleccione **Fax** y, a continuación, pulse la ficha **Más opciones de fax**.
2. Pulse la opción deseada, pulse la configuración deseada y, a continuación, pulse **Guardar**.

NOTA

Estas opciones no están disponibles para Fax de servidor.

Opción	Valores
Sondeo remoto	No, Sondear dispositivo remoto (recupera los archivos almacenados en una máquina de fax remota mediante la función Carpeta remota)
Guardar para sondeo	No, Guardar para sondeo público y Guardar para sondeo protegido (los documentos de fax almacenados en la impresora estarán disponibles para el sondeo remoto al activar el sondeo público o el sondeo local protegido y, a continuación, pulsar la carpeta y el archivo)
Colgado (Envío/Recepción manual)	Envío manual: Pulse Colgado, Envío manual y, a continuación, use el teclado de la pantalla táctil para introducir el destino y la clave Recepción manual: Pulse Colgado, Recepción manual y, a continuación, pulse el botón verde Comenzar.

Opciones de fax de Internet

Hay más opciones disponibles de Fax de Internet. Para ajustar las opciones:

1. En la pantalla táctil, seleccione **Fax de Internet** y, a continuación, pulse la ficha **Opciones de fax de Internet**.
2. Pulse la opción deseada, pulse la configuración deseada y, a continuación, pulse **Guardar**.

NOTA

Para obtener más información, consulte la Guía del administrador del sistema.

Opción	Valores
Informe de acuse de recibo	Opciones de confirmación: No, imprimir el informe después de cada transmisión de fax Confirmaciones de lectura: Solicitar confirmación de lectura al servidor de fax del destinatario para que sea enviado al remitente, donde se le indique el resultado de la transmisión; el servidor del destinatario debe ser compatible con el estándar MDN.
Perfil de fax de Internet	TIFF-S: Usar para originales A4, 210 x 297 mm (8.5 x 11 pulgadas) con resolución estándar o fina TIFF-F o TIFF-J: Usar para originales A3, 297 x 420 mm (11 x 17 pulgadas) con resolución superfina

Opción	Valores
Páginas por cara	No, Sí (pulse los botones más o menos para establecer la cantidad)
Velocidad inicial	G3 Auto, Forzar 4800 bps, G4 Auto
Texto de cabecera de transmisión	No, Mostrar cabecera

Adición de entradas a la libreta de direcciones

La libreta de direcciones permite almacenar direcciones de e-mail, servidor, fax y fax de Internet. Se pueden almacenar direcciones de personas o grupos.

NOTA

Las entradas de la libreta de direcciones también se pueden administrar en Servicios de Internet de CentreWare. Si desea más información, consulte la Guía del administrador del sistema en www.xerox.com/support. Escriba **Impresora Xerox Color C60/C70** en el campo **Buscar o elegir** y seleccione la documentación que busca.

Adición de una dirección individual

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Herramientas**.
3. Pulse **Configuración y calibración**, pulse **Configuración** y, a continuación, pulse **Agregar entrada de libreta de direcciones**.
4. En la pantalla siguiente, pulse una dirección disponible en la lista de desplazamiento.
5. Pulse **Tipo de dirección**, seleccione el tipo de dirección deseada y, a continuación, pulse **Guardar**. Cada tipo de libreta de direcciones requiere una configuración diferente.
6. Pulse los elementos deseados de la lista, introduzca información mediante el teclado alfanumérico o el teclado de la pantalla táctil y, a continuación, pulse **Guardar**.
7. Cuando haya configurado todas las opciones deseadas, pulse **Guardar** para completar la entrada de la libreta de direcciones.

Eliminación de una dirección individual

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Herramientas**.
3. Pulse **Configuración y calibración**, pulse **Configuración** y, a continuación, pulse **Agregar entrada de libreta de direcciones**.
4. En la pantalla siguiente, pulse la dirección deseada en la lista de desplazamiento.
5. Pulse **Eliminar entrada** y, a continuación, pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.

Adición de un grupo

Puede crear grupos para enviar faxes a varios destinatarios. Los grupos pueden incluir destinatarios individuales guardados previamente o entradas de grupos.

NOTA

Para poder definir los grupos es preciso crear las entradas individuales previamente.

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Herramientas**.
3. Pulse **Configuración y calibración**, pulse **Configuración** y, a continuación, pulse **Crear destinatarios del grupo de fax**.
4. En la pantalla siguiente, pulse un grupo disponible en la lista de desplazamiento.
5. En la pantalla siguiente, pulse el campo **Nombre de grupo**, escriba un nombre para el grupo mediante el teclado de la pantalla táctil y, a continuación, pulse **Guardar**.
6. Pulse el campo **Marcación rápida** y escriba el número de marcación rápida del destinatario mediante el teclado alfanumérico.
7. Pulse **Agregar a este grupo**.
8. Repita los pasos 6 y 7 hasta añadir todos los miembros del grupo.
9. Cuando haya agregado todas las entradas, pulse **Guardar** y, a continuación, pulse **Cerrar**.

Eliminación de un grupo

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Herramientas**.
3. Pulse **Configuración y calibración**, pulse **Configuración** y, a continuación, pulse **Crear destinatarios del grupo de fax**.
4. En la pantalla siguiente, seleccione el grupo deseado en la lista de desplazamiento.
5. Pulse **Eliminar** y, a continuación, pulse **Eliminar** para confirmar la eliminación.

Uso de marcación en cadena

La marcación en cadena crea un solo número de teléfono de destinatario de fax al incluir dos o más números de fax en un solo número. Por ejemplo, el código de zona o el número de extensión se pueden almacenar independientemente del resto del número de teléfono. Puede acceder a la marcación en cadena desde la libreta de direcciones.

1. En la pantalla táctil, seleccione **Fax**.
2. Pulse **Libreta de direcciones**.
3. Pulse **Listar todas las entradas públicas** en la lista desplegable.
4. Pulse **Marcación en cadena**.
5. Para añadir números, realice una de las acciones siguientes:
 - Pulse la entrada de marcación rápida que desee de la lista. Pulse las flechas de desplazamiento si fuera necesario.
 - Escriba un número mediante el teclado alfanumérico.

Fax

- Pulse el botón del teclado, escriba un número mediante el teclado de la pantalla táctil y, a continuación, pulse **Guardar**.
6. Pulse **Agregar**. Los números se agregan juntos a la **Lista de destinatarios**.
 7. Pulse **Guardar**. El número combinado aparece como un único destinatario en la lista **Destinatario(s)**.
 8. Pulse **Cerrar**. El fax se puede enviar.

Creación de comentarios de fax

1. En el panel de control, pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Herramientas**.
3. Pulse **Configuración** y, a continuación, **Agregar comentario de fax**.
4. En la pantalla siguiente, pulse un comentario disponible en la lista de desplazamiento.
5. Escriba el comentario mediante el teclado de la pantalla táctil y, a continuación, pulse **Guardar**.
6. Pulse **Cerrar**. El comentario se puede utilizar.

Mantenimiento

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Precauciones generales
- Localización del número de serie
- Información de facturación y uso
- Limpieza de la impresora
- Pedido de suministros
- Elementos de mantenimiento de rutina
- Reciclaje de suministros

Precauciones generales

PELIGRO

No utilice solventes químicos fuertes ni orgánicos, ni productos limpiadores de aerosol, para limpiar la impresora. **No** vierta líquidos directamente en ninguna área del dispositivo. Siga estrictamente las indicaciones incluidas en esta documentación a la hora de utilizar suministros y materiales de limpieza. Mantenga todos los productos de limpieza fuera del alcance de los niños.

PELIGRO

Algunas piezas internas de la impresora pueden estar calientes. Tenga cuidado cuando las cubiertas y puertas están abiertas.

PELIGRO

No utilice limpiadores en aerosol en el exterior ni en el interior de la impresora. Algunos envases de pulverización a presión contienen mezclas explosivas y no son apropiados para usarlos en dispositivos eléctricos. El uso de dichos limpiadores puede provocar explosiones e incendios.

 **PELIGRO**

No retire cubiertas ni protectores que estén atornillados. No hay nada bajo estas tapas o protectores que pueda arreglar o mantener. **No** realice ningún procedimiento de mantenimiento que **no** esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.

Para evitar que la impresora se dañe, recuerde las directrices siguientes:

- No coloque nada encima de la impresora.
- No deje las cubiertas y puertas abiertas por un período de tiempo prolongado, sobre todo en lugares muy iluminados. La exposición a la luz puede dañar los cartuchos del cilindro.
- No abra cubiertas ni puertas durante la impresión.
- No incline la impresora mientras esté funcionando.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos láser. Si lo hace, podría dañar la impresora y deteriorar la calidad de impresión.
- Asegúrese de volver a colocar las partes extraídas durante la limpieza de la impresora antes de encenderla.

Localización del número de serie

Al solicitar suministros o la asistencia técnica de Xerox, se le pedirá el número de serie de la impresora.

Puede ver el número de serie de la impresora a través de la pantalla táctil de ésta:

1. Pulse el botón **Estado de la máquina**. Aparecerá la ficha Información de la máquina.
2. El número de serie aparece a la izquierda de la pantalla Información de la máquina.

Si el número de serie no se puede leer en la pantalla táctil de la impresora, lo podrá encontrar, también, en el interior de la impresora, bajo la cubierta inferior izquierda de la impresora o en el interior de la puerta delantera.

Información de facturación y uso

La pantalla Información de facturación muestra información sobre la facturación y el uso de la impresora.

1. Pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. Pulse la ficha **Información de facturación**.

En la parte izquierda de la pantalla aparecen los contadores del total de impresiones.

Para obtener más información:

1. Pulse **Contadores de uso** y seleccione la flecha hacia abajo para elegir el contador deseado. Seleccione las flechas de desplazamiento para ver toda la lista.

2. Pulse **Cerrar**.

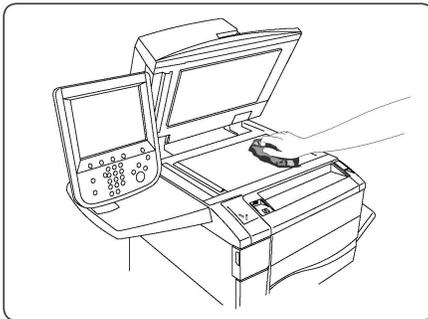
Limpieza de la impresora

- Limpieza del cristal de exposición y la cubierta de originales
- Limpieza de la parte exterior
- Pedido de suministros

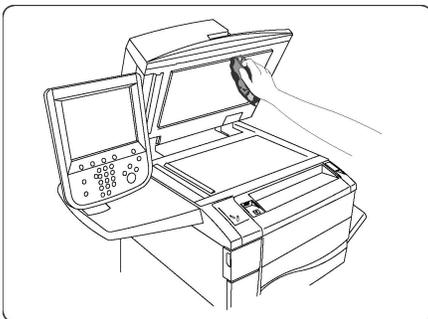
Limpieza del cristal de exposición y la cubierta de originales

Para asegurar la mejor calidad de impresión, limpie las áreas de cristal de la impresora con regularidad. Es la forma de evitar que manchas, rayas u otras marcas se transfieran del cristal al papel al escanear documentos.

Para limpiar el cristal de exposición y el cristal de transporte de velocidad constante situado a su izquierda, utilice un paño sin pelusa ligeramente humedecido con limpiador antiestático de Xerox u otro limpiador de cristales no abrasivo adecuado.



Para limpiar la cara inferior de la cubierta de documentos y el alimentador de documentos, utilice un paño sin pelusa y líquido limpiador de Xerox o el quitapelícula Xerox.



Limpieza de la parte exterior

La limpieza regular del panel de control y la pantalla táctil evitará la acumulación de polvo y suciedad en los mismos. Para eliminar huellas dactilares y manchas, limpie la pantalla táctil y el panel de control con un paño suave y sin pelusa.

Para limpiar el alimentador de documentos, las bandejas de salida, las bandejas de papel y las partes exteriores de la impresora, utilice un paño ligeramente humedecido.

Pedido de consumibles

Esta sección incluye:

- Consumibles
- Pedidos de suministros

De vez en cuando, es necesario solicitar consumibles y elementos de mantenimiento de rutina. Cada suministro incluye instrucciones de instalación.

Consumibles

Utilice cartuchos de tóner originales de Xerox® (amarillo, magenta, cian y negro).

NOTA

Cada cartucho de tóner incluye instrucciones de instalación.

Precaución

La utilización de tóner que no sea original de Xerox® puede afectar a la calidad de impresión y a la fiabilidad de la impresora. Es el único tóner diseñado y fabricado bajo los estrictos controles de calidad de Xerox para esta impresora.

Pedidos de consumibles

En el panel de control de la impresora, se muestra un mensaje de aviso cuando el suministro está llegando al final de su vida útil. Compruebe que dispone de suministros de repuesto. Es importante pedir suministros cuando aparecen los primeros mensajes para evitar interrupciones en el servicio. La pantalla táctil muestra un mensaje de error cuando es necesario reemplazar el suministro.

Realice el pedido de suministros a su distribuidor local o a través de la página web de suministros Xerox: www.xerox.com.

Precaución

No se recomienda el uso de suministros que no sean de Xerox. La garantía, el acuerdo de servicio y la Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) de Xerox no cubren los daños, el mal funcionamiento ni la disminución del rendimiento ocasionados por el uso de suministros que no son originales de Xerox o el uso de suministros Xerox que no son específicos para esta impresora. La Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas; para más detalles, póngase en contacto con su representante local.

Elementos de mantenimiento de rutina

Los elementos de mantenimiento de rutina son piezas de la impresora con una vida útil limitada que requieren una sustitución periódica. Los elementos de repuesto pueden ser piezas o kits. Los elementos de mantenimiento de rutina suelen ser sustituidos por el cliente.

A continuación se indican los elementos de mantenimiento de rutina:

- Cartuchos de tóner
- Conjunto del fusor
- Contenedor de residuos de tóner
- Cartucho del cilindro
- Corotrones de carga

Sustitución de los cartuchos de tóner

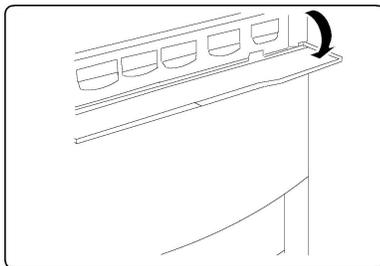
Este procedimiento muestra cómo retirar un cartucho de tóner usado y sustituirlo por uno nuevo. La máquina le avisará cuando necesite un nuevo cartucho de tóner y cuando deba realizarse la instalación. Si continúa copiando o imprimiendo documentos y no sustituye el cartucho, aparecerá un mensaje y la máquina se parará después de copiar o imprimir aproximadamente 1800 páginas de impresión en negro o 1200 páginas en cian, magenta y amarillo.

Cuando reciba el cartucho nuevo, siga las instrucciones para desechar el antiguo.

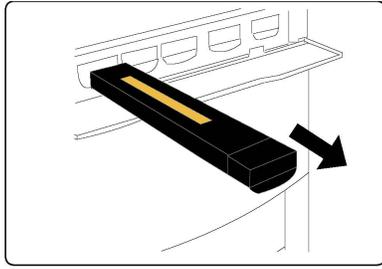
PELIGRO

Antes de realizar el procedimiento, asegúrese de que la máquina se ha enfriado. De lo contrario, podría quemarse al tocar determinadas partes de la máquina.

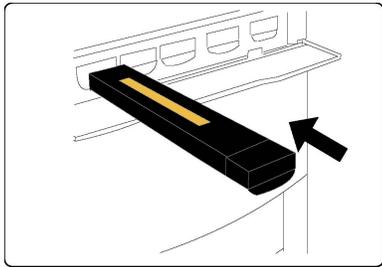
1. Sustituya el cartucho de tóner con la máquina encendida. Abra la cubierta del tóner, situada encima de la puerta delantera de la máquina.



2. Coloque papel en el suelo antes de extraer el cartucho. Esto permitirá que cualquier resto de tóner caiga en el papel. Sujete el asa del color indicado en el mensaje y tire de ella cuidadosamente hacia afuera.



3. Para extraer el cartucho de tóner, sujete el asa de la parte superior del cartucho y tire de ella cuidadosamente hacia afuera. Tenga cuidado de no mancharse la ropa.
4. Deseche el cartucho de tóner junto con otros desechos de oficina, o bien recíclelo.
5. Retire el nuevo cartucho de tóner del embalaje.
6. Agítelo suavemente de arriba a abajo y, a continuación, de izquierda a derecha para redistribuir el tóner.
7. Para instalar el cartucho, haga coincidir las flechas del cartucho con la impresora hasta que oiga un chasquido.



8. Cierre la puerta delantera. Si la puerta no se cierra por completo, asegúrese de que el cartucho de tóner está en posición de bloqueo y de que está instalado en el lugar adecuado.

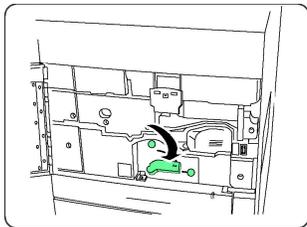
 **Precaución**

No utilice nunca una aspiradora para limpiar el tóner derramado. Si el tóner produce chispas al introducirse en la aspiradora, podría provocar una explosión. Utilice un cepillo o un paño humedecido con un producto de limpieza neutro.

Sustitución del fusor

Este procedimiento muestra cómo retirar un fusor usado y sustituirlo por uno nuevo. La máquina le indicará cuándo es necesario instalar un fusor nuevo. El fusor se puede reciclar. Para ello, siga las instrucciones incluidas con la unidad nueva.

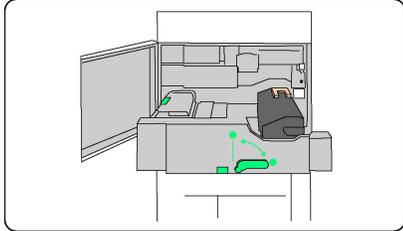
1. Asegúrese de que la máquina está inactiva y abra la puerta delantera.
2. Sujete la **palanca 2** y gírela para desbloquearla.



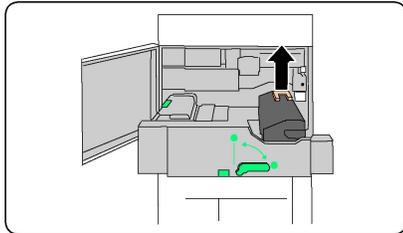
⚠ PELIGRO

Para evitar quemaduras, espere entre 5 y 10 minutos después de apagar la impresora para permitir que el fusor se enfríe, y siga las indicaciones de las etiquetas de aviso del interior.

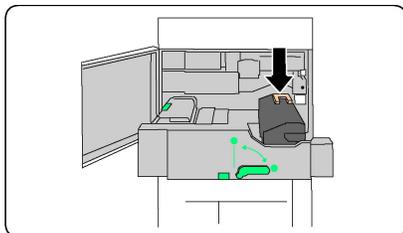
3. Extraiga el módulo de transferencia con cuidado.



4. Sujete y levante el asa de color ámbar dorado y extraiga el módulo de transferencia.



5. Deseche el fusor junto con otros desechos de oficina, o bien recíclelo.
6. Extraiga el fusor nuevo de su embalaje.
7. Inserte el fusor nuevo en el módulo de transferencia mientras sujeta el asa de color ámbar dorado.

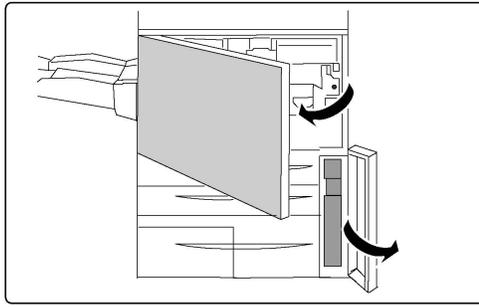


8. Cierre el módulo de transferencia.
9. Gire la **palanca 2** para bloquearla.
10. Cierre la puerta delantera de la impresora.

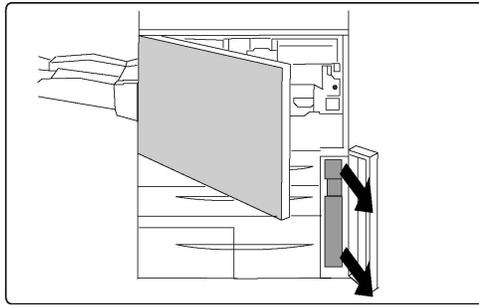
Sustitución del contenedor de residuos de tóner

Este procedimiento muestra cómo retirar el contenedor de residuos de tóner usado y sustituirlo por uno nuevo. La máquina le avisará cuando sea necesario solicitar un nuevo contenedor y cuándo instalarlo.

1. Asegúrese de que la máquina está inactiva y abra la puerta delantera.
2. Abra la cubierta del contenedor de residuos de tóner, situada a la derecha de la palanca del área 2.



3. Sujete el asa del contenedor de residuos de tóner y tire de él hasta la mitad.



4. Sujete la parte central de la parte superior del contenedor y extráigala.

! Precaución

No utilice nunca una aspiradora para limpiar el tóner derramado. Si el tóner produce chispas al introducirse en la aspiradora, podría provocar una explosión. Utilice un cepillo o un paño humedecido con un producto de limpieza neutro.

5. Sujete el contenedor firmemente con ambas manos e introdúzcalo en la bolsa de plástico suministrada.
6. Sujete la parte central de la parte superior de un nuevo contenedor e insértelo hasta que se detenga.
7. Cierre la cubierta del contenedor.
8. Cierre la puerta delantera de la impresora.

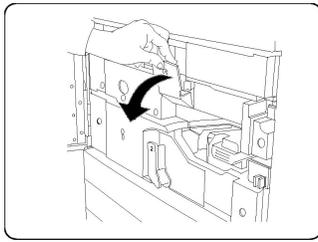
Sustitución de los cartuchos de cilindro

Este procedimiento le enseña a retirar cartuchos de cilindro usados y sustituirlos por nuevos. La máquina le avisará cuando es necesario solicitar un nuevo cartucho y cuándo instalarlo. Los cartuchos de cilindro se pueden reciclar. Para ello, siga las instrucciones que reciba con las unidades nuevas.

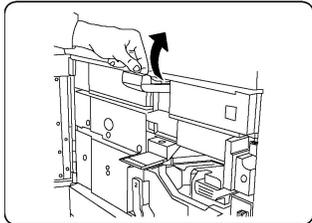
! Precaución

No exponga los cartuchos de cilindro a la luz solar directa ni a un foco de luz intensa procedente de tubos fluorescentes durante más de dos minutos. La calidad de la imagen puede verse afectada si los cartuchos de cilindro se exponen a la luz.

1. Mantenga la máquina **encendida** y realice el paso siguiente.
2. Asegúrese de que la máquina está inactiva y abra la puerta delantera.
3. Tire de la palanca R1-R4 hacia abajo.



4. Levante la palanca de liberación.



5. Abra el envoltorio que contiene el cartucho de cilindro nuevo. Coloque el cartucho nuevo cerca de la máquina.

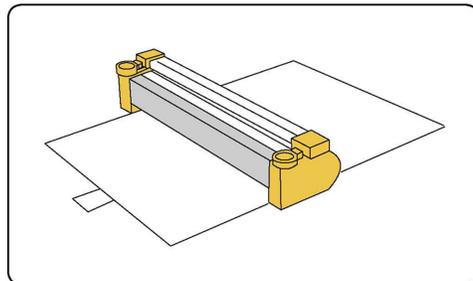
! Precaución

No toque ni arañe la superficie del cilindro al extraerlo del envoltorio.

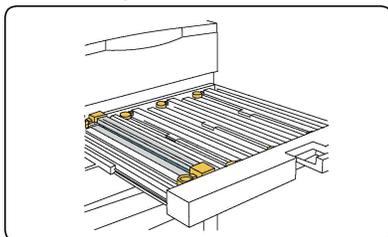
! Precaución

No exponga los cartuchos de cilindro a la luz solar directa ni a un foco de luz intensa procedente de tubos fluorescentes durante más de dos minutos. La calidad de la imagen puede verse afectada si los cartuchos de cilindro se exponen a la luz.

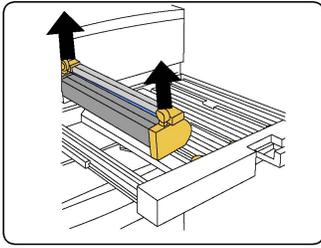
6. Retire la hoja que cubre el cartucho de cilindro nuevo y colóquela debajo del cartucho. Algunos cartuchos de cilindro incluyen una película protectora. En ese caso, retire la película del cartucho de cilindro.



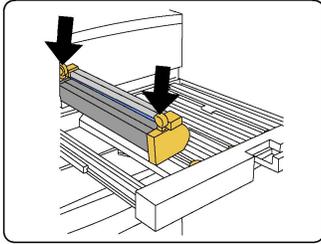
7. Abra el cajón del cilindro.



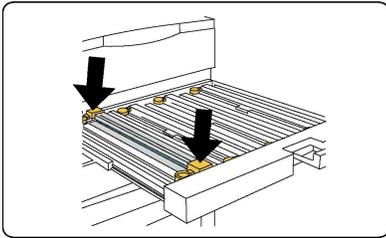
8. Para retirar el cartucho del cilindro antiguo, utilice las anillas situadas a ambos extremos del cartucho y levántelo cuidadosamente.



9. Coloque el nuevo cartucho de cilindro en la máquina alineándolo con las guías laterales, de manera que la etiqueta "front" quede orientada hacia la parte delantera.



10. Presione ambos extremos del cartucho de cilindro para colocarlo en posición horizontal.



11. Cierre inmediatamente el cajón del cilindro para proteger los otros cilindros de la luz.
12. Vuelva a colocar la palanca de liberación en su posición original.
13. Vuelva a colocar la palanca R1-R4 en su posición original y cierre la puerta delantera.
14. Introduzca el cartucho de cilindro usado en un contenedor vacío para reciclarlo.

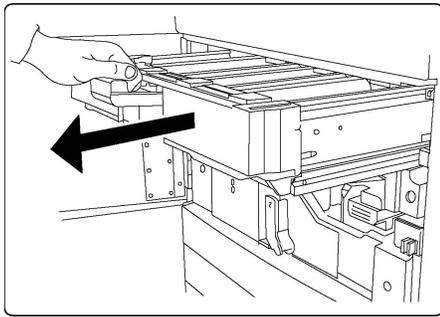
Sustitución del corotrón de carga

1. Asegúrese de que la máquina está inactiva y abra la puerta delantera.
2. Tire de la palanca R1-R4 hacia abajo.
3. Levante la palanca de liberación.
4. Abra el embalaje del corotrón de carga y coloque con cuidado la nueva unidad sobre una superficie plana junto a la máquina.

⚠ Precaución

No exponga los cartuchos de cilindro a la luz solar directa ni a un foco de luz intensa procedente de tubos fluorescentes durante más de dos minutos. La calidad de la imagen puede verse afectada si los cartuchos de cilindro se exponen a la luz.

5. Abra el cajón del cilindro.



6. Sujete las piezas de color ámbar dorado del corotrón de carga antiguo y empújelas hacia la parte posterior de la máquina. Oirá un chasquido que indica que el corotrón se ha liberado.
7. Para retirar el corotrón de carga antiguo, sujételo por las piezas de color ámbar dorado situadas a ambos lados y tire suavemente del corotrón hacia arriba.
8. Baje cuidadosamente el nuevo corotrón de carga en la máquina en sentido vertical, y no oblicuo.
9. Sujete las piezas de color ámbar dorado del corotrón de carga nueva y tire de ellas hacia la parte delantera de la máquina hasta que oiga un chasquido que indica que el corotrón se ha acoplado en su sitio.
10. Empuje el cajón del cilindro completamente hacia dentro. Vuelva a colocar la palanca de liberación en su posición original.
11. Vuelva a colocar la palanca R1-R4 en su posición original y cierre la puerta delantera.
12. Introduzca el corotrón usado en un contenedor vacío para reciclarlo.

Reciclaje de consumibles

Para obtener información sobre los programas de reciclaje de consumibles de Xerox, vaya a www.xerox.com/gwa. Algunos elementos de mantenimiento de rutina incluyen una etiqueta de devolución con franqueo pagado. Utilícela para devolver los componentes en su caja original para el reciclaje.

10

Solución de problemas

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Mensajes del panel de control
- Solución de problemas
- Eliminación de atascos de papel
- Eliminación de atascos de grapas
- Problemas de calidad de impresión
- Problemas de fax
- Obtención de ayuda

Mensajes del panel de control

La pantalla táctil del Panel de control proporciona información y ayuda para solucionar problemas. Cuando se produce una condición de error o advertencia, la pantalla táctil muestra un mensaje. La pantalla táctil también puede mostrar un gráfico animado que indica la ubicación del problema como, por ejemplo, el lugar en el que se ha producido un atasco de papel.

Los problemas que impiden el correcto funcionamiento de la impresora tienen códigos de error asociados. Estos códigos le ayudarán a identificar el componente que tiene el problema. Los errores y el historial de errores se pueden recuperar en cualquier momento.

Para ver una lista de los mensajes de error que se han mostrado en la impresora:

1. Pulse el botón **Estado de la máquina**.
2. En la pantalla táctil, pulse la ficha **Errores**.
3. Pulse Errores actuales, Mensajes actuales o Historial de errores.
4. Pulse **Cerrar**.

Solución de problemas

En esta sección se incluyen procedimientos que le ayudarán a localizar y resolver problemas. Algunos problemas se resuelven simplemente reiniciando la impresora.

Si el problema no se resuelve al reiniciar la impresora, consulte la tabla de esta sección que mejor describe al problema.

La impresora no se enciende

Causas probables	Soluciones
El interruptor de alimentación no se encendió correctamente.	Apague la impresora mediante el interruptor de alimentación en el panel de control. Espere dos minutos y, a continuación, encienda la impresora. Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal, ubicado detrás de la cubierta anterior de la impresora, está en posición de encendido.
El cable de alimentación no está conectado correctamente a la toma.	Apague la impresora y conecte firmemente el cable de alimentación a la toma.
Hay un problema con la toma conectada a la impresora.	Conecte otro dispositivo eléctrico a la toma de corriente y determine si funciona correctamente. Pruebe otra toma de corriente.
La impresora está conectada a una toma con un voltaje o una frecuencia que no se corresponde con sus especificaciones.	Utilice una fuente de alimentación que cumpla las especificaciones que figuran en Especificaciones eléctricas.

Precaución

Enchufe el cable de tres hilos (con toma de tierra) directamente a una toma de CA conectada a tierra. No use regleta. Si es necesario, póngase en contacto con un electricista autorizado para que instale una toma eléctrica correctamente conectada a tierra.

La impresión tarda demasiado

Causas probables	Soluciones
La impresora está configurada en un modo de impresión más lento (por ejemplo, para cartulina).	Imprimir en materiales de impresión especiales requiere más tiempo. Asegúrese de que se ha configurado correctamente el tipo de soporte tanto en el controlador de impresión como en el panel de control de la impresora.
La impresora está en modo de ahorro de energía.	En el modo de ahorro de energía, el inicio de la impresión tarda más.
El trabajo es muy complejo.	Espere. No es necesario hacer nada.

La impresora se reinicia o se apaga con frecuencia

Causas probables	Soluciones
El cable de alimentación no está conectado correctamente a la toma.	Apague la impresora, compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la impresora y a la toma de corriente y, a continuación, encienda la impresora.
Se produjo un error del sistema.	Póngase en contacto con el técnico de servicio de Xerox y proporciónese la información del error. Revise el historial de errores. Si desea más información, consulte Mensajes del panel de control.

Problemas de impresión a doble cara

Causas probables	Soluciones
El material de impresión o las opciones no son correctos.	Asegúrese de utilizar el material de impresión correcto. Para obtener más información, consulte Materiales de impresión admitidos. Los sobres, las etiquetas, el papel brillante y la cartulina extra gruesa no se pueden usar con Impresión a 2 caras. En el controlador de impresión, seleccione Impresión a 2 caras.

Errores del escáner

Causas probables	Soluciones
El escáner no se comunica.	Apague la impresora mediante el botón de encendido que está en la parte derecha del panel superior de la impresora. Espere dos minutos y, a continuación, encienda la impresora. Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal, ubicado detrás de la cubierta anterior de la impresora, está en posición de encendido.

Eliminación de atascos de papel

El diseño de la impresora permite minimizar el número de atascos, siempre que se utilicen los tipos de materiales de impresión admitidos por Xerox. Otros tipos de materiales pueden aumentar la frecuencia de atascos. Si un determinado material de impresión admitido se atasca con frecuencia en un área en particular, es posible que sea preciso limpiarla o repararla.

La impresora alimenta varias hojas a la vez

Causas probables	Soluciones
La bandeja de papel está demasiado llena.	Retire algunas hojas. No cargue papel por encima de la línea tope de llenado.
Los bordes anteriores del papel no están alineados.	Extraiga el soporte de impresión, alinee los bordes anteriores y vuelva a colocarlo.
El papel está húmedo.	Extraiga el material de impresión de la bandeja y coloque un material de impresión nuevo y seco.
Hay demasiada electricidad estática.	Utilice un paquete de papel nuevo.
Material de impresión no admitido.	Utilice exclusivamente materiales de impresión aprobados por Xerox. Consulte Materiales de impresión admitidos.
El nivel de humedad es demasiado alto para usar papel estucado.	Alimente las páginas de una en una.

El mensaje de atasco de papel no desaparece

Causas probables	Soluciones
Parte del papel sigue atascado en la impresora.	Vuelva a comprobar el recorrido del papel y asegúrese de que se haya retirado todo el papel atascado.

Problemas de alimentación del papel

La tabla siguiente muestra soluciones para atascos de papel en la unidad a doble cara, en el alimentador de documentos y en las bandejas de papel.

Causas probables	Soluciones
Se están utilizando materiales de impresión del tamaño, grosor o tipo incorrectos.	No utilice materiales de impresión no admitidos. Utilice exclusivamente materiales de impresión aprobados por Xerox. Para obtener más información, consulte Materiales de impresión admitidos. Vuelva a comprobar la ruta del papel en el módulo y retire todo el papel atascado. Asegúrese de no mezclar tipos de papel diferentes en la bandeja. No utilice la impresión a 2 caras con sobres, etiquetas, cartulina extra gruesa o papel brillante.
Se ha cargado papel arrugado o combado en la bandeja. El papel está húmedo.	Retire el papel, alíselo y vuelva a cargarlo. Si el problema persiste, no utilice ese papel. Extraiga el papel húmedo y coloque papel que esté seco.

Causas probables	Soluciones
Se ha sobrepasado la capacidad máxima de carga del alimentador de documentos.	Coloque menos documentos en el alimentador de documentos.
Las guías del alimentador de documentos están mal ajustadas.	Asegúrese de que las guías del papel se ajustan perfectamente al soporte de impresión colocado en el alimentador de documentos.
El soporte de impresión no está bien colocado en la bandeja.	Retire el soporte de impresión mal colocado y vuelva a cargarlo en la bandeja. Asegúrese de que se han ajustado correctamente las guías del papel en la bandeja.
El número de hojas de la bandeja sobrepasa la capacidad máxima permitida.	Retire el papel sobrante y no sobrepase la línea tope de llenado.
Las guías del papel no están bien ajustadas al tamaño del soporte de impresión.	Ajuste las guías del papel de la bandeja para que se ajusten al tamaño del soporte de impresión.
La hoja de etiquetas tiene una orientación incorrecta en la bandeja.	Coloque las hojas de etiquetas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
La orientación de los sobres de la bandeja 5 (especial) es incorrecta.	Coloque los sobres cara abajo en la bandeja 5 (especial) con las solapas abiertas, de forma que se introduzcan por el borde anterior.

Eliminación de atascos de papel

Cuando se produce un atasco, la pantalla táctil del panel de control muestra un gráfico animado que indica la ubicación del atasco.

Para evitar daños, retire siempre el papel atascado con cuidado y sin rasgarlo. Intente quitar el papel en la misma dirección en que normalmente se desplaza dentro de la impresora. Los fragmentos de papel que puedan quedar en la impresora, por pequeños que sean, pueden obstruir el recorrido del papel y provocar otros problemas de alimentación. No vuelva a utilizar papel que se haya atascado.

NOTA

La cara impresa de las páginas atascadas puede manchar, y el tóner puede adherirse a las manos. Al retirar el papel, no toque la cara impresa. Asegúrese de no derramar tóner en el interior de la impresora.

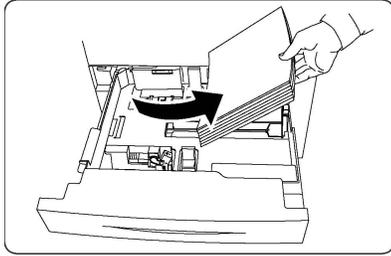
PELIGRO

Si se mancha accidentalmente de tóner, sacúdalo con cuidado. Si se mancha la ropa con tóner, utilice agua fría para sacarlo. Si se mancha la piel con tóner, use agua fría y jabón suave para limpiarlo. Si le entra tóner en los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda al médico.

Eliminación de atascos de papel en las bandejas 1, 2, 3 o 4

1. Tire de la bandeja hacia usted hasta el final.

2. Retire todo el papel de la bandeja.



3. Si el papel se ha roto, extraiga la bandeja completamente y compruebe que no quedan trozos de papel en el interior de la impresora.
4. Vuelva a colocar el papel intacto en la bandeja e introdúzcala completamente.
5. En la pantalla táctil de la impresora, pulse **Confirmar**.

Eliminación de atascos de papel en la bandeja 5 (especial)

1. Extraiga el papel atascado de la bandeja. Asegúrese de que no haya ninguna hoja en el área de entrada de alimentación del papel donde la bandeja se conecta a la impresora.
2. Si el papel está roto, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la impresora.
3. Coloque papel intacto en la bandeja. El borde delantero del papel debe tocar ligeramente la entrada de alimentación del papel.
4. En la pantalla táctil de la impresora, pulse **Confirmar**.

Eliminación de atascos en el alimentador de documentos

1. Abra la cubierta superior del alimentador de documentos hasta que se detenga.
2. Abra la cubierta izquierda hasta que se detenga.
3. Si el documento no está atascado en el alimentador, extráigalo.
4. Cierre la cubierta superior para que se acople en su sitio.
5. Cierre la cubierta izquierda para que se acople en su sitio.
6. Si no puede ver el documento, levante con cuidado el alimentador de documentos.
7. Vuelva a colocar con cuidado la bandeja del alimentador de documentos en su posición original.

Eliminación de atascos de papel en el alimentador de alta capacidad

1. Abra la bandeja 6 y retire el papel que haya atascado.
2. Si el papel está roto, compruebe si hay fragmentos en el interior de la máquina.
3. Cierre la bandeja 6 con cuidado.
4. Mueva la bandeja 6 con cuidado hacia la izquierda hasta que se detenga.
5. Abra la cubierta superior de la bandeja 6 y retire el papel que haya atascado.
6. Cierre la cubierta superior de la bandeja 6 y muévala con cuidado hasta su posición original.

Eliminación de atascos de papel en el alimentador de alta capacidad para tamaño grande

1. Abra la bandeja donde se ha producido el atasco.
2. Retire el papel atascado que esté a la vista.
3. Si el papel está roto, compruebe si hay fragmentos en el interior de la máquina.
4. Cierre la bandeja con cuidado.

Eliminación de atascos en el fusor

1. Abra la cubierta inferior derecha y tire del borde anterior de la hoja atascada. Retire cualquier hoja atascada en la bandeja especial (bandeja 5) del alimentador. A continuación, abra la cubierta delantera.
2. Gire la palanca 2 a la derecha hasta que esté en posición horizontal y, a continuación, extraiga el módulo de transferencia.

PELIGRO

Nunca toque un área etiquetada (son las áreas del Fusor o próximas a él), donde haya etiquetas que indiquen “Temperatura elevada” o “Precaución”. Podría quemarse.

3. Retire el papel atascado que esté a la vista.
4. Si el papel está roto, compruebe si hay fragmentos en el interior de la máquina.
5. Mueva la palanca 2a hacia la derecha y retire el papel atascado.
6. Tire de la palanca 2b hacia abajo y retire el papel atascado.
7. Vuelva a colocar las palancas 2a y 2b en su posición original.
8. Introduzca el módulo de transferencia completamente y gire la palanca 2 hacia la izquierda.
9. Cierre la cubierta anterior.

Despeje de atascos en la plegadora en C/Z

Esta sección incluye:

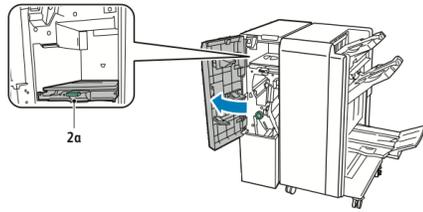
- [Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2a](#)
- [Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2b](#)
- [Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2e](#)
- [Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2f](#)
- [Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2g](#)

Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2a

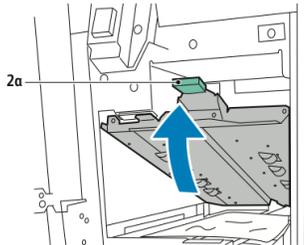
Para despejar atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2a:

1. Abra la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

Solución de problemas



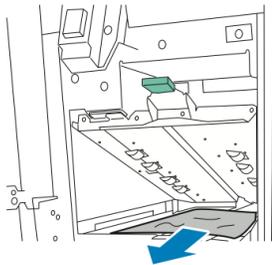
2. Levante la manija verde **2a**.



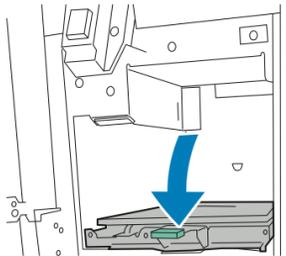
3. Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la plegadora.



4. Regrese la manija verde **2a** a su posición original.

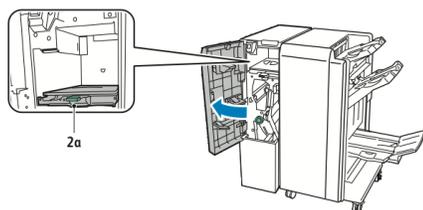


5. Cierre la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

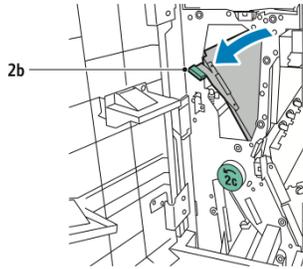
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2b

Para despejar atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2b:

1. Abra la puerta delantera de la plegadora en C/Z.



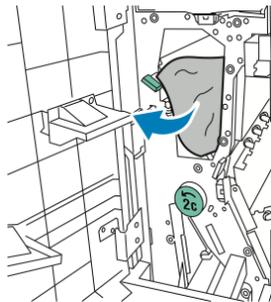
- Mueva la palanca verde **2b** hacia la izquierda.



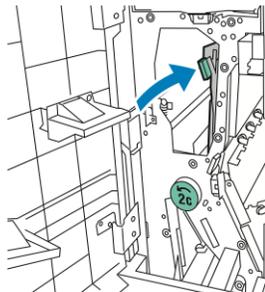
- Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la plegadora.



- Regrese la palanca **2b** a su posición original.

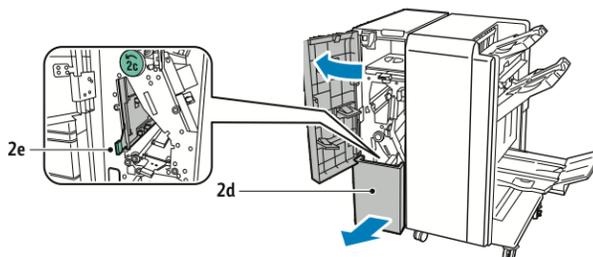


- Cierre la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2e

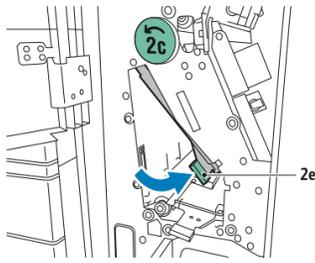
Para despejar atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2e:

- Para acceder a la palanca **2e**, abra la puerta delantera de la plegadora en C/Z y luego abra la bandeja de la plegadora **2d**.



- Mueva la palanca verde **2e** hacia la derecha.

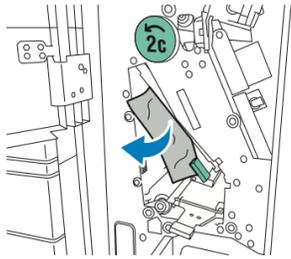
Solución de problemas



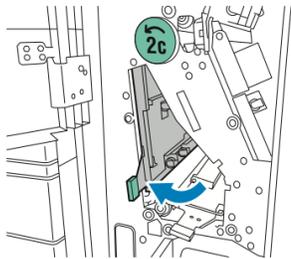
3. Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la plegadora.



4. Regrese la palanca verde 2e a su posición original.

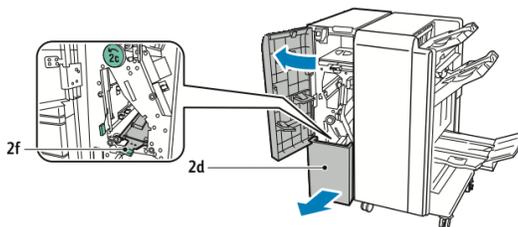


5. Cierre la bandeja de la plegadora y, a continuación, cierre la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

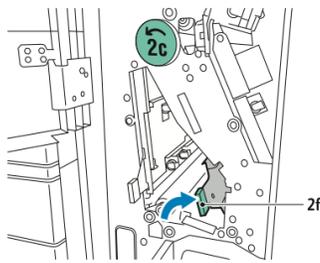
Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2f

Para despejar atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2f:

1. Para acceder a la palanca 2f, abra la puerta delantera de la plegadora en C/Z y luego abra la bandeja de la plegadora 2d.



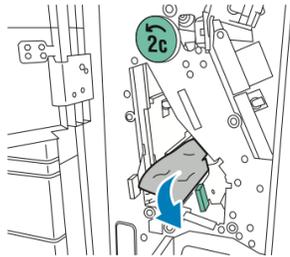
2. Mueva la palanca verde 2f hacia la derecha.



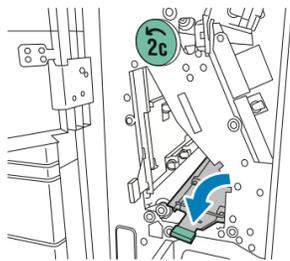
3. Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la plegadora.



4. Regrese la palanca verde 2f a su posición original.

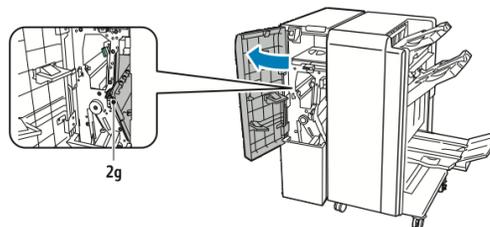


5. Cierre la bandeja de la plegadora y, a continuación, cierre la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

Despeje de atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2g

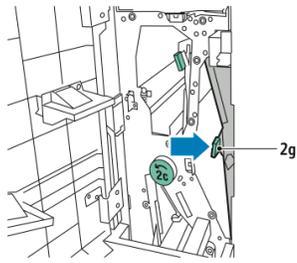
Para despejar atascos en la plegadora en C/Z, en la posición 2g:

1. Abra la puerta delantera de la plegadora en C/Z:



2. Mueva la palanca verde 2g hacia la derecha.

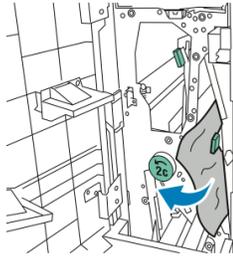
Solución de problemas



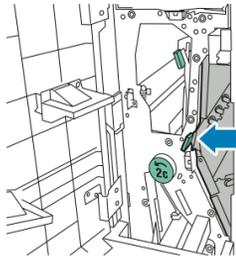
3. Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la plegadora.



4. Regrese la palanca verde **2g** a su posición original.



5. Cierre la puerta delantera de la plegadora en C/Z.

Minimización de atascos de papel

El diseño de la impresora permite minimizar la cantidad de atascos de papel si se usa papel admitido por Xerox. Otros tipos de papel pueden provocar atascos.

Cumpla con lo siguiente:

- Si el papel admitido se atasca con frecuencia en una área, limpie dicha área del recorrido del papel.
- Para evitar daños, retire siempre el papel atascado con cuidado y sin rasgarlo. Trate de quitar el papel en la misma dirección en la cual se desplaza normalmente en la impresora. Incluso un pequeño resto de papel que quede en la impresora puede producir un atasco.
- No vuelva a cargar papel que se haya atascado.

Estas situaciones pueden provocar atascos de papel:

- Elegir un tipo de papel incorrecto en el controlador de impresión.

- Usar papel estropeado.
- Usar papel no admitido.
- Cargar papel incorrectamente.
- Sobrecargar la bandeja.
- Ajustar las guías de papel en forma inadecuada.

La mayoría de los atascos se puede prevenir, siguiendo esta serie sencilla de reglas:

- Utilice solo papel admitido. Para obtener detalles, consulte la Lista de materiales recomendados en: www.xerox.com/printer-supplies/recommended-paper/enus.html.
- Cumpla con las técnicas adecuadas de manipulación y carga de papel.
- Siempre use papel limpio y no estropeado.

Problemas de calidad de impresión

Precaución

La garantía, el acuerdo de servicio y la Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) de Xerox no cubren los daños causados por la utilización de papel o soportes especiales no admitidos. La Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas; para más detalles, póngase en contacto con su representante local.

NOTA

Para mejorar la calidad de impresión, el tóner y los cartuchos de impresión de muchos de los modelos de equipos están diseñados para dejar de funcionar en un punto predeterminado.

NOTA

Las imágenes en escala de grises que se imprimen mediante la configuración de color negro compuesto cuentan como páginas en color, ya que se usan consumibles de color. Es la configuración prefijada en la mayoría de impresoras.

Problemas de copia y escaneado

Si la calidad de copia o escaneado es deficiente, seleccione el síntoma más parecido de entre los que aparecen en la tabla siguiente para corregir el problema.

Si la calidad de copia no mejora después de seguir las instrucciones correspondientes, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica de Xerox o con su distribuidor local.

Síntoma	Solución
Solo aparecen líneas o rayas en las copias realizadas mediante el alimentador de documentos.	Hay restos de suciedad en el cristal de exposición. Al realizar el escaneado, el papel del alimentador de documentos arrastra los restos y crea líneas o rayas. Limpie todas las superficies de cristal con un paño sin pelusa.
Aparecen puntos en las copias realizadas desde el cristal de exposición.	Hay restos de suciedad en el cristal de exposición. Al realizar el escaneado, los restos crean puntos en la imagen. Limpie todas las superficies de cristal con un paño sin pelusa.
La cara posterior del original se ve en la copia o el escaneado.	Copia: Active la Supresión de fondo Escaneado: Active la Supresión de fondo.
La imagen es demasiado oscura o demasiado clara.	Copia: Use las opciones de Calidad de imagen para aclarar u oscurecer la imagen, o para ajustar el contraste. Escaneado: Use la ficha Opciones avanzadas para aclarar u oscurecer el escaneado, o para ajustar el contraste.
Los colores están apagados.	Copia: Use las opciones de Calidad de imagen para ajustar el equilibrio de color. Escaneado: Compruebe que se haya configurado el Tipo de original correcto.

Problemas de fax

Si el fax no se puede enviar o recibir correctamente, consulte la tabla siguiente y realice los procedimientos indicados. Si el fax sigue sin poder enviarse o recibirse correctamente, incluso después de seguir los procedimientos descritos, póngase en contacto con su técnico de servicio.

Problemas al enviar faxes

Síntoma	Causa	Solución
El documento no se escanea mediante el alimentador de documentos.	El documento es demasiado grueso, fino o pequeño.	Utilice el cristal de exposición para enviar el fax.
El documento se escanea oblicuamente.	Las guías del alimentador de documentos no están ajustadas a la anchura del documento.	Ajuste las guías del alimentador de documentos a la anchura del documento.

Síntoma	Causa	Solución
El fax que el destinatario ha recibido está borroso.	El documento está mal colocado.	Coloque el documento correctamente.
	El cristal de exposición está sucio.	Limpie el cristal de exposición.
	El texto del documento es demasiado claro.	Ajuste la resolución. Ajuste el contraste.
	Puede haber un problema en la conexión telefónica.	Compruebe la línea telefónica y vuelva a enviar el fax.
	Puede haber un problema en la máquina de fax del emisor.	Haga una copia para comprobar si la impresora funciona correctamente y, en caso afirmativo, pida al destinatario que compruebe la máquina de fax.
El fax recibido por el destinatario está en blanco.	El documento se colocó incorrectamente.	Alimentador de documentos: Coloque el documento que va a enviar por fax cara arriba. Cristal de exposición: Coloque el documento que va a enviar por fax cara abajo.
El fax no se ha transmitido.	El número de fax puede ser incorrecto.	Compruebe el número de fax.
	La línea telefónica puede estar mal conectada.	Compruebe la conexión de la línea telefónica. Si está desconectada, conéctela.
	Puede haber un problema en la máquina de fax del destinatario.	Póngase en contacto con el destinatario.

Problemas al recibir faxes

Síntoma	Causa	Solución
El fax recibido está en blanco.	Puede haber un problema con la conexión telefónica o con la máquina de fax del emisor.	Compruebe si la impresora realiza copias correctamente. En caso afirmativo, pida al remitente que vuelva a enviar el fax.
	Es posible que el remitente haya colocado las páginas incorrectamente.	Póngase en contacto con el remitente.

Síntoma	Causa	Solución
La impresora contesta a la llamada, pero no acepta datos de entrada.	No hay memoria suficiente.	Si el trabajo contiene varios elementos gráficos, es posible que la impresora no tenga suficiente memoria. La impresora no responde cuando tiene poca memoria. Elimine los documentos y los trabajos almacenados, y espere a que termine el trabajo en curso. Esto aumentará la memoria disponible.
El tamaño del fax recibido se reduce.	Puede que el suministro de papel de la impresora no coincida con el tamaño del documento enviado.	Confirme el tamaño original de los documentos. Los documentos pueden reducirse según el suministro de papel disponible en la impresora.
Los faxes no se reciben automáticamente.	La impresora está configurada para recibir faxes manualmente.	Configure la impresora para la recepción automática.
	La memoria está llena.	Coloque papel, si se ha terminado, e imprima los faxes almacenados en memoria.
	La línea telefónica está mal conectada.	Compruebe la conexión de la línea telefónica. Si está desconectada, conéctela.
	Puede que haya un problema con la máquina de fax del emisor.	Realice una copia para comprobar que la impresora funciona correctamente. Si la copia se imprime de forma satisfactoria, pida al destinatario que compruebe su máquina de fax.

Obtención de ayuda

Mensajes del panel de control

Xerox proporciona varias herramientas de diagnóstico automático para garantizar y mantener la calidad de impresión. El panel de control proporciona información y ayuda para la solución de problemas. Cuando se produce un error o una advertencia, la pantalla táctil del panel de control muestra un mensaje para informarle del problema. En muchos casos, la pantalla táctil también muestra un gráfico animado que le indica la ubicación del problema, como por ejemplo, el lugar donde se ha producido un atasco de papel.

Alertas

Las alertas proporcionan mensajes e instrucciones para ayudarle a resolver problemas. Las alertas se pueden ver en:

- La página **Estado** en Servicios de Internet de CentreWare.
- Todas las fichas de la ventana Propiedades del controlador de impresora. Para obtener información de estado detallada, haga clic en **Más estado**.

Asistente de Ayuda en línea

El Asistente de Ayuda en línea es una base de datos que proporciona instrucciones y asistencia para la solución de problemas de la impresora. Encontrará soluciones para problemas relativos a la calidad de impresión o de copia, los atascos, la instalación de software, etc. Para obtener acceso al Asistente de Ayuda en línea, vaya a www.xerox.com/support.

Recursos web

Xerox proporciona varios sitios web con ayuda adicional.

Recurso	Vínculo
La información de asistencia técnica sobre su impresora incluye Asistencia técnica en línea, Lista de soportes recomendados, Asistente de Ayuda en línea, descargas de controladores, documentación y mucho más.	Para obtener acceso al Asistente de Ayuda en línea, vaya a www.support.xerox.com/support y escriba Xerox Color C60/C70 en el campo <i>Buscar</i> o <i>Elegir</i> .
Consumibles para la impresora	http://www.xerox.com/printer-supplies/enus.html
Es un recurso de herramientas e información, como plantillas de impresión, consejos útiles y funciones personalizadas para atender sus necesidades.	www.xerox.com/office/businessresourcecenter
Centro de asistencia y ventas local	www.xerox.com/office/worldcontacts
Registro de la impresora	www.xerox.com/office/register
Fichas de datos de seguridad para identificar materiales y disponer de información sobre cómo manipular y almacenar materiales peligrosos.	www.xerox.com/msds (EE. UU. y Canadá) www.xerox.com/environment_europe (Unión Europea)
Información sobre el reciclaje de suministros	www.xerox.com/gwa
Información sobre el reciclaje de la impresora	www.xerox.com/gwa (EE. UU. y Canadá) www.xerox.com/environment_europe (Unión Europea)

Especificaciones de la impresora

Este capítulo contiene las secciones siguientes:

- Especificaciones físicas
- Especificaciones medioambientales
- Especificaciones eléctricas
- Especificaciones de rendimiento
- Especificaciones del controlador

Para conocer las especificaciones y las capacidades de los materiales de impresión, consulte Soportes de impresión admitidos.

Especificaciones físicas

En esta sección, se describen algunas especificaciones de muestra para configuraciones representativas de entrada/salida para la impresora/acabadora, que se encuentran disponibles con esta impresora. Puede que no se incluya su configuración específica.

Unidad básica

Medida/Descripción	Unidad	Unidad
Anchura, no hay bandejas instaladas	24.41 in	620 mm
Anchura, con Bandeja 5 y Bandeja de desplazamiento (OCT)	61.96 in	1573.8 mm
Profundidad	32 in	804 mm
Altura hasta arriba del alimentador de documentos	45.43 in	1153.9 mm
Altura hasta arriba del Panel de control	54.72	1390 mm

Especificaciones de la impresora

Medida/Descripción	Unidad	Unidad
Peso	544 lb	247 kg

Unidad básica, Alimentador de alta capacidad, Módulo de interfaz y Acabadora estándar

Medida/Descripción	Unidad	Unidad
Anchura	97.7 in	2481 mm
Profundidad	32 in	804 mm
Peso	969.3 lb	440.6 kg

Alimentador de alta capacidad para tamaños grandes de 2 cajones con unidad básica y Acabadora Business Ready/Realizador de folletos

Medida/Descripción	Unidad	Unidad
Anchura de todos los componentes	105 in	2567 mm
Profundidad	32 in	804 mm
Peso	1133 lb	515.1 kg

Especificaciones medioambientales

Temperatura y humedad relativa

- **Temperatura de funcionamiento:** de 10 °C a 28 °C/de 50 °F a 83 °F
- Cuando la humedad es del 85 %, la temperatura debe ser de 28 °C/83 °F como máximo.
- **Humedad relativa de funcionamiento:** 15 a 85 %
- Cuando la temperatura es de 32 °C/90 °F, la humedad relativa debe ser del 62.5 % como máximo.

Especificaciones eléctricas

América del Norte:

- 110 - 127 V CA +10/-6 %
- Consumo energético de 1.936 kVA o menos

- Frecuencia 50/60 (Hz) +/- 3 %
- Recipiente NEMA número 5-20R
- Ciclos de 60 Hz

Europa:

- 220 - 240 V CA +/- 10 %
- Consumo energético de 2.2 kVA o menos
- Frecuencia 50/60 (Hz) +/- 3 %
- Ciclos de 50 Hz

Producto con la calificación ENERGY STAR.

Especificaciones de rendimiento

Resolución

Resolución máxima: 600 x 600 ppp

Velocidad de impresión

La velocidad de impresión máxima varía según el modelo de impresora y según si usted va a imprimir páginas en color o en blanco y negro.

Xerox Color C60:

- Color: 60 ppm
- Blanco y negro: 65 ppm

Xerox Color C70:

- Color: 70 ppm
- Blanco y negro: 75 ppm

12

Acabadora Business Ready y realizador de folletos

Esta sección contiene:

- Descripción general
- Identificación de los componentes
- Mantenimiento
- Solución de problemas

Descripción general

La acabadora Business Ready incluye varias opciones de acabado profesional para su impresora y requiere un espacio adicional mínimo para su utilización. La acabadora está disponible con o sin realizador de folletos opcional.

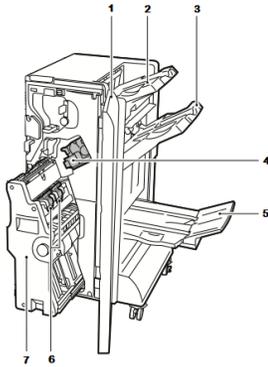


Acabadora Business Ready



Acabadora Business Ready con realizador de folletos

Identificación de los componentes



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Cubierta anterior de la acabadora | 5. Bandeja del realizador de folletos |
| 2. Bandeja superior derecha | 6. Unidad de la grapadora de folletos |
| 3. Bandeja central derecha | 7. Unidad del realizador de folletos |
| 4. Cartucho de grapas | |

Mantenimiento

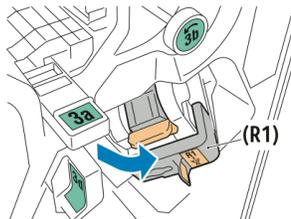
Esta sección contiene:

- [Sustitución de las grapas en la unidad de la grapadora principal](#)
- [Sustitución de grapas en el componente del realizador de folletos](#)
- [Vaciado del contenedor de perforaciones](#)

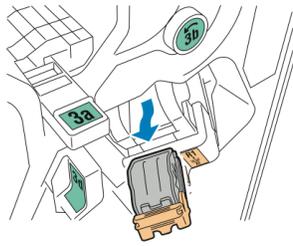
Sustitución de las grapas en la unidad de la grapadora principal

Para reemplazar las grapas en la unidad grapadora principal:

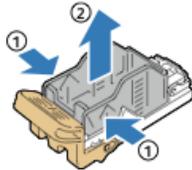
1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Sujete el conjunto de la grapadora por el asa naranja **R1** y empújela hacia la derecha.



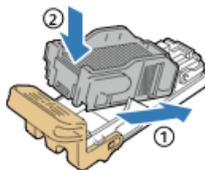
3. Sujete el cartucho de grapas por el asa naranja y tire firmemente hacia usted para extraerlo.



4. Apriete ambos extremos del repuesto de grapas (1) y extráigalo del cartucho (2).



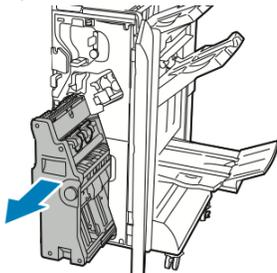
5. Inserte la cara anterior del nuevo repuesto de grapas en el cartucho (1) y, después, empuje la cara posterior del cartucho hacia adentro (2).



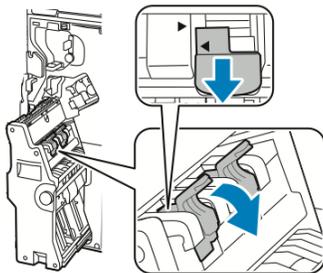
Sustitución de grapas en el componente del realizador de folletos

Para reemplazar las grapas en el componente del realizador de folletos:

1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Sujete la manija del realizador de folletos y tire de la unidad hacia usted hasta que aparezcan los cartuchos de grapas en el extremo superior del dispositivo.

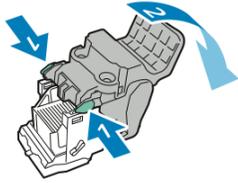


3. Para extraer el cartucho de grapas del realizador de folletos, empuje hacia abajo la manija del cartucho como se indica y, a continuación, tire del cartucho hacia arriba y hacia afuera.

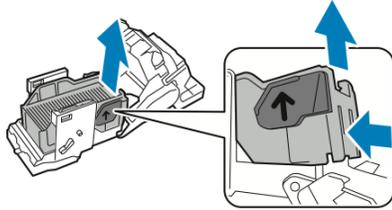


4. Dé vuelta el cartucho de grapas.

5. Para que la manija del cartucho se abra por completo y se puedan reponer las grapas, presione las pestañas verdes y, a continuación, tire de la manija hacia atrás.



6. Para extraer el repuesto de grapas, presione la parte posterior del recipiente de grapas como se muestra.



7. Sustituya el repuesto de grapas y, a continuación, vuelva a colocar el cartucho en el realizador de folletos.

Vaciado del contenedor de perforaciones

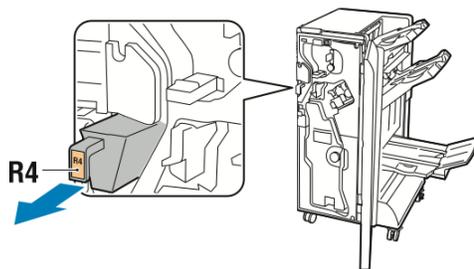
Aparece un mensaje en el panel de control cuando el recipiente de desechos de perforación está lleno.

PELIGRO

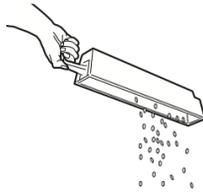
No lleve a cabo este procedimiento mientras la impresora esté copiando o imprimiendo.

Para vaciar el recipiente de desechos de perforación:

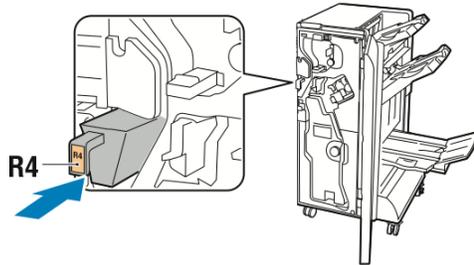
1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Extraiga el recipiente de desechos de perforación del espacio correspondiente cerca de la parte superior izquierda de la acabadora.
 - Espere 10 segundos antes de volver a colocar el recipiente en la impresora. El contador de perforación se reinicia después de 10 segundos.
 - Si extrae el recipiente de desechos de perforación antes de que el dispositivo le indique hacerlo, vacíe el recipiente antes de volverlo a colocar en la acabadora.



3. Vacíe el recipiente.



4. Inserte el contenedor en la acabadora.



5. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

Solución de problemas

Esta sección incluye:

- [Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3a](#)
- [Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3c](#)
- [Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3d](#)
- [Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 4](#)
- [Despeje de atascos en la bandeja de folletos](#)

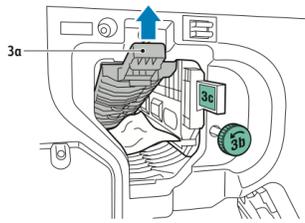
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3a

Para despejar atascos en la posición 3a:

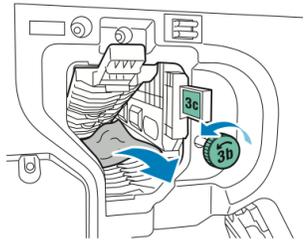
1. Si el papel está visible en la boca de la bandeja de salida, quite el papel tirando con suavidad en la dirección que se indica.



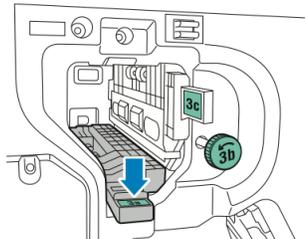
2. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
3. Levante la manija verde **3a**.



4. Con cuidado, retire las hojas de papel.
 - Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la acabadora.
 - Si el papel está inaccesible, o si el panel de control le indica liberar el papel, gire la perilla de la manija verde **3b** en la dirección que se indica.



5. Regrese la manija verde **3a** a su posición original.

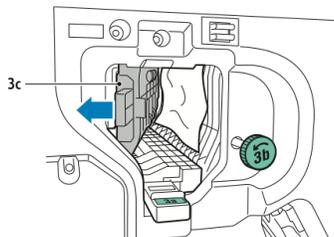


6. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

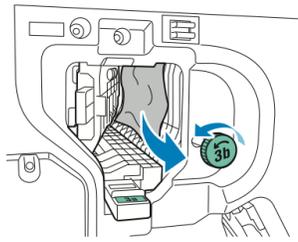
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3c

Para despejar atascos en la posición 3c:

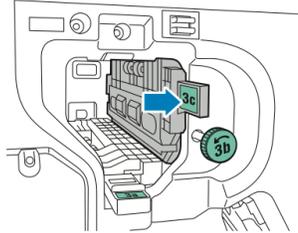
1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Mueva la palanca verde **3c** hacia la izquierda.



3. Con cuidado, retire las hojas de papel.
 - Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la acabadora.
 - Si el papel está inaccesible, o si el panel de control le indica liberar el papel, gire la perilla de la manija verde **3b** en la dirección que se indica.



4. Regrese la palanca verde 3c a su posición original.

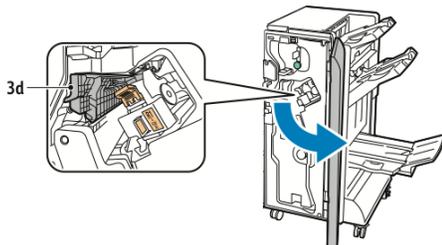


5. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

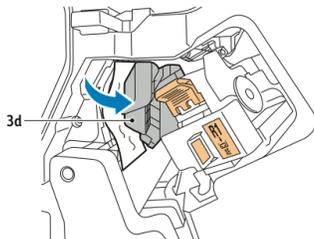
Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 3d

Para despejar atascos en la posición 3d:

1. Abra la puerta delantera de la acabadora y busque la palanca verde 3d.



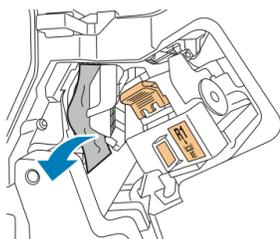
2. Mueva la palanca verde 3d hacia la derecha.



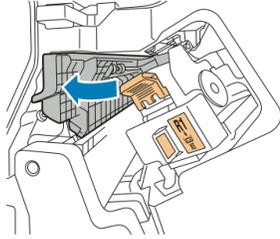
3. Con cuidado, retire las hojas de papel.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la acabadora.



4. Regrese la palanca verde **3d** a su posición original.

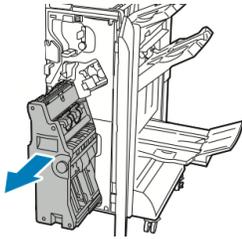


5. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

Despeje de atascos en la acabadora, en la posición 4

Para despejar atascos en la posición 4:

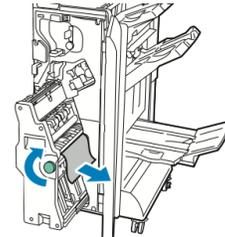
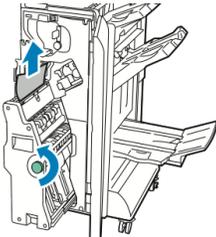
1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Con la manija verde, extraiga la unidad 4 hasta que se detenga.



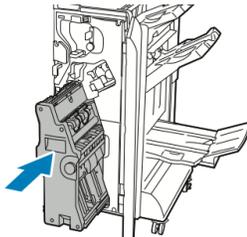
3. Para extraer el papel atascado, gire la perilla verde **4** en alguna de las direcciones que se indican.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la acabadora.



4. Regrese la unidad **4** a su posición original.

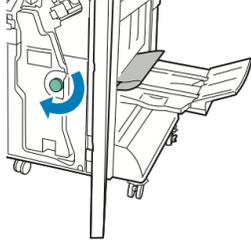


5. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

Despeje de atascos en la bandeja de folletos

Para despejar atascos en la bandeja de folletos:

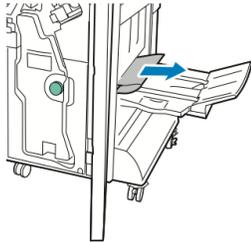
1. Abra la puerta delantera de la acabadora Business Ready.
2. Para extraer el papel atascado, gire la perilla verde 4 en la dirección que se indica.



3. Para extraer el papel, tire en la dirección que se indica.

NOTA

Si el papel se ha roto, retire todos los trozos de la acabadora.



4. Cierre la puerta delantera de la acabadora Business Ready.

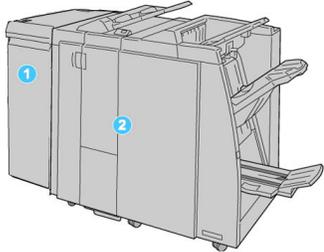
13

Acabadora estándar/con realizador de folletos

Este capítulo incluye:

- Componentes de la acabadora estándar/con realizador de folletos
- Carga de papel/separadores en la bandeja T1 (intercalador postproceso)
- Mantenimiento
- Solución de problemas de la acabadora
- Especificaciones

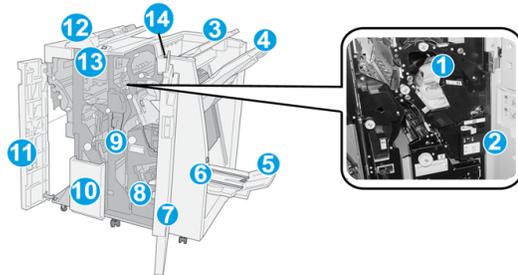
Componentes de la acabadora estándar/con realizador de folletos



1. El Módulo de interfaz requerido funciona como un dispositivo de comunicación y recorrido del papel entre la máquina y la Acabadora estándar o con realizador de folletos
2. La Acabadora estándar o la Acabadora con realizador de folletos (la ilustración de arriba muestra la Acabadora con realizador de folletos)

NOTA

Tanto la acabadora estándar como la acabadora con realizador de folletos se denominan "acabadora".



La acabadora estándar/con realizador de folletos consta de los siguientes componentes:

No.	Componente	Función
1	Cartucho de grapas	Contiene grapas; retire este cartucho para agregar grapas y despejar atascos de grapas.
2	Recipiente de grapas usadas	Recipiente de grapas usadas; retírelo cuando esté lleno.
3	Bandeja superior	La bandeja superior se usa para las impresiones apiladas y tiene capacidad para hasta 500 hojas de papel de 20 libras/80 gm ² . Las copias se entregan aquí cuando se seleccionan funciones de salida específicas, por ejemplo, clasificación automática, clasificado, sin clasificar o normal.

No.	Componente	Función
4	Bandeja (media) del apilador	<p>La bandeja del apilador se usa para las impresiones desplazadas y/o grapadas, y tiene capacidad para hasta 2000 hojas de papel de 20 libras/80 gm². Esta bandeja también recibe copias cuando se han perforado y plegado en Z.</p> <p>NOTA</p> <p>Tanto la bandeja superior como la bandeja apiladora pueden ser utilizadas para recibir las impresiones perforadas (opcional).</p>
5	Bandeja de salida de folletos	Sólo está disponible con la acabadora con realizador de folletos. La bandeja de folletos recibe folletos grapados cuando se selecciona Pliegue en C o Pliegue en C + Grapado.
6	Botón de bandeja de salida de folletos	Sólo está disponible con la acabadora con realizador de folletos. Cuando se pulsa este botón, la bandeja de salida de folletos se levanta para que se puedan retirar los folletos del área de salida.
7	Cubierta derecha	Ábrala para despejar atascos de papel, agregar grapas, despejar atascos de grapas, o retirar residuos de la perforadora.
8	Cartuchos de grapas para folletos	Sólo está disponible con la acabadora con realizador de folletos. Hay dos cartuchos de grapas para folletos. Retire este cartucho para agregar grapas y despejar atascos de grapas.
9	Recipiente de residuos de la perforadora	Recolecta los residuos de la perforadora. Ábralo para retirar los residuos.
10	Bandeja de salida con pliegue en C/Z (opcional)	La bandeja de la plegadora opcional recibe copias cuando se selecciona plegado en C o plegado en Z, de papel de 8.5 x 11 pulg./A4 y 11 x 17 pulg./A3.
11	Cubierta izquierda	Abra esta cubierta para acceder a la máquina y despejar atascos de papel.
12	Intercalador postproceso/bandeja T1	<ul style="list-style-type: none"> • La bandeja T1 (Intercalador postproceso) viene incorporada en forma estándar en esta acabadora y se utiliza para cargar papel que será utilizado como separador y portada. • No se imprime en el papel cargado aquí; use esta bandeja para papel preimpreso y para insertar papel entre las impresiones. (Esta bandeja también se denomina Interposer). • La bandeja T1 tiene capacidad para un máximo de 200 hojas cuando se utiliza papel de 20 libras/75 gm². • Se puede cargar papel en las direcciones ABC o ABL.

No.	Componente	Función
13	Botón de bandeja de salida con pliegue en C/Z	Pulse este botón para abrir la bandeja de salida con pliegue en C/Z.
14	Botón del reductor de curvatura manual	Cuando se pulsa este botón, se activa una función de reducción de curvatura para el material de impresión. Esto se aplica especialmente al papel de menor gramaje.

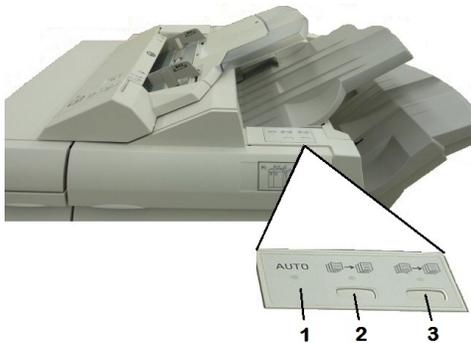
Función de reducción manual de curvatura en la acabadora

La acabadora proporciona una función de reducción de curvatura manual que permite ajustar la curvatura de las impresiones cuando es necesario.

Cuando se pulsa el botón del reductor de curvatura en la acabadora, la función de reducción de curvatura cambia entre los modos automático, encendido y apagado.

NOTA

Antes de que el papel llegue a la unidad de reducción de curvatura que está en la acabadora, atraviesa una unidad de reducción de curvatura más potente que se encuentra en el Módulo de interfaz.



1. Botón Auto

Cuando este indicador está iluminado, la reducción de curvatura apropiada se realiza automáticamente en función del tipo de papel, el tamaño y la orientación de la salida impresa. En la mayoría de los casos, el botón debe ajustarse con el valor Auto. El botón cambia automáticamente al modo Auto cuando:

La máquina se enciende

La máquina sale del modo Ahorro de energía

2. Botón Evitar curvatura hacia arriba

Cuando se pulsa este botón y el indicador de curvatura hacia arriba se enciende, la corrección de curvatura hacia arriba se realiza en todas las impresiones. Si la salida está curvada hacia arriba, pulse este botón para evitar la curvatura hacia arriba.

3. Botón Evitar curvatura hacia abajo

Cuando se pulsa este botón y el indicador de curvatura hacia abajo se enciende, la corrección de curvatura hacia abajo se realiza en todas las impresiones. Si la salida está curvada hacia abajo, pulse este botón para evitar la curvatura hacia abajo.

NOTA

Cuando no se enciende ningún indicador, la máquina no realiza ninguna corrección de curvatura en las impresiones.

Función de plegado

Si su máquina está equipada con la acabadora con realizador de folletos y/o la unidad de plegado en C/Z, puede usar la opción de plegado al imprimir. Esta opción pliega las impresiones por la mitad (pliegue simple o doble) o en tres partes (plegado en C o en Z). La opción de plegado se selecciona en el controlador de impresión.

NOTA

Para poder utilizar la opción de plegado, los documentos deben alimentarse por el borde corto (ABC). Debe seleccionar una bandeja de papel que contenga papel con orientación ABC.

Tipos de plegado

NOTA

La opción de Plegado simple (doble pliegue) solo está disponible con la Acabadora con realizador de folletos. Las opciones de plegado en C y en Z solo están disponibles con la plegadora en C/Z.

Están disponibles los siguientes tipos de pliegue:

- Plegado simple (doble pliegue)
- Plegado en C
- Plegado en Z
- Pliegue en Z de media hoja

Carga de papel/separadores en la bandeja T1 (intercalador postproceso)

1. Si es necesario, quite cualquier resto de material de impresión que haya quedado en la bandeja T1.
2. Sujete el centro de las guías de papel y deslícelas hasta que queden en el tamaño de papel deseado.



3. Cargue el papel/separadores, alineándolo(s) con el lado delantero de la bandeja.



- a. Si el papel está preimpreso, cargue el papel con la cara impresa hacia arriba.
 - b. Si el material es papel para separadores con lengüeta, cargue el lado de la lengüeta de manera que se alimente primero (en la dirección de la flecha, como se muestra en la ilustración anterior).
4. Si el administrador del sistema lo ha habilitado, en la pantalla táctil del panel de control pueden verse las propiedades de las bandejas de papel. Seleccione una opción:
 - Para elegir el tamaño, tipo o color del papel, toque **Suministro de papel** e introduzca la información correcta del papel, incluidos el tamaño, tipo, gramaje y, si es preciso, la opción de reductor de curvatura y/o alineación.
 - Para elegir un papel específico, toque **Catálogo de papeles** y seleccione un papel de la lista.
 5. Pulse **Guardar** y **Confirmar**.

Mantenimiento

Consumibles de la acabadora estándar/del realizador de folletos

Los suministros Xerox, como las grapas, los cartuchos de grapas y los recipientes de grapas usadas, pueden solicitarse a Xerox en www.xerox.com. Haga clic en el enlace de contacto para obtener información o números telefónicos de contacto para su área, o haga clic en la opción de suministros e introduzca o seleccione los datos de su dispositivo (familia de productos y modelo).

NOTA

Consulte siempre el sitio web www.xerox.com, para obtener los números de pieza de las unidades reemplazables por el cliente (CRU) más recientes.

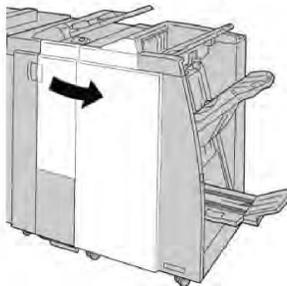
Almacene los artículos de consumo y piezas Xerox en sus paquetes originales en un lugar conveniente.

Consumible	Unidades enviadas con la acabadora/cantidad que es preciso pedir
Cartucho de grapas/recipiente de grapas usadas	4 cartuchos de grapas (5000 grapas por cartucho) y 1 recipiente de grapas usadas por caja
Cartucho de grapas para la acabadora con realizador de folletos	Paquete de 4: 5000 grapas de repuesto cada uno

Sustitución del cartucho de grapas estándar

Se muestra un mensaje en la IU cuando se debe reemplazar un cartucho de grapas.

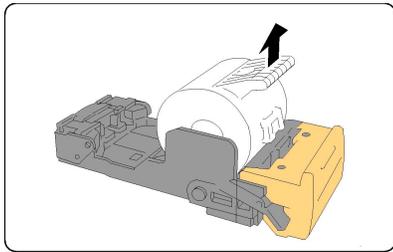
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



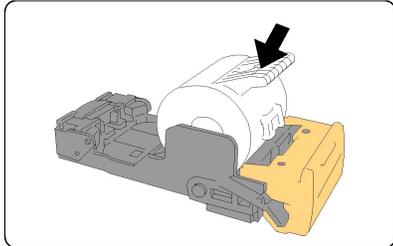
3. Tome la manija del cartucho de grapas localizado en **R1**, y tire del cartucho de grapas para sacarlo de la acabadora.



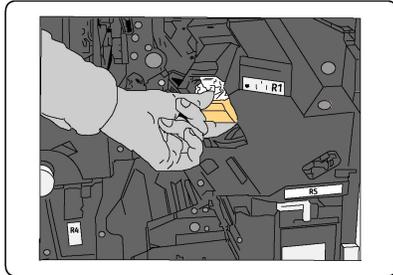
4. Sujete los puntos que indica la flecha y retire de la unidad el cartucho de grapas.



5. Introduzca un nuevo cartucho de grapas en la unidad.



6. Vuelva a instalar la unidad del cartucho de grapas para regresarla a su posición original en la acabadora.



7. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

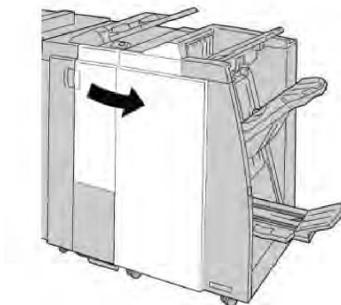
NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

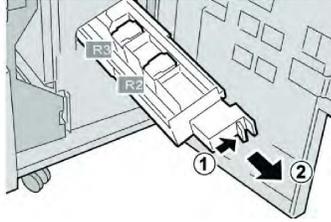
Sustitución del cartucho de grapas de folleto

Además de la grapadora estándar, la acabadora con realizador de folletos incluye una grapadora de folletos. Cuando se debe reemplazar esta grapadora de folletos, aparece un mensaje en la IU.

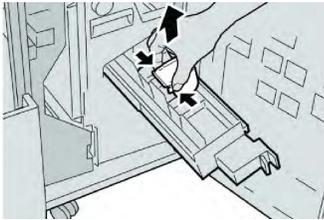
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



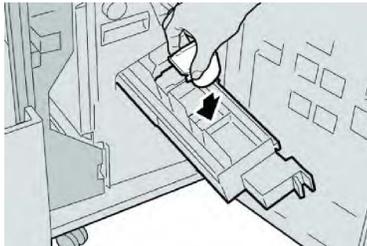
3. Mientras presiona la palanca hacia la derecha, tire de la unidad del cartucho de grapas para folletos.



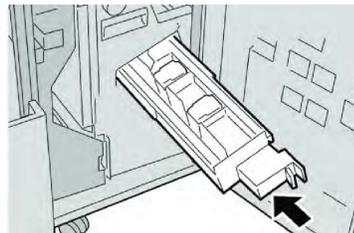
4. Sostenga la unidad del cartucho por las lengüetas y levántela para retirarla.



5. Mientras sostiene las lengüetas de un cartucho de grapas nuevo, introduzca el cartucho en la unidad.



6. Empuje la unidad del cartucho de grapas para regresarla a su posición original en la máquina.



7. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

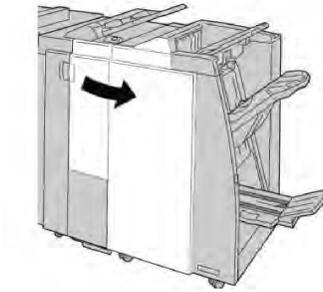
NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

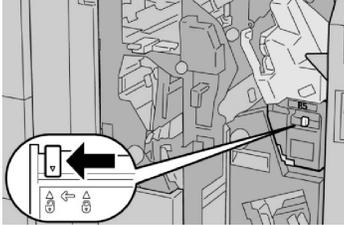
Sustitución del recipiente de grapas usadas de la acabadora

La máquina muestra un mensaje indicando que el recipiente de grapas usadas está lleno. Para reemplazar el recipiente:

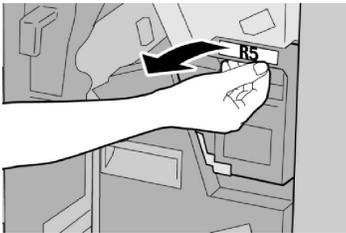
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



3. Localice el recipiente de grapas usadas (**R5**) en la acabadora, y mueva la palanca de seguro a la posición de no asegurado.



4. Sostenga **R5** como se muestra en la ilustración y retire de la máquina el recipiente de grapas usadas.



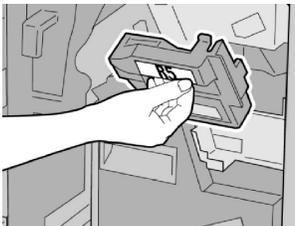
5. Coloque el recipiente de grapas usadas en una bolsa de plástico suministrada.



NOTA

Nunca devuelva un recipiente (usado) desarmado al centro de asistencia al cliente.

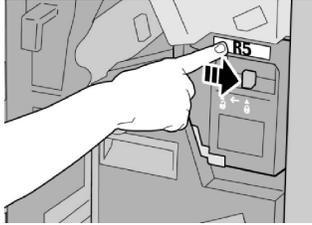
6. Sostenga el nuevo recipiente de grapas usadas por el área de la manija **R5** e introdúzcalo en la máquina.



NOTA

Para evitar lesiones, no coloque sus dedos sobre el recipiente.

7. Empuje la unidad **R5** hasta que el seguro se mueva a la posición de asegurado.



8. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

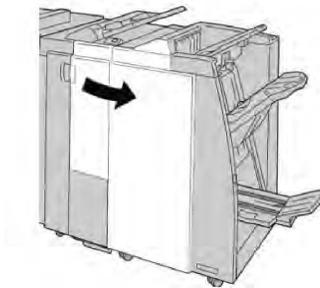
Vaciado del contenedor de perforaciones

La IU muestra un mensaje que indica cuándo se debe vaciar el contenedor de residuos de la perforadora.

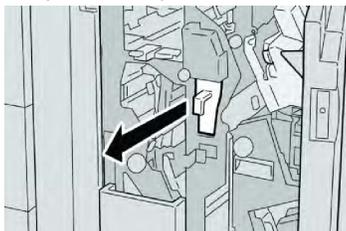
⚠ Precaución

Sólo retire el contenedor de residuos de la perforadora mientras el sistema está encendido. Si el sistema se apaga mientras se está vaciando el recipiente, la máquina no podrá detectar que el recipiente fue vaciado.

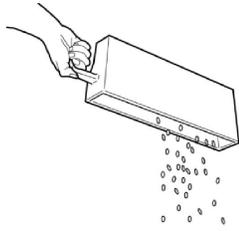
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



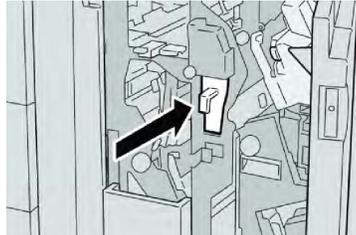
3. Saque el recipiente de la acabadora (**R4**).



4. Deseche todos los residuos de la perforadora.



5. Vuelva a instalar el recipiente vacío en la máquina.



6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Solución de problemas de la acabadora

Consejo

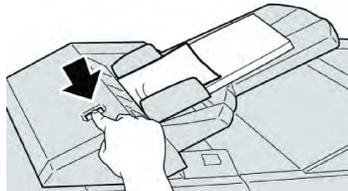
Siempre asegúrese de que todos los atascos de papel, incluyendo cualquier trozo de papel pequeño que se haya roto, se hayan despejado antes de reanudar sus trabajos de impresión.

NOTA

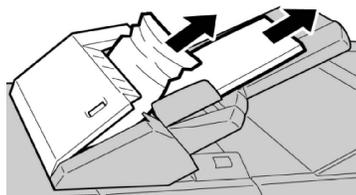
Los remedios pueden variar, dependiendo de la ubicación del atasco de papel. Siga las instrucciones mostradas para retirar el papel atascado.

Atascos de papel en la bandeja T1 (intercalador postproceso)

1. Pulse el botón **Cubierta**.



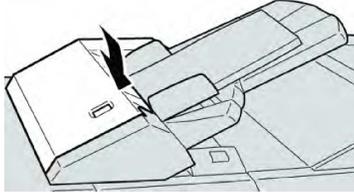
2. Abra la cubierta **1e** y retire el papel atascado, y todo el papel cargado en la bandeja.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

3. Aplíquese aire al papel que retiró, asegurándose de que las cuatro esquinas estén perfectamente alineadas, y vuelva a cargar el papel.
4. Empuje la cubierta **1e** hasta que quede asegurada en su posición.

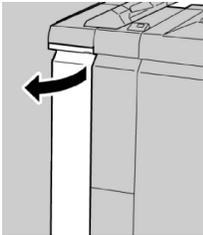


NOTA

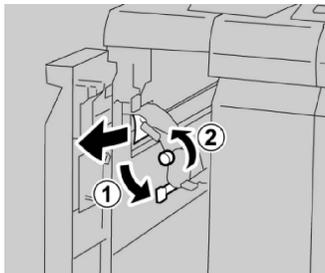
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 1a y la perilla 1c

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta izquierda de la acabadora.



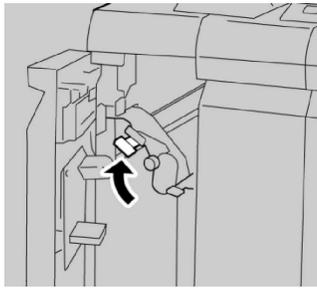
3. Mueva la palanca **1a** hacia abajo y gire la perilla **1c** hacia la izquierda. Retire las hojas atascadas.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese la palanca **1a** a la posición original.



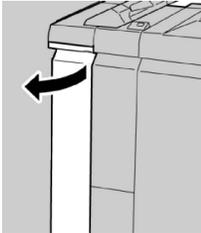
5. Cierre completamente la cubierta izquierda de la acabadora.

NOTA

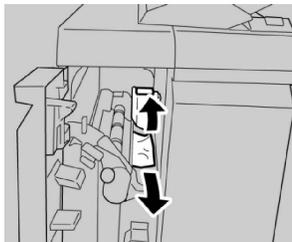
La máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 1d

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta izquierda de la acabadora.



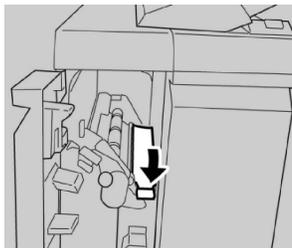
3. Mueva la palanca **1d** hacia arriba y retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Mueva la palanca **1d** a la posición original.



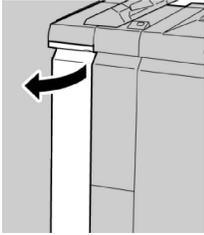
5. Cierre completamente la cubierta izquierda de la acabadora.

NOTA

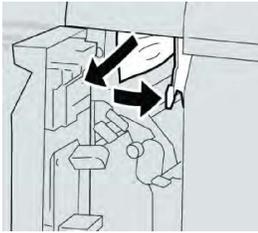
La máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 1b

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta izquierda de la acabadora.



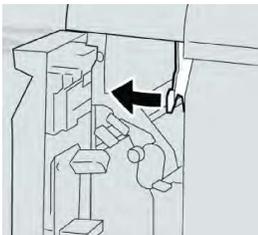
3. Mueva la palanca **1b** hacia la derecha y retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Mueva la palanca **1b** a la posición original.



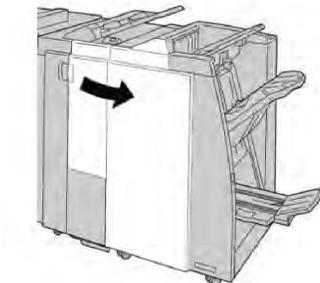
5. Cierre completamente la cubierta izquierda de la acabadora.

NOTA

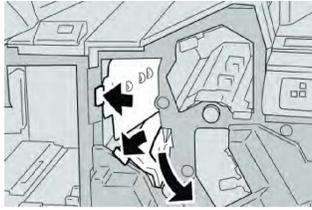
La máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en las palancas 3b y 3d

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



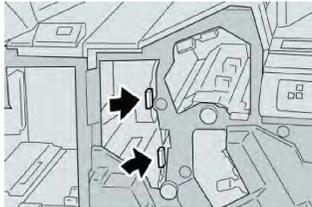
3. Mueva las palancas **3b** y **3d**; retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese las palancas **3b** y **3d** a sus posiciones originales.



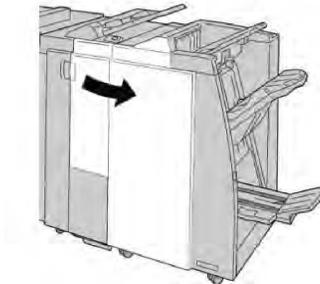
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 3e y la perilla 3c

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



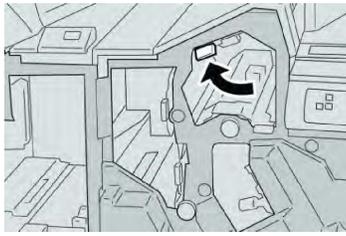
3. Mueva la palanca **3e** y gire la perilla **3c**; retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Vuelva a colocar la palanca **3e** en su posición original.



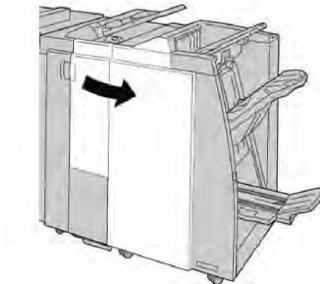
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

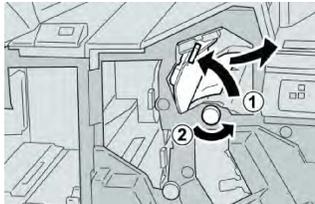
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 3g y la perilla 3f

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



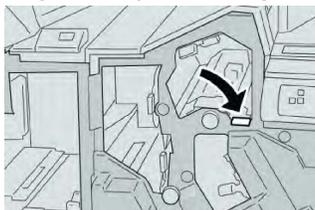
3. Mueva la palanca **3g**, gire la perilla **3f**, y retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese la palanca **3g** a su posición original.



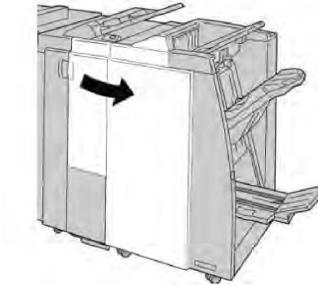
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

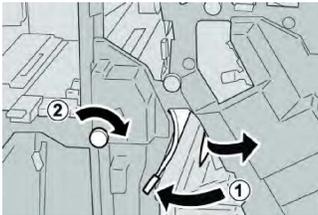
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 4b y la perilla 3a

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



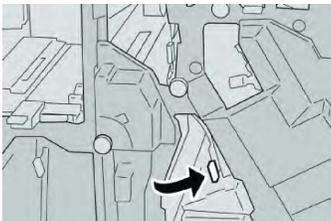
3. Mueva la palanca **4b** y gire la perilla **3a**; retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Vuelva a colocar la palanca **4b** en su posición original.



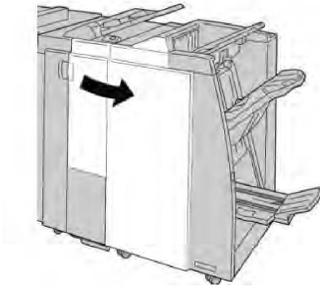
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

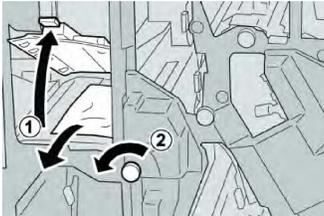
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 2a y la perilla 3a

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



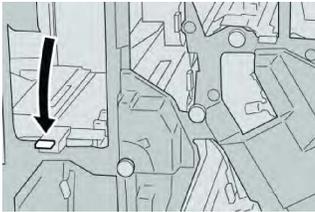
3. Mueva la palanca **2a** y gire la perilla **3a**; retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese la palanca **2a** a su posición original.



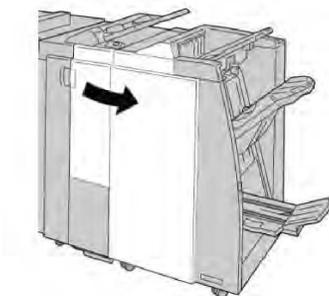
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

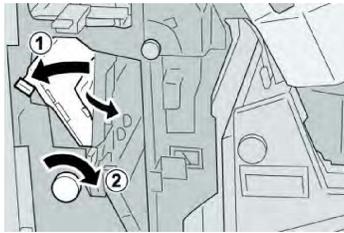
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la palanca 2b y la perilla 2c

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



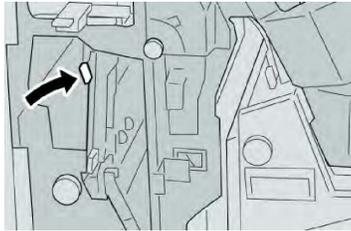
3. Mueva la palanca **2b** a la izquierda y gire la perilla **2c** a la derecha; retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese la palanca **2b** a su posición original.



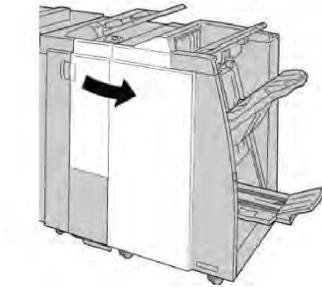
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

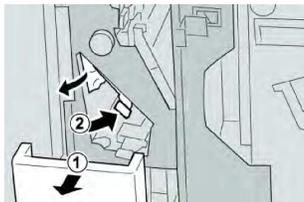
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en 2c, 2e, 2f y 2d

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



3. Extraiga la bandeja de salida de la plegadora (**2d**), mueva la palanca **2e/2f** hacia la derecha y retire el papel atascado.



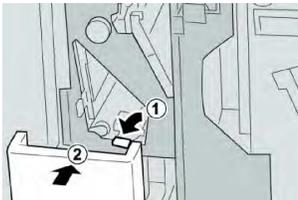
NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Si no puede quitar el papel, vuelva a situar la palanca **2e/2f** en su posición original. Mueva la palanca **2e/2f**, gire la perilla **2c** hacia la derecha y retire el papel atascado.



5. Regrese la palanca abierta (**2f**) o (**2e**) a su posición original, y cierre la bandeja de salida (**2d**).



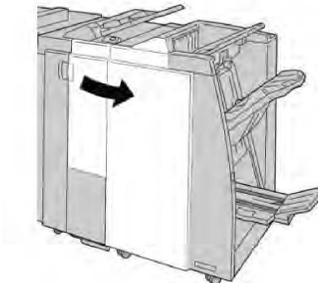
6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

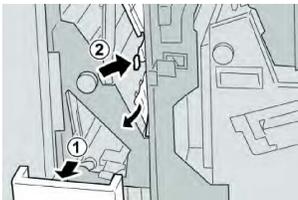
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en 2d y en la palanca 2g

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



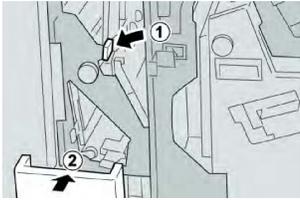
3. Saque la bandeja de salida de la plegadora (**2d**), mueva la palanca **2g** hacia afuera y retire el papel atascado.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

4. Regrese la palanca abierta (**2g**) a su posición original, y cierre la bandeja de salida (**2d**).



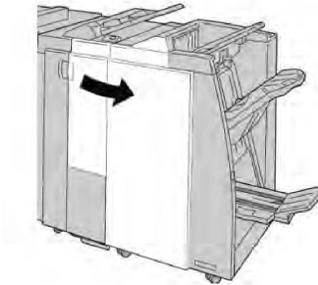
5. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

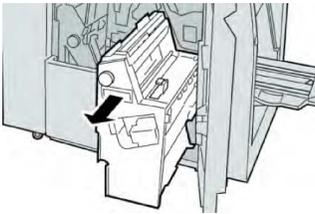
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la unidad 4 y la perilla 4a

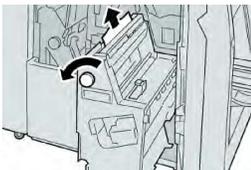
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



3. Saque la unidad 4.



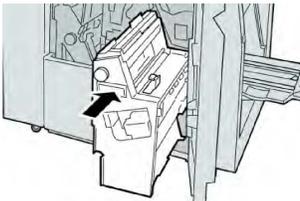
4. Gire la manija 4a para retirar el papel atascado del lado izquierdo de la unidad 4.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

5. Regrese la unidad 4 a su posición original.



6. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la bandeja superior de la acabadora

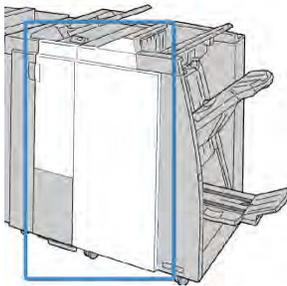
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Retire el papel atascado de la bandeja superior de la acabadora.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

3. Abra y cierre la cubierta derecha de la acabadora.

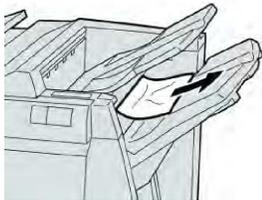


NOTA

La máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la bandeja del apilador de la acabadora

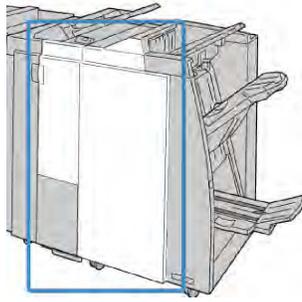
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Retire el papel atascado de la bandeja del apilador de la acabadora.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

3. Abra y cierre la cubierta derecha de la acabadora.

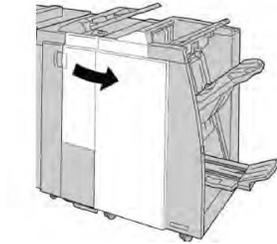


NOTA

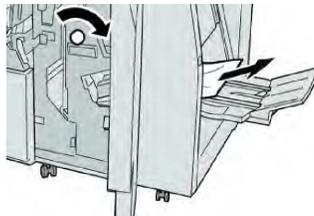
La máquina no funcionará si la cubierta está abierta, incluso levemente.

Atascos de papel en la bandeja del realizador de folletos opcional

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



3. Gire la perilla **4a** y retire cualquier papel que esté atascado en la bandeja del realizador de folletos opcional.



NOTA

Si el papel se rompe, compruebe si queda algún fragmento en el interior de la máquina y, en tal caso, extráigalo.

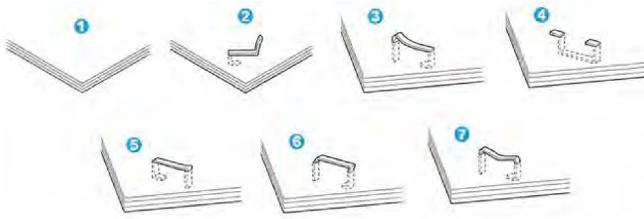
4. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Errores de la grapadora

Siga los procedimientos siguientes si la salida no se grapa o las grapas se doblan. Póngase en contacto con nuestro centro de asistencia al cliente, si el problema persiste después de que haya probado las siguientes soluciones. Las impresiones con errores de la grapadora pueden tener un aspecto similar a la siguiente ilustración.



1. Falta la grapa
2. Grapa doblada
3. Un lado de la grapa está levantado
4. La grapa está doblada en dirección inversa
5. Grapa aplanada
6. La grapa está completamente levantada
7. La grapa está levantada con el centro aplastado

Si las impresiones están grapadas como se muestra en la ilustración anterior, póngase en contacto con nuestro centro de asistencia al cliente.

NOTA

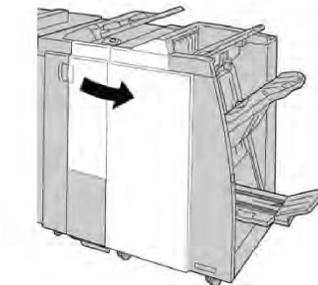
Dependiendo del tipo de papel que se esté grapando, las grapas podrían doblarse. Si las grapas dobladas se atorán en el interior de la máquina, podrían causar atascos de papel posteriormente. Retire la grapa doblada cuando abra la cubierta del cartucho de grapas. Si no retira la grapa doblada, podría producirse un atasco de grapas. Use la cubierta del cartucho de grapas sólo cuando retire la grapa doblada.

Atascos de grapas en el cartucho de grapas estándar

NOTA

Siempre revise el interior de la acabadora para buscar grapas sueltas o restos de grapas.

1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



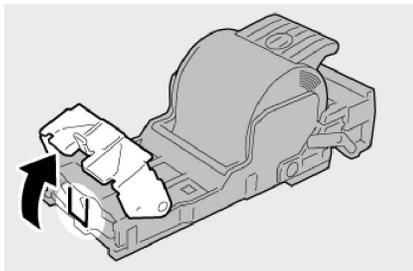
3. Tome la manija del cartucho de grapas localizado en **R1**, y tire del cartucho de grapas para sacarlo de la acabadora.



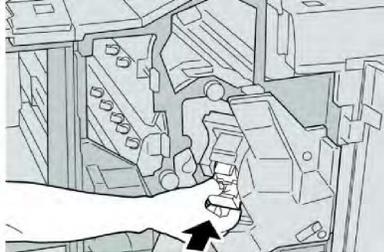
4. Verifique si quedan grapas en el interior de la acabadora y, si es necesario, retírelas.
5. Abra la unidad del cartucho de grapas como se indica y retire la grapa atascada.

! PELIGRO

Para evitar lesiones en los dedos, retire cuidadosamente del cartucho las grapas atascadas.



6. Vuelva a instalar la unidad del cartucho de grapas para regresarla a su posición original en la acabadora.



7. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

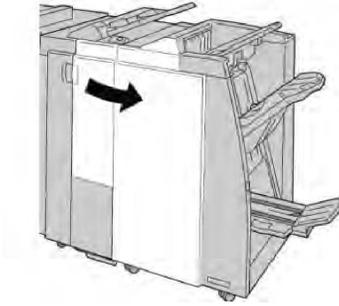
Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Atascos de grapas en el cartucho del realizador de folletos

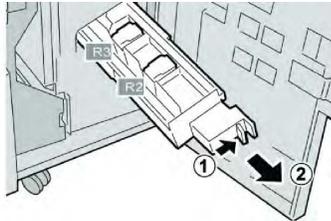
NOTA

Siempre revise el interior de la acabadora para buscar grapas sueltas o restos de grapas.

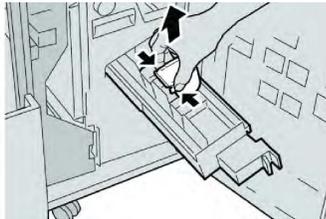
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



3. Mientras presiona la palanca hacia la derecha, tire de la unidad del cartucho de grapas para folletos.



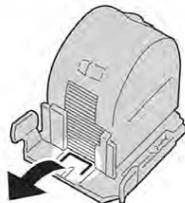
4. Sostenga la unidad del cartucho por las lengüetas y levántela para retirarla.



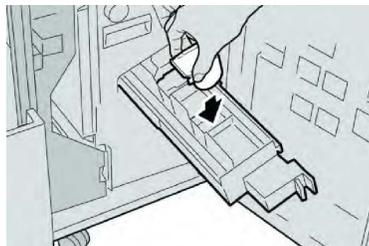
5. Retire las grapas atascadas del cartucho.

! PELIGRO

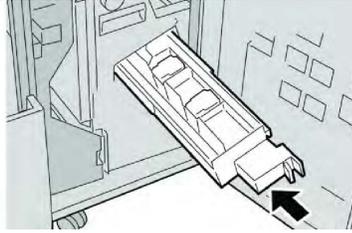
Para evitar lesiones en los dedos, retire cuidadosamente del cartucho las grapas atascadas.



6. Mientras sostiene las lengüetas de un cartucho de grapas nuevo, introduzca el cartucho en la unidad.



7. Empuje la unidad del cartucho de grapas para regresarla a su posición original en la máquina.



8. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

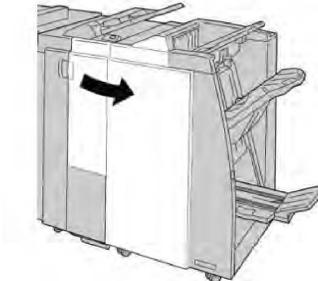
Reinserción de un cartucho de grapas estándar mal alineado

Utilice este procedimiento si el cartucho de grapas estándar no está instalado correctamente en la máquina.

NOTA

Siempre revise el interior de la acabadora para buscar grapas sueltas o restos de grapas.

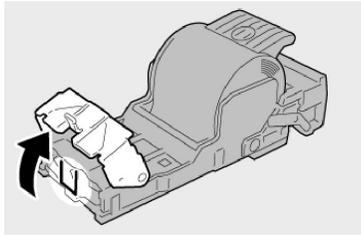
1. Asegúrese de que la máquina haya dejado de imprimir.
2. Abra la cubierta derecha de la acabadora.



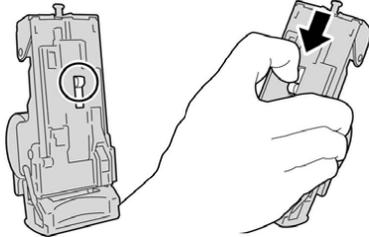
3. Tome la manija del Cartucho de grapas que se encuentra en (R1) y tire del cartucho de grapas para sacarlo de la acabadora.



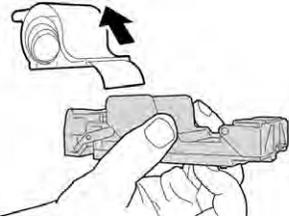
4. Si es necesario, levante la unidad del cartucho de grapas como se indica y retire las grapas atascadas.



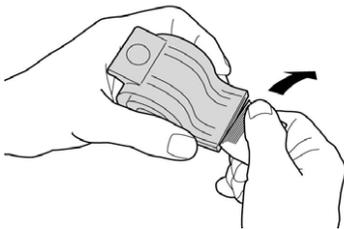
5. Mueva la palanca de la parte posterior de la unidad del cartucho de grapas hacia abajo.



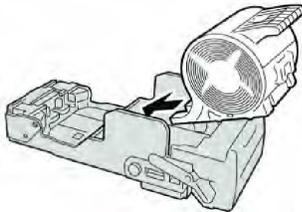
6. Mientras sujeta la palanca hacia abajo, voltee la unidad y retire el cartucho de grapas de la unidad.



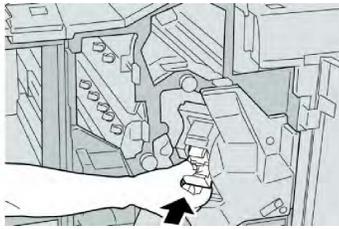
7. Separe las grapas externas a lo largo de la línea.



8. Introduzca un nuevo cartucho de grapas en la unidad.



9. Vuelva a instalar la unidad del cartucho de grapas para regresarla a su posición original en la acabadora.



10. Cierre la cubierta derecha de la acabadora.

NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha está abierta, incluso levemente.

Códigos de error

Si un error causó la interrupción anormal de la impresión, o si se presentó un problema de funcionamiento en la acabadora con realizador de folletos, se mostrará un error.

Si aparece un código de error que no se encuentra en la siguiente tabla, o si un error persiste después de que se ha aplicado la solución indicada, llame al centro de asistencia al cliente de Xerox.

Si se muestra un código de error, se eliminarán todos los datos de impresión de la máquina, así como los datos de impresión almacenados en la memoria incorporada del dispositivo.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
012-125, 012-132, 012-211, 012-212, 012-213, 012-214, 012-215, 012-216, 012-217, 012-218, 012-219, 012-221, 012-223, 012-225, 012-226, 012-227, 012-228, 012-229, 012-230, 012-235, 012-236, 012-237, 012-238, 012-239, 012-240, 012-241, 012-243, 012-246, 012-247, 012-248, 012-250, 012-251, 012-252, 012-253, 012-254, 012-255, 012-260, 012-263, 012-264, 012-265, 012-282, 012-283, 012-291, 012-296	La acabadora presentó problemas de funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que no haya ninguna obstrucción en el recorrido del papel y, si la hay, despégela. • Apague y encienda la máquina, y si es necesario, vuelva a enviar o a iniciar su trabajo de impresión. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
012-400	El recipiente de grapas usadas está casi lleno	Siga los procedimientos para retirar y volver a instalar el recipiente de grapas usadas en la acabadora.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
012-949	El contenedor de residuos de perforación de la acabadora no está instalado	Compruebe que el contenedor de residuos de perforación esté instalado en la acabadora y que esté insertado correctamente.
024-931	El recipiente de grapas usadas está lleno o casi lleno	Retire el recipiente de grapas usadas e instale uno nuevo.
024-932	El recipiente de grapas usadas no está instalado	Verifique que el recipiente de grapas usadas esté instalado en la acabadora y que esté insertado correctamente.
024-943	El cartucho de grapas para folletos está vacío o se produjo un error de grapado.	Compruebe el cartucho de grapas y vuelva a ajustarlo correctamente. De ser necesario, reemplace el cartucho por uno nuevo. Reanude el trabajo.
024-957	Las bandejas de inserción están vacías/se terminó el papel	Agregue papel a las bandejas de papel de la unidad de bandeja de inserción.
024-974	El tamaño del papel designado y el tamaño del papel de la bandeja difieren cuando el papel se alimenta	Restaure el papel o cancele el trabajo.
024-976	Error de grapado en la acabadora	Verifique las grapas y vuelva a ajustar correctamente.
024-977	La acabadora no está lista para alimentar grapas	Verifique las grapas y vuelva a ajustar correctamente.
024-978	La acabadora no está lista para la operación de grapado de folletos	Verifique las grapas y vuelva a ajustar correctamente.
024-979	El cartucho de grapas está vacío	Verifique las grapas. Siga los procedimientos para retirar y reemplazar el cartucho de grapas.
024-980	La bandeja apiladora de la acabadora está llena	Retire todo papel de la bandeja apiladora.
024-981	La bandeja superior de la acabadora está llena	Retire todo papel de la bandeja superior de la acabadora.
024-982	La advertencia de seguridad inferior de la bandeja del apilador de la acabadora está encendida	Retire todo el papel de la bandeja apiladora y retire cualquier obstrucción.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
024-983	La bandeja de folletos de la acabadora está llena	Retire todo el papel de la bandeja de folletos.
024-984	Está encendida la señal F de nivel bajo de grapas de la grapadora de folletos	Retire todo el papel de la bandeja de folletos.
024-985	Está encendida la señal R de nivel bajo de grapas de la grapadora de folletos	Retire todo el papel de la bandeja de folletos.
024-987	La bandeja de la plegadora de folletos está llena	Retire todo el papel de la bandeja. Ajuste la bandeja de salida para tres pliegues.
024-988	La bandeja de la plegadora de folletos está llena	Verifique que la bandeja de la plegadora esté instalada y ajustada correctamente.
024-989	La grapadora del realizador de folletos está presentando un problema.	Compruebe el cartucho de grapas y vuelva a ajustarlo correctamente.
047-320	Se ha presentado un error de comunicación en la acabadora	Apague y encienda la máquina. Si el error persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente.
112-700	El contenedor de residuos de la perforadora está lleno o casi lleno	Retire el recipiente de desecho, vacíelo y vuelva a instalarlo.
116-790	Los ajustes de grapado se cancelan y los datos se imprimen	Confirme la posición de las grapas e intente imprimir nuevamente.
124-705	Estos ajustes de perforado se cancelan	Confirme la posición de las perforaciones e intente imprimir nuevamente.
124-706	Estos ajustes de plegado se cancelan	Confirme la posición de los ajustes de plegado e intente imprimir nuevamente.
124-709	El número de páginas sobrepasa el número de páginas que se pueden grapar	Reduzca el número de páginas, o cancele los ajustes de grapado, y vuelva a tratar de imprimir.

Especificaciones

Especificaciones de la acabadora estándar/con realizador de folletos

Elemento	Especificación
Bandeja superior	Capacidad: 500 hojas
	Tamaños de papel admitidos: Máximo: SRA3, 13 x 19 pulg, 12.6 x 19.2 pulg, 330 x 488 mm (tamaño personalizado) Mínimo: 100 x 148 mm (ABC), 4 x 6 pulg (ABC), A6 (ABC) postales
	Pesos de papel admitidos: 64-300 gm ²
	Transparencias: Solo se envían a la bandeja superior de la acabadora; no se admiten en la bandeja central del apilador.
	Clasificado/sin clasificar
Bandeja (media) del apilador	Capacidad: 2000 hojas, 200 juegos
	Tamaños de papel admitidos: Máximo: SRA3, 13 x 19 pulg, 330 x 488 mm (tamaño personalizado) Mínimo: B5, 7.25 x 10.5 pulg.
	Pesos de papel admitidos: 64-300 gm ²
	Clasificado/sin clasificar (desplazamiento disponible)
Bandeja T1 (intercalador postproceso; también conocido como unidad intermedia)	Tamaños de papel admitidos: Máximo: A3/11 x 17 pulg Mínimo: B5, 7.25 x 10.5 pulg.
	La máquina no imprime en el papel cargado en la bandeja 8.
	Capacidad: 200 hojas cuando se utiliza papel Xerox de 20 libras/75 gm ² .
	Tipo de papel: 64-220 gm ²
Bandeja de plegado en Z/C opcional	Capacidad: mínimo de 30 hojas
	Pesos de papel admitidos: 64-90 gm ²
	Tamaños de papel admitidos: A4 (ABC) y 8.5 x 11 pulg (ABC)

Elemento	Especificación
Creación de folletos/un solo pliegue	<p>Máximo de hojas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plegar y grapar: 25 hojas (64-79 g/m²) (puede que sea necesario llamar al servicio técnico para solicitar su activación) • Plegado solamente: 5 hojas <p>Cuando se utiliza papel Xerox de 20 libras/75 gm², sólo se pueden grapar 14 hojas si se agrega una cubierta. Tamaños de papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máximo: A3, 13 x 18 pulg. • Mínimo: A4 ABC, 8.5 x 11 pulg. ABC
	<p>Tipo de papel: Solo plegar o plegar y grapar: 64 - 220 g/m² sin revestir, 106 - 220 g/m² revestido de hasta 17 pulgadas de largo.</p>
	<p>Pesos del papel/capacidad de folletos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 64-79 gm², sin recubrir: 25 hojas (puede que sea necesario llamar al servicio técnico para solicitar su activación) • 80-90 gm², sin recubrir: 20 hojas • 91-105 gm², sin recubrir: 10 hojas • 106-128 gm², sin recubrir: 10 hojas, cuché: 10 hojas • 129-150 gm², sin recubrir: 10 hojas, cuché: 10 hojas • 151-176 gm², sin recubrir: 10 hojas, cuché: 10 hojas • 177-220 gm², sin recubrir: 5 hojas, cuché: 5 hojas

NOTA

Si se utilizan papeles ligeros con creación de folletos, un solo pliegue y grapado de 25 hojas impresas o más, se pueden producir atascos de papel. Si se producen atascos de papel, se recomienda que se seleccione un tipo de papel diferente para el trabajo.

Especificaciones de la plegadora en C/Z opcional

Elemento	Especificación
Pliegue en Z de media hoja	Tamaño del papel para Z: 11 x 17 pulg./A3, 10 x 14 pulg./B4, 8K
	Tipo de papel: 16-24 libras/64-90 gm ²
	Bandeja de salida: Bandeja (media) del apilador
	Capacidad máxima: 80 hojas (A3/11 x 17 pulg papel Xerox de 20 libras/75 g/m ² , pliegue en Z)20 hojas para 8K y 10 x 14 pulg/B4

Elemento	Especificación
Plegado en C y Plegado en Z	Tamaño del papel: A4/8.5 x 11 pulgadas
	Número de hojas que se van a plegar: 1 hoja
	Capacidad mínima: 30 hojas cuando se utiliza papel Xerox de 20 libras/75 gm ² .
	Tipo de papel: 16-24 libras/64-90 gm ²
	Bandeja de salida: Bandeja de plegadora en C/Z
Un solo pliegue	Consulte las especificaciones de Creación de folletos/un solo pliegue para obtener más información

Acabadora estándar/con realizador de folletos

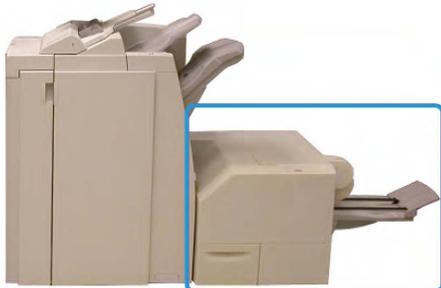
Módulo SquareFold Trimmer

Este capítulo incluye:

- Descripción general
- Identificación de los componentes
- Función de plegado cuadrado
- Función de recorte
- Sugerencias
- Solución de problemas
- Especificaciones

Descripción general

El módulo SquareFold Trimmer es un dispositivo opcional de acabado que se utiliza en combinación con otro dispositivo opcional de acabado que contiene un realizador de folletos.



NOTA

El módulo SquareFold Trimmer requiere una acabadora que tenga conectado un realizador de folletos.

El módulo SquareFold Trimmer:

- Recibe el folleto del área del realizador de folletos de la acabadora
- Aplana el lomo del folleto, lo que reduce su grosor y le da el aspecto de un libro perfectamente encuadernado
- Recorta el borde del folleto para darle el acabado adecuado

El folleto es armado y grapado en el área de folletos de la acabadora; por lo tanto, el folleto entra armado al módulo SquareFold Trimmer. Cualquier ajuste que deba realizarse en la imagen del original y en su posición en la página del folleto debe efectuarse en la interfaz de usuario de la máquina o en el controlador de impresión.

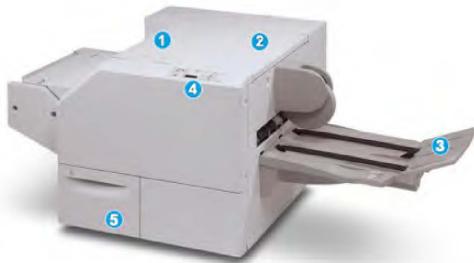
NOTA

Siempre consulte la sección [Sugerencias](#) de este manual, antes de utilizar el módulo SquareFold Trimmer. La sección de Sugerencias contiene valiosa información acerca de la configuración de sus trabajos, la cual garantiza que se obtendrán los mejores resultados posibles cuando ejecute sus trabajos de impresión/copia.

Puede ser conveniente que produzca una o más impresiones/copias de prueba antes de ejecutar trabajos más grandes.

Identificación de los componentes

Componentes principales



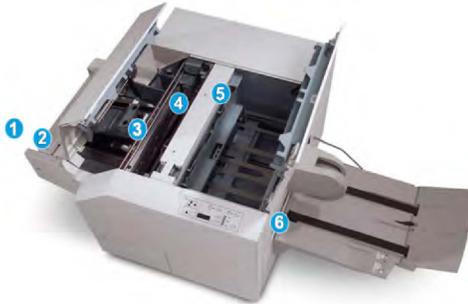
Los componentes principales constan de:

1. **Cubierta izquierda superior:** Abra esta cubierta para despejar los atascos de papel. El mecanismo de plegado cuadrado se encuentra en esta área.
2. **Cubierta derecha superior:** Abra esta cubierta para despejar los atascos de papel. El mecanismo de recorte se encuentra en esta área.
3. **Bandeja de salida de folletos:** Esta bandeja recibe los folletos con pliegue cuadrado de la acabadora.
4. **Panel de control:** El panel de control consiste en una pantalla con una mímica, botones y diferentes luces indicadoras.
5. **Recipiente de desecho del recortador:** Recolecta los desechos del recortador. Tire del recipiente para sacarlo y vaciar los desechos del recortador.

NOTA

Las cubiertas superiores no pueden abrirse durante el funcionamiento normal ni cuando la máquina está inactiva. Las cubiertas pueden abrirse solamente cuando hay un indicador encendido y se produce un atasco/error en el módulo SquareFold Trimmer.

Recorrido del papel

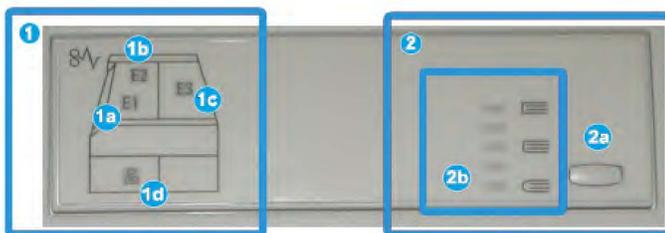


1. El folleto sale del área de folletos de la acabadora y entra en el módulo SquareFold Trimmer.
2. El sensor de salida de folletos (en el módulo SquareFold Trimmer) detecta el borde anterior (lomo) del folleto y mueve el folleto al área de plegado cuadrado.
3. En cuanto el lomo del folleto llega al área de plegado cuadrado, el folleto es sujetado con pinzas y comienza la operación de plegado cuadrado.
4. El folleto es aplanado y el lomo se cuadra de acuerdo con el ajuste de plegado cuadrado que se indique en el panel de control.
5. Cuando el folleto ha sido aplanado y el lomo está cuadrado, el folleto se mueve al área del recortador.
 - En base al tamaño del folleto terminado, el folleto se mueve hasta que el borde posterior llegue a la cuchilla de la cortadora.
 - El borde posterior es recortado (en base al tamaño del folleto terminado que se ha introducido en el ajuste del modo del recortador).
6. A continuación, el folleto se mueve al área de salida, donde es transportado a la bandeja de salida de folletos.

NOTA

Los folletos que salen del módulo SquareFold Trimmer pueden contener residuos del folleto recortado anteriormente. Esto se debe a la acumulación de estática y es normal. Si los folletos contienen residuos, simplemente retírelos y deséchelos.

Panel de control



El panel de control consta de los siguientes elementos:

1. Indicadores de error: Estos indicadores se iluminan cuando se presenta un error o atasco en un área específica del módulo SquareFold Trimmer.
 - 1a) Este indicador se ilumina cuando ocurre un atasco mientras el folleto sale del área de salida de la acabadora.
 - 1b) Este indicador se ilumina cuando ocurre un atasco en el área de plegado cuadrado.
 - 1c) Este indicador se ilumina cuando ocurre un atasco en el área de recorte.
 - 1d) Este indicador se ilumina cuando el contenedor de residuos del recortador se saca o cuando está lleno.

NOTA

Si se ilumina alguno de estos indicadores (1a, 1b, 1c), las cubiertas superiores podrán abrirse, y el atasco/error podrá despejarse; de lo contrario, las cubiertas superiores no podrán abrirse durante el funcionamiento normal o cuando la máquina está inactiva.

2. Opciones de plegado cuadrado: Esta área del panel de control contiene los siguientes elementos:
 - 2a) Botón Opciones: Pulse este botón para cambiar el ajuste de plegado cuadrado; consulte el siguiente elemento.
 - 2b) Opciones de plegado cuadrado: Seleccione el ajuste deseado; estos ajustes se describen detalladamente en la sección "Opciones de plegado cuadrado".

NOTA

Las opciones de Plegado cuadrado están disponibles a través del controlador de impresión de su PC, de su servidor de impresión o de la interfaz de usuario del dispositivo (si se trata de una copiadora/impresora). Esto se describe detalladamente en la sección "Opciones de plegado cuadrado".

Función de plegado cuadrado

Puede seleccionar o acceder a la función de Plegado cuadrado desde el controlador de impresión del PC o desde el servidor de impresión.

NOTA

La función de plegado cuadrado sólo está disponible cuando su máquina está conectada tanto a una acabadora con un realizador de folletos, como al módulo SquareFold Trimmer.

NOTA

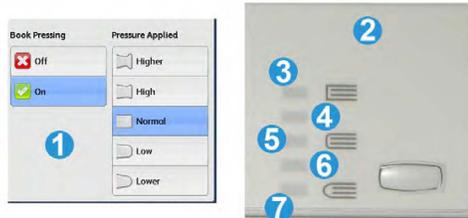
El término "prensado de libros" es sinónimo de "plegado cuadrado" o "plegado con borde cuadrado".

Opciones de plegado cuadrado

La función de plegado cuadrado (creación de libros) puede activarse o desactivarse, de acuerdo a las preferencias del usuario. Cuando esta función está activada, usted puede seleccionar una de cinco opciones, dependiendo de sus requisitos respecto al trabajo de folletos terminados.

NOTA

En el resto de esta sección, se muestra el panel de control del módulo SquareFold Trimmer y la pantalla de la interfaz de usuario de la máquina. Las pantallas del servidor de impresión y el controlador de impresión no se muestran. Las descripciones de cada opción de plegado cuadrado son aplicables a los trabajos de impresión por red y a cualquier servidor o controlador de impresión conectado a la máquina.



1. Opciones de plegado cuadrado/prensado de libros que se muestran en la IU de la máquina
2. Panel de control del módulo SquareFold Trimmer
3. **+2/Más alta/Alta 2:** Use este ajuste cuando desee que se aplique la mayor cantidad de presión posible al lomo del folleto. Cuanta más presión se aplique al folleto, más cuadrado será el lomo del folleto. +2 representa la mayor cantidad de presión que se puede aplicar al folleto.

Además, puede ser conveniente seleccionar este ajuste cuando el folleto terminado tiene cinco páginas o menos, y está creado con papel pesado (200 gm² o más).

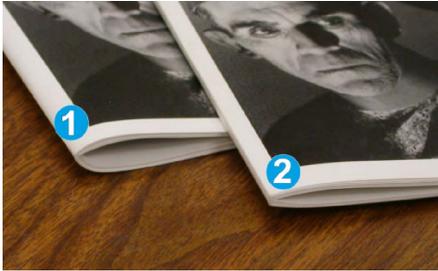
4. **+1/Alta/Alta 1:** Use este ajuste cuando desee que se aplique una mayor cantidad de presión al lomo del folleto, pero no tanta presión como la que se aplica con el ajuste +2.
5. **Auto/Normal:** Este es el valor prefijado de la máquina y se utiliza para la mayoría de los trabajos.
6. **-1/Baja/Baja 1:** Use este ajuste cuando desee que se aplique menos presión al lomo del folleto. Cuanta menos presión se aplique al folleto, más redondo será el lomo del folleto.
7. **-2/Más baja/Baja 2:** Seleccione este ajuste si el folleto terminado tiene cinco páginas o menos, y está creado con papel ligero (100 gm² o menos). -2 representa la menor cantidad de presión que se puede aplicar al folleto.

Elija el ajuste más adecuado para sus necesidades respecto a los folletos que debe imprimir.

NOTA

Puede ser conveniente que produzca una o más impresiones de prueba antes de ejecutar trabajos más grandes.

La siguiente ilustración muestra dos folletos diferentes: un folleto que tiene un pliegue cuadrado y un folleto que no tiene un pliegue cuadrado.



1. Este folleto no tiene un pliegue cuadrado. El lomo del folleto tiene un aspecto más redondeado y grueso.
2. Este folleto tiene un pliegue cuadrado. El lomo del folleto está plano y cuadrado, lo cual le da el aspecto de un libro con encuadernado perfecto.

Función de recortadora

Puede seleccionar o acceder a la función de recortadora desde el controlador de impresión del PC o desde el servidor de impresión.

NOTA

La función de recortadora sólo está disponible cuando la máquina está conectada tanto a una acabadora con un realizador de folletos como al módulo SquareFold Trimmer.

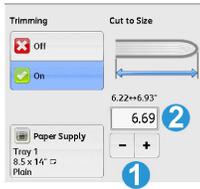
Opciones de recortadora

Cuando utilice las opciones de recorte, siempre considere los siguientes puntos:

- Los folletos que salen del módulo SquareFold Trimmer pueden contener residuos del folleto recortado anteriormente. Esto se debe a la acumulación de estática y es normal. Si los folletos contienen residuos, simplemente retírelos y deséchelos.
- La función de recorte puede activarse o desactivarse, de acuerdo a las preferencias del usuario. Cuando la función está activada, puede configurar el ajuste de recorte en incrementos de 0.1 mm/0.0039 pulg. dependiendo de sus requisitos respecto al trabajo de creación de folletos terminados.

NOTA

En el resto de esta sección, se muestra la pantalla de IU de la máquina. Las pantallas del servidor de impresión y el controlador de impresión no se muestran. Las descripciones de cada opción de recorte se aplican a los trabajos de impresión por red, y se aplican a cualquier servidor de impresión/controlador de impresión que esté conectado a la máquina.



1. Seleccione los botones para reducir o aumentar el ajuste de recorte. Los ajustes se realizan en incrementos de 0.1 mm/0.0039 pulg.
2. El ajuste de recorte se basa en:
 - El número de hojas del folleto terminado,
 - La anchura del folleto terminado (por ejemplo, 8.5 pulg./210 mm o 5.5 pulg./149 mm),
 - El tipo de material de impresión (por ejemplo, cuché/sin recubrir) y
 - El peso del material de impresión

NOTA

¡Importante! Es posible que tenga que probar con diferentes ajustes para determinar cuáles son los mejores para su trabajo específico. Además, puede ser conveniente que produzca una o más impresiones de prueba antes de ejecutar trabajos más grandes, para garantizar los mejores resultados cuando imprima folletos.

NOTA

Los ajustes de recorte no se pueden modificar para eliminar menos de 2 mm (0.078 pulg.) o más de 20 mm (0.787 pulg.) del borde del material del folleto. Los ajustes de menos de 2 mm (0.078 pulg.) podrían producir folletos mal recortados, y los ajustes de más de 20 mm (0.787 pulg.) producirán folletos sin recorte en los bordes.

Elija el ajuste más adecuado para sus necesidades respecto a los folletos que debe imprimir.

Directrices de recorte

La siguiente tabla presenta diferentes situaciones en las que se utilizan diferentes gramajes de papel, tipos de material de impresión y opciones de recorte. Use esta tabla como guía al seleccionar el ajuste de recorte para un trabajo específico.

NOTA

Los ajustes que se muestran en la siguiente tabla se proporcionan como ejemplos y no representan todas las situaciones posibles. Esta tabla debe utilizarse exclusivamente como guía.

	Tamaño del papel	Tamaño del folleto terminado	Peso del papel (libras/g/m ²)	Configuración de recorte (mm)	Páginas en el folleto terminado
1	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg. (149 x 210 mm)	20 libras (75 g/m ²)	130	20

Módulo SquareFold Trimmer

	Tamaño del papel	Tamaño del folleto terminado	Peso del papel (libras/g/m ²)	Configuración de recorte (mm)	Páginas en el folleto terminado
2	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg. (149 x 210 mm)	24 libras (90 g/m ²)	125	14
3	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg. (149 x 210 mm)	32 libras (120 g/m ²)	135	10
4	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg. (149 x 210 mm)	20 libras (75 g/m ²)	125	10
5	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 298 mm)	5.5 x 8.5 pulg. (149 x 210 mm)	80 libras (120 g/m ²)	135	12
6	8.5 x 14 pulg./B4 (250 x 353 mm)	8.5 x 7 pulg. (250 x 176.5 mm)	20 libras (75 g/m ²)	172	6
7	8.5 x 14 pulg./B4 (250 x 353 mm)	8.5 x 7 pulg. (250 x 176.5 mm)	24 libras (90 g/m ²)	170	6
8	11 x 17 pulg./A3 (297 x 420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	24 libras (90 g/m ²)	200	14
9	11 x 17 pulg./A3 (297 x 420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	80 libras (216 g/m ²)	205	5
10	11 x 17 pulg./A3 (297 x 420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	20 libras (80 g/m ²)	210	22
11	11 x 17 pulg./A3 (297 x 420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	24 libras (90 g/m ²)	210	8
12	11 x 17 pulg./A3 (297 x 420 mm)	8.5 x 11 pulg./A4 (210 x 297 mm)	80 libras (120 g/m ²)	205	10
13	12 x 18 pulg. (305 x 458 mm)	6 x 9 pulg. (152 x 229 mm)	80 libras (120 g/m ²)	220	6
14	12 x 18 pulg. (305 x 458 mm)	6 x 9 pulg. (152 x 229 mm)	80 libras (120 g/m ²)	215	5
15	12 x 18 pulg. (305 x 458 mm)	6 x 9 pulg. (152 x 229 mm)	80 libras (120 g/m ²)	210	4
16	12 x 18 pulg. (305 x 458 mm)	6 x 9 pulg. (152 x 229 mm)	28 libras (105 g/m ²)	220	16
17	12 x 18 pulg. (305 x 458 mm)	6 x 9 pulg. (152 x 229 mm)	80 libras (120 g/m ²)	210	14

Sugerencias

Impresión de imágenes que ocupan toda la página en folletos

Cuando utilice imágenes que ocupan toda la página, asegúrese de que el tamaño del folleto terminado sea lo suficientemente grande para cualquier imagen que ocupe toda la página, y que cuando se recorte el folleto, estas imágenes no se corten. Consulte la ilustración.



1. La portada y contraportada de este folleto están preimpresas y tienen imágenes que ocupan toda la página. El folleto fue impreso en papel de 8.5 x 14 pulg./B4. La portada, que fue recortada, muestra la imagen completa.
2. Este es el mismo folleto, impreso en papel de 8.5 x 11 pulg./A4. La imagen de la portada está cortada debido a que fue recortada.

Antes de imprimir cualquier folleto, considere el trabajo completo, incluyendo los siguientes factores:

- ¿Cuál es el tamaño deseado del folleto terminado?
- ¿Contiene el folleto imágenes que ocupan toda la página?
- ¿Está utilizando portadas preimpresas con imágenes que ocupan toda la página?
- ¿Va a recortar el folleto?
- ¿Es necesario desplazar cualquier imagen que ocupe toda la página para asegurarse de que cabrá en el folleto terminado?

Estas preguntas son importantes y podrían afectar la impresión de sus trabajos de folletos, especialmente si está utilizando imágenes que ocupan toda la página, y si recortará los bordes del folleto.

Siga estas sugerencias

Siga estas recomendaciones para garantizar que se obtendrán los resultados deseados.

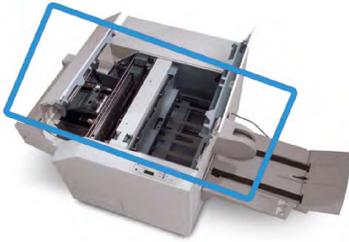
- Siempre produzca una o más impresiones de prueba de su trabajo, antes de imprimir una cantidad más grande.
- Revise sus impresiones de prueba, asegurándose de que no haya imágenes o texto cortados.
- Si es necesario desplazar cualquier imagen o texto, use las selecciones del controlador de impresión de su aplicación; consulte la información de Ayuda de su controlador de impresión.
- Recuerde: que puede ser necesario producir una o más impresiones de prueba antes de obtener los resultados deseados.

Solución de problemas

Eliminación de atascos

NOTA

Las cubiertas superiores no pueden abrirse durante el funcionamiento normal ni cuando la máquina está inactiva. Las cubiertas pueden abrirse solamente cuando hay un indicador encendido y se produce un atasco/error en el módulo SquareFold Trimmer. Para obtener información detallada acerca de los indicadores, consulte la información del panel de control ubicada en las páginas anteriores de esta sección.



El recorrido del papel se muestra en la ilustración anterior. Despeje cualquier atasco de papel que pueda presentarse en el recorrido del papel. Si ocurre un atasco, la máquina deja de imprimir y puede aparecer un mensaje en la interfaz de usuario (IU).

NOTA

Para determinar si el atasco/error se encuentra en la acabadora o en el módulo SquareFold Trimmer, siempre comience el proceso de diagnóstico con el módulo SquareFold Trimmer.

Eliminación de atascos

Use el siguiente procedimiento para despejar atascos o errores y reanude la impresión:

1. Siga las instrucciones que se muestran en la IU de la máquina.
2. Si la IU de la máquina lo indica, abra la cubierta superior izquierda y la cubierta superior derecha del módulo SquareFold Trimmer.
3. Verifique si hay algún folleto atascado en el recorrido del papel del módulo SquareFold Trimmer y retírelo.
4. Verifique si hay trozos de papel recortados a lo largo del recorrido del papel y retírelos.
5. Cierre las cubiertas superiores izquierda y derecha.
6. Vacíe el recipiente de desecho del recortador.
7. Asegúrese de que el recipiente de desecho del recortador esté completamente introducido/cerrado.
8. Asegúrese de que todas las cubiertas del módulo SquareFold Trimmer estén cerradas.
9. Si el panel de control del módulo SquareFold Trimmer y/o la IU de la máquina indican que todavía hay un atasco, vuelva a verificar el módulo SquareFold Trimmer (pasos 1 a 8).

10. Si es necesario, abra la acabadora para verificar si hay algún atasco/error en el recorrido de la acabadora.
11. Siga las instrucciones que se muestran en la IU de la máquina para reanudar la impresión.

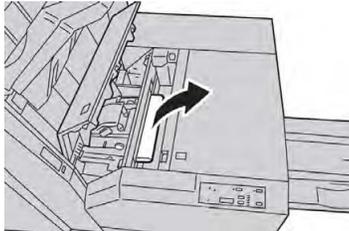
Despeje de atascos en E1/E2

Use el siguiente procedimiento para despejar atascos cuando los LED E1 y/o E2 se iluminen en el panel de control del módulo SquareFold Trimmer.

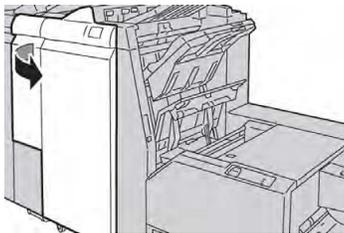
1. Asegúrese de que la máquina no esté funcionando y pulse el botón que está en la cubierta izquierda de la unidad de recorte para abrir la cubierta.



2. Retire las hojas atascadas.



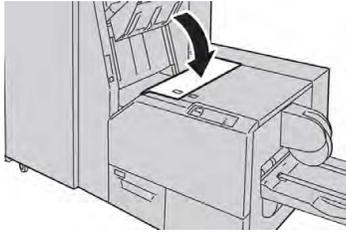
3. Si no puede retirar las hojas en el paso 2, abra la cubierta derecha de la acabadora.



4. Gire la perilla 4a hacia la derecha, y luego retire el papel atascado.



5. Cierre la cubierta izquierda de la unidad de recorte.



6. Si abrió la cubierta derecha de la acabadora en el paso 3, ciérrela.

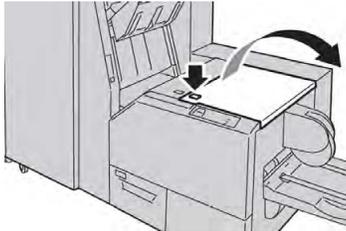
NOTA

Se mostrará un mensaje y la máquina no funcionará si la cubierta derecha de la acabadora está abierta, incluso levemente.

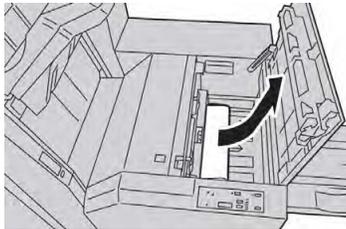
Despeje de atascos en E3

Use el siguiente procedimiento para despejar atascos cuando el LED E3 se ilumine en el panel de control del módulo SquareFold Trimmer.

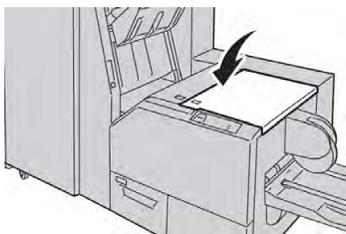
1. Asegúrese de que la máquina no esté funcionando y pulse el botón en la cubierta derecha de la unidad de recorte para abrir la cubierta.



2. Retire las hojas atascadas.



3. Cierre la cubierta derecha de la unidad de recorte.



Códigos de error

Si se produce un atasco o un error en el módulo SquareFold Trimmer, la interfaz de usuario de la máquina muestra un mensaje de atasco o de error. La tabla siguiente contiene una lista de códigos de error del módulo SquareFold Trimmer y una lista de códigos de error relacionados de la acabadora.

NOTA

Las cubiertas superiores no pueden abrirse durante el funcionamiento normal ni cuando la máquina está inactiva. Las cubiertas solo pueden abrirse cuando hay un indicador encendido y se produce un atasco/error en el módulo SquareFold Trimmer. Para obtener información detallada acerca de los indicadores, consulte la información del panel de control ubicada en las páginas anteriores de esta sección.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
013-100013- 101013-102013- 103013-104013- 105013-106013- 303013-915013- 916013-917013- 918013-919	Atasco/error en el módulo SquareFold Trimmer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra las cubiertas superiores izquierda y derecha del módulo SquareFold Trimmer. 2. Retire cuidadosamente todas las hojas y trozos de papel de las áreas de despeje de atascos. 3. Cierre las cubiertas superiores izquierda y derecha del módulo SquareFold Trimmer. 4. Verifique el recipiente de desecho del recortador: <ul style="list-style-type: none"> • Si el recipiente está lleno, vacíelo y vuelva a insertarlo en el módulo SquareFold Trimmer. • Si el recipiente no está totalmente insertado, empújelo hasta introducirlo por completo. 5. Si es necesario, siga las instrucciones restantes en la interfaz de usuario de la máquina. 6. Si el error persiste, repita los pasos 1 a 5; si persiste un error después de eso, solicite servicio.
013-221013- 222013-223013- 224013-225013- 226013-227013- 228013-229013- 230013-231013- 232013-233013- 234013-235013- 236013-237013- 238013-239013- 240013-241013- 242013-243013- 246	Atasco o error de comunicación en el módulo SquareFold Trimmer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la máquina. 2. Si el problema persiste, solicite servicio.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
013-303013-304	Una cubierta superior está abierta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra las cubiertas superiores izquierda y derecha del módulo SquareFold Trimmer. 2. Cierre las cubiertas superiores izquierda y derecha del módulo SquareFold Trimmer. 3. Si el error persiste, apague y encienda la máquina. 4. Si el problema persiste, solicite servicio.
013-208013-940013-941	El contenedor de residuos del recortador está lleno o tiene un problema.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Saque el recipiente y retire cualquier desecho del recortador que éste contenga. 2. Vuelva a insertar el recipiente en el módulo SquareFold Trimmer. 3. Asegúrese de que el contenedor esté completamente insertado y que la luz indicadora no esté encendida. 4. Si el error persiste, repita los pasos 1 a 3. 5. Si el error persiste, apague y encienda la máquina. 6. Si el problema persiste, solicite servicio.
013-943	La bandeja de folletos del módulo SquareFold Trimmer está llena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire cualquier folleto que haya en la bandeja. 2. Si el error persiste, apague y encienda la máquina. 3. Si el problema persiste, solicite servicio.

Mensaje con	Causa posible	Solución recomendada
012-115012-264012-302	Atasco o error en la acabadora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la interfaz de usuario de la máquina sigue indicando la existencia de un error/atasco, abra la acabadora y elimine cualquier atasco. Cierre las cubiertas de la acabadora. 2. Siga las instrucciones que se muestran en la interfaz de usuario de la máquina para reanudar la impresión. 3. Si el error persiste, apague y encienda la máquina. 4. Si el problema persiste, solicite servicio.

Especificaciones

Elemento	Especificaciones
Tamaño del papel	<ul style="list-style-type: none"> • Máximo: 13 x 18 pulg. (330 x 457 mm) • Mínimo: 8.5 x 11 pulg./A4 ABC <p>NOTA Para utilizar el módulo SquareFold Trimmer se requiere el módulo de interfaz y la acabadora con realizador de folletos.</p>
Capacidad de recorte	<ul style="list-style-type: none"> • Folletos de 5-20 hojas (hasta 80 caras impresas) de 24 libras (90 g/m²) • Folletos de 5-25 hojas (hasta 100 caras impresas) de 200 libras (79 g/m²) • Cantidad de corte: 2-20 mm, ajustable en incrementos de 0.1 mm
Pesos del papel	Bond de 16 libras - cubiertas de 90 libras (60-220 g/m ²)

Información sobre normativas

Este capítulo incluye:

- Normativa básica
- Normativa sobre la copia de originales
- Normativa de envío de fax
- Certificado de seguridad del producto
- Fichas de datos de seguridad

Normativa básica

Xerox ha probado esta impresora de acuerdo con la normativa sobre emisiones electromagnéticas e inmunidad. El objeto de esta normativa es mitigar las interferencias causadas o recibidas por esta impresora en un entorno de oficina habitual.

Normativa FCC de Estados Unidos

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección adecuada contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si el equipo no se instala y utiliza conforme a estas instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias perjudiciales. Los usuarios tendrán que corregir las interferencias por su cuenta.

Si este equipo causa interferencias a equipos de recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente cuyo circuito eléctrico sea diferente al del receptor.

Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para pedir ayuda.

Las modificaciones o los cambios realizados a este dispositivo sin la autorización de Xerox pueden anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

PELIGRO

Para garantizar el cumplimiento de la sección 15 de las normas FCC, utilice cables de interfaz apantallados.

Canadá

Este aparato digital de clase A cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificados en Europa



La marca CE de este equipo significa que Xerox declara el cumplimiento de las siguientes directivas aplicables de la Unión Europea en las fechas indicadas:

12 de diciembre de 2006: Directiva del Consejo 2006/95/CE en su versión enmendada. Esta es una directiva sobre la aproximación de las legislaciones de los estados miembros en relación con los equipos de bajo voltaje.

15.12.04: Directiva del Consejo 2004/108/CE en su versión enmendada. Esta es una directiva sobre la aproximación de las legislaciones de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética.

Puede solicitar a su proveedor local del equipo declaración de conformidad completa, que define las directivas pertinentes y los estándares mencionados.

 **PELIGRO**

Las modificaciones o los cambios realizados en este equipo sin la autorización específica de Xerox Corporation pueden anular la autorización del usuario para utilizarlo.

La radiación externa procedente de equipos industriales, científicos y médicos (ISM) puede interferir con el funcionamiento de este dispositivo Xerox®. Si la radiación externa procedente de equipos ISM interfiere con este dispositivo, póngase en contacto con su representante de Xerox® para obtener asistencia.

Este es un producto de Clase A. Este producto puede provocar interferencias de radiofrecuencia en entornos domésticos, lo que puede obligar al usuario a tomar las medidas adecuadas.

Se deben usar cables blindados con este equipo para cumplir con la Directiva del Consejo 2004/108/CE.

Información medioambiental surgida del Acuerdo sobre equipos de impresión de imágenes del lote 4 de la Unión Europea

Información medioambiental para la provisión de soluciones medioambientales y reducción de gastos

Esta información se elaboró con el fin de ayudar a los usuarios y se emitió conforme a la Directiva sobre productos vinculados con la energía de la Unión Europea (UE), concretamente el Estudio sobre equipos de impresión de imágenes del lote 4. Esta directiva exige a los fabricantes mejorar el desempeño medioambiental de los productos abarcados y respalda el plan de acción de la UE sobre eficiencia energética.

Los productos abarcados son equipos domésticos y ofimáticos que cumplen los siguientes criterios:

- Productos con formato monocromo estándar con una velocidad máxima de 66 imágenes A4 por minuto.
- Productos con formato a color estándar con una velocidad máxima de 51 imágenes A4 por minuto.

Beneficios medioambientales de la impresión a doble cara

La mayoría de los productos Xerox® tiene capacidad para imprimir a doble cara. Esto le permite imprimir en ambas caras del papel en forma automática y, por lo tanto, ayuda a reducir el uso de recursos valiosos, ya que disminuye el consumo de papel. El Acuerdo sobre equipos de impresión de imágenes del lote 4 exige que los modelos para imprimir a color 40 ppm o más o los modelos de impresión monocroma de 45 ppm o más tengan habilitada la función Impresión a 2 doble cara, durante la configuración y la instalación del controlador. Algunos modelos Xerox® que están por debajo de estos rangos de velocidad también tienen habilitadas las opciones de impresión a doble cara al ser instalados. El uso constante de la función de impresión a doble cara reduce el impacto medioambiental de su trabajo. No obstante, si necesita imprimir a 1 cara, podrá cambiar las opciones de impresión en el controlador de impresión.

Bandejas de papel

Este producto se puede usar para imprimir tanto con papel reciclado como con papel virgen, conforme a un plan de protección medioambiental y acorde con la norma EN12281 o alguna otra norma similar. En algunas aplicaciones, se puede usar papel de menor gramaje (60 g/m²), que contiene menos materia prima y, por consiguiente, ahorra más recursos por impresión. Le aconsejamos que compruebe si es apto para sus necesidades de impresión.

ENERGY STAR



El programa de ENERGY STAR es un esquema voluntario que promueve el desarrollo y la compra de modelos energéticamente eficientes, que ayuda a reducir el impacto medioambiental. En el siguiente sitio web, puede encontrar detalles sobre el programa de ENERGY STAR y los modelos homologados por dicho programa: www.energystar.gov/index.cfm?fuseaction=find_a_product.showProductGroup&pgw_code=IEQ.

ENERGY STAR y la marca ENERGY STAR son marcas registradas en los Estados Unidos. El programa de equipos de impresión de imágenes ENERGY STAR es un proyecto conjunto de los gobiernos de EE. UU., la Unión Europea, Japón y la industria de equipos ofimáticos para producir copiadoras, impresoras, máquinas de fax, equipos multifunción, equipos informáticos y monitores energéticamente eficientes. Reducir el consumo energético del producto contribuye a la lucha contra la contaminación, la lluvia ácida y los cambios climáticos a largo plazo, ya que se disminuyen las emisiones producidas por la generación de electricidad.

Consumo de energía e intervalos de activación del modo Ahorro de energía

La cantidad de electricidad que consume un producto depende de la forma en que se usa el dispositivo. Este producto está diseñado y configurado para permitirle reducir su gasto en electricidad.

Después de la última impresión, el dispositivo pasa al modo Preparado. En este modo, el dispositivo puede volver a imprimir de inmediato. Si el dispositivo no se usa durante un intervalo de tiempo, ingresa al modo Ahorro de energía. En el modo Ahorro de energía, solo están activas las funciones esenciales, lo cual permite que el producto reduzca el consumo de energía.

El producto demora un poco más en producir la primera impresión después de salir del modo Ahorro de energía que el tiempo que tarda después de salir del modo Preparado. Esta demora se produce porque el sistema se debe reactivar después de salir del modo Ahorro de energía y es algo común para la mayoría de los productos de impresión de imágenes que hay en el mercado.

Antes de desactivar el modo Ahorro de energía o configurar un intervalo de activación prolongado, evalúe la posibilidad de aumentar el consumo de energía del producto.

Antes de desactivar el modo Ahorro de energía o configurar un intervalo de activación prolongado, evalúe la posibilidad de aumentar el consumo de energía del producto.

Para saber más sobre la participación de Xerox en iniciativas de sustentabilidad, vaya a: www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html.

Opciones de ahorro de energía prefijadas para el producto

La impresora cuenta con la calificación ENERGY STAR® según los requisitos del programa ENERGY STAR para equipos de impresión de imágenes. La transición del modo En espera al modo Ahorro de energía, que puede durar hasta 240 minutos, está configurada, de forma prefijada, en 1 minuto. La transición del modo Ahorro de energía al modo de Reposo, que puede durar hasta 240 minutos, está configurada, de forma prefijada, en 1 minuto. La transición del modo En espera al modo de Reposo en esta impresora puede ser de hasta 480 minutos.

Para configurar los ajustes de Ahorro de energía, consulte la sección Configuración del modo Ahorro de energía en la página 28.

Alemania

Blendschutz

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Lärmemission

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Importeur

Xerox GmbH

Hellersbergstraße 2-4

41460 Neuss

Deutschland

Turquía (normativa RoHS)

De acuerdo con el Artículo 7 (d), certificamos que "Cumple con la normativa EEE".

"EEE yönetmeliğine uygundur."

Certificación de la Comunidad Económica Euroasiática



Rusia, Bielorrusia y Kazajistán están realizando gestiones para fundar una unión aduanera común, la Comunidad Económica Euroasiática o EurAsEC. Los miembros de la Comunidad Económica Euroasiática prevén un esquema normativo en común y una marca de certificación en común para la EurAsEC, la marca EAC.

Emisión de ozono

La impresora produce ozono durante el funcionamiento normal. La cantidad de ozono producido depende del volumen de copias. El ozono es más pesado que el aire y no se produce en cantidades lo suficientemente grandes como para perjudicar a las personas. Instale la impresora en una habitación bien ventilada.

Para obtener más información en EE. UU. y Canadá, vaya a www.xerox.com/environment. En otras zonas, póngase en contacto con el representante local de Xerox o vaya a www.xerox.com/environment_europe.

Cumplimiento con requisitos de conectividad inalámbrica

Este producto genera 13.56 MHz, mediante un sistema de bucle de inducción a modo de dispositivo de identificación por radiofrecuencia (RFID). Este dispositivo de identificación por radiofrecuencia (RFID) cumple con los requisitos especificados en la Parte 15 de la FCC, Industry Canada RSS-210 y la Directiva 99/5/CE del Consejo Europeo y todas las leyes y reglamentaciones correspondientes.

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no podrá causar interferencias peligrosas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive interferencias que causen un funcionamiento indeseable.

Las modificaciones o los cambios realizados en este equipo sin la autorización específica de Xerox® Corporation pueden anular la autorización del usuario para utilizarlo.

Requisitos de etiquetado

Estados Unidos

En el dispositivo RFID debe indicarse el nombre del fabricante y el modelo del dispositivo de identificación por radiofrecuencia (RFID).

Unión Europea

El producto host debe contar con la marca CE. Al lado de la marca CE, debe figurar el número del organismo de notificación en caso de que hubiera un organismo necesario para el proceso de aprobación del dispositivo de identificación por radiofrecuencia (RFID). No es obligatoria la inclusión de un organismo de notificación.

Brasil

Debe indicarse en el dispositivo el nombre del modelo del dispositivo de identificación por radiofrecuencia.

Normativa sobre la copia de originales

Estados Unidos

El Congreso prohíbe, por ley, la reproducción de los elementos siguientes en determinadas circunstancias. Se pueden imponer multas y penas de prisión a los responsables de dichas copias.

1. Bonos o valores del gobierno de Estados Unidos, como:
 - Certificados de deuda.
 - Moneda de bancos nacionales.
 - Cupones de bonos.
 - Billetes bancarios de la Reserva Federal.
 - Certificados de depósito de plata.
 - Certificados de depósito de oro.
 - Bonos de Estados Unidos.
 - Pagarés del tesoro.
 - Billetes de la Reserva Federal.
 - Billetes fraccionarios.
 - Certificados de depósito.
 - Papel moneda.
 - Bonos y obligaciones de determinadas agencias gubernamentales, como la FHA, etc.
 - Bonos. Los bonos de ahorros de EE. UU. solo pueden ser fotocopiados con fines publicitarios en relación con campañas para su venta.
 - Timbre del Servicio de impuestos internos. Se podrá llevar a cabo, únicamente con fines legales, la reproducción de documentos legales en los que haya un timbre fiscal matasellado.
 - Sellos de correo, matasellados o sin matasellar. Los sellos se pueden fotocopiar, con fines filatélicos, siempre que la reproducción sea en blanco y negro y su tamaño sea inferior al 75 % o superior al 150 % de las dimensiones lineales del original.
 - Giros postales.
 - Letras, cheques o efectos monetarios expedidos por funcionarios autorizados de Estados Unidos.
 - Sellos y otros exponentes de valor, con cualquier denominación, que hayan sido o puedan ser emitidos mediante alguna ley del Congreso.
 - Certificados de indemnizaciones para veteranos de las Guerras Mundiales.
2. Bonos o valores de cualquier gobierno, banco o corporación extranjeros.

3. Material protegido por derecho de autor, a menos que se obtenga permiso del propietario de los derechos de autor o las copias se realicen de acuerdo con la ley de derechos de autor respecto a la reproducción para "uso justo" o para bibliotecas. Puede obtener más información sobre estas disposiciones en la Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559. Solicite la circular R21.
4. Certificado de ciudadanía o naturalización. Los certificados de naturalización de extranjeros pueden fotocoparse.
5. Pasaportes. Los pasaportes extranjeros pueden fotocoparse.
6. Papeles de inmigración.
7. Tarjetas de registro de reclutamiento.
8. Papeles del servicio de reclutamiento selectivo que llevan la siguiente información de registro:
 - Ingresos o ganancias.
 - Documentos judiciales.
 - Condición física o mental.
 - Estado de dependencia.
 - Servicio militar anterior.

Excepción: Los certificados de baja militar de Estados Unidos pueden fotocoparse.
9. Insignias, tarjetas de identificación o pases exhibidos por personal militar o miembros de varios Departamentos Federales, como el FBI, el Tesoro, etc. (A menos que la fotocopia haya sido encargada por el responsable de dicho departamento).

La reproducción de los siguientes documentos también es ilegal en algunos estados:

- Permisos de automóvil.
- Permisos de conducir.
- Certificados de titularidad de automóviles.

Esta lista no es exhaustiva. No se admite ninguna responsabilidad derivada de su contenido o exactitud. En caso de duda, consulte a su abogado.

Puede obtener más información sobre estas disposiciones en la Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559. Solicite la circular R21.

Canadá

El Parlamento prohíbe, por ley, la reproducción de los elementos siguientes en determinadas circunstancias. Se pueden imponer multas y penas de prisión a los responsables de dichas copias.

- Billetes bancarios o papel moneda actuales
- Obligaciones o valores de un gobierno o banco
- Letras de cambio o vales del Tesoro

Información sobre normativas

- El sello público de Canadá o una de sus provincias o el sello de un organismo público o una autoridad de Canadá, o de un tribunal
- Las proclamas, dictámenes, regulaciones, mandatos o avisos de estos (con la falsa pretensión de que han sido impresos por la Queens Printer para Canadá o por otra imprenta equivalente para una provincia)
- Las marcas, sellos, envoltorios o diseños utilizados por o en nombre del Gobierno de Canadá o una de sus provincias, el gobierno de otro estado o un departamento, junta, comisión o agencia establecidos por el Gobierno de Canadá o una provincia o por el gobierno de otro estado
- Timbres impresos o adhesivos utilizados con fines recaudatorios por parte del Gobierno de Canadá o de una provincia o por el gobierno de otro estado
- Documentos o registros que están a cargo de funcionarios públicos que tienen el deber de realizar o emitir copias certificadas de tales documentos, en casos en que se pretenda hacer pasar una copia falsa por una certificación auténtica
- Material protegido por derecho de autor o marcas comerciales, sin el consentimiento del propietario

Se le suministra esta lista con fines de practicidad y asistencia, pero no es una lista exhaustiva. No se admite ninguna responsabilidad derivada de su contenido o exactitud. En caso de duda, consulte a su abogado.

Otros países

La copia de determinados documentos puede ser ilegal en su país. Se pueden imponer multas y penas de prisión a los responsables de dichas copias.

- Moneda de curso legal
- Billetes bancarios y cheques
- Bonos o valores de bancos o gobiernos
- Pasaportes y tarjetas de identidad
- Material con copyright o marcas comerciales, sin el consentimiento del propietario
- Sellos de correos y otros instrumentos negociables

Esta lista no es exhaustiva. No se admite ninguna responsabilidad derivada de su contenido o exactitud. En caso de duda, consulte a su asesor jurídico.

Normativa de envío de faxes

Estados Unidos

Requisitos de encabezado para el envío de fax

La Ley de protección del consumidor de servicios telefónicos (Telephone Consumer Protection Act) de 1991 establece que es ilegal utilizar un PC u otro dispositivo electrónico, incluidas máquinas de fax, para enviar mensajes, a menos que el mensaje contenga la fecha y hora de envío, la identificación de la empresa, entidad o particular que envía el mensaje, así como el número de teléfono de la máquina de envío de dicha empresa, entidad o particular, en el margen superior o inferior de cada una de las páginas transmitidas, o bien en la primera página. El número de teléfono proporcionado no puede ser un número 900 ni ningún otro número cuyo coste exceda la tarifa de llamadas locales o de larga distancia.

Para obtener más información sobre cómo programar la información de encabezado de envío de fax, consulte la sección Configuración de opciones prefijadas de transmisión de la Guía del administrador del sistema.

Información del acoplador de datos

Este equipo cumple la sección 68 de la normativa y los requisitos FCC adoptados por el Consejo Administrativo de Conexiones de Terminales (Administrative Council for Terminal Attachments, ACTA). En la cubierta del equipo hay una etiqueta que, entre otra información, incluye un identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX. Si es necesario, debe proporcionar este número a la compañía telefónica.

La clavija y el conector para conectar este equipo al cableado de las instalaciones y a la red telefónica deben cumplir la sección 68 de la normativa y los requisitos de la FCC adoptados por el ACTA. Con el producto se suministra un cable telefónico admitido con un enchufe modular. Se conecta con un conector modular admitido. Consulte las instrucciones de instalación para obtener más información.

Puede conectar la impresora de forma segura al siguiente conector modular estándar: USOC RJ-11C mediante el cable de línea telefónica admitido (con enchufes modulares) que se suministra con el kit de instalación. Consulte las instrucciones de instalación para obtener más información.

El número de equivalencia de timbre (Ringer Equivalence Number, REN) se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a la línea telefónica. Si hay demasiados REN en una línea telefónica, es posible que los dispositivos no suenen ante una llamada entrante. En la mayoría de las zonas, la suma de números REN no debe ser superior a cinco (5.0). Para estar seguro de la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a una línea según los números de equivalencia de timbre (REN), póngase en contacto con la compañía telefónica local. Para los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el número REN forma parte del identificador del producto que tiene el formato US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados mediante ## equivalen al número REN sin punto decimal (por ejemplo, 03 indica un REN de 0.3). Para productos anteriores, el número REN se muestra por separado en la etiqueta.

Para solicitar el servicio adecuado a la compañía telefónica local, es probable que también tenga que facilitar los códigos que se indican en la siguiente lista:

- Código de interfaz de la instalación (FIC) = 02LS2
- Código de pedido de servicio (SOC) = 9.0Y

Precaución

Pida información sobre el tipo de conector modular instalado en su línea a la compañía telefónica local. La conexión de esta máquina a un conector no autorizado podría dañar el equipo de la compañía telefónica. Usted, y no Xerox, asumirá cualquier responsabilidad que se derive de los daños provocados por la conexión de esta máquina a un conector no autorizado.

Si el dispositivo Xerox® provocara algún daño en la red telefónica, la compañía telefónica podría desconectar temporalmente el servicio de la línea a la que está conectado. Si no es posible avisarle con antelación, la compañía telefónica le informará de la desconexión lo antes posible. Si la compañía telefónica interrumpe el servicio, le podrá informar sobre sus derechos para, si lo considera oportuno, presentar una reclamación a la FCC.

La compañía telefónica podría hacer cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. Si la compañía telefónica cambia algún dato que influya en el funcionamiento del equipo, deberá avisarle por adelantado para que usted pueda realizar los cambios necesarios a fin de mantener un servicio ininterrumpido.

Si tiene algún problema con este equipo Xerox®, póngase en contacto con el centro de servicios adecuado para obtener información sobre reparaciones o garantías. Los detalles de contacto figuran en el menú Estado de la máquina de la impresora y al dorso de la sección Solución de problemas en la Guía del usuario. Si el equipo provoca algún daño en la red telefónica, la compañía telefónica podría solicitarle que lo desconecte hasta que el problema se haya solucionado.

Las reparaciones de la impresora solo deben ser realizadas por un representante de servicio de Xerox o un proveedor de servicios de Xerox autorizado. Esto es aplicable durante el período de garantía de servicio y una vez finalizado el mismo. Si se realiza alguna reparación no autorizada, se anulará el tiempo restante del período de garantía.

Este equipo no debe utilizarse en líneas compartidas. La conexión a un servicio de línea compartida está sujeta a las tarifas correspondientes en vigor. Para obtener más información, póngase en contacto con la comisión estatal de servicios públicos, la comisión de servicios públicos o la comisión de corporaciones.

Su oficina podría disponer de un sistema especial de alarma conectado a la línea telefónica. Asegúrese de que la instalación de este equipo de Xerox® no lo desactive.

Si tiene alguna duda sobre los elementos que pueden desactivar el sistema de alarma, póngase en contacto con la compañía telefónica o con un instalador autorizado.

Canadá

Este producto satisface las especificaciones técnicas correspondientes de Industry Canada.

Las reparaciones de equipos certificados serán coordinadas por el representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o modificación que el usuario lleve a cabo en este dispositivo o su mal funcionamiento pueden hacer que la empresa de telecomunicaciones exija que el usuario desconecte el equipo.

Para garantizar la protección de los usuarios, asegúrese de que la impresora está conectada a tierra correctamente. Las conexiones eléctricas con descarga a tierra exigidas por el proveedor público de electricidad, las líneas telefónicas y los sistemas internos de tuberías metálicas de agua, si los hubiera, deben conectarse conjuntamente. Esta precaución puede ser especialmente importante en zonas rurales.

⚠ PELIGRO

No intente establecer dichas conexiones. Póngase en contacto con el organismo de inspecciones eléctricas correspondiente o con un electricista para realizar la conexión a tierra.

El número de equivalencia de timbre (REN) asignado a cada terminal indica la cantidad máxima de terminales que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz podría estar compuesta por cualquier combinación de dispositivos. El único requisito en cuanto a la cantidad de dispositivos es que la suma de números REN de todos los dispositivos no supere los 5. Para conocer el valor de REN canadiense, consulte la etiqueta del equipo.

Canadá CS-03 Edición 9

Este producto ha sido sometido a pruebas que acreditan que cumple la norma CS-03, edición 9.

Unión Europea

Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación

Este dispositivo Xerox® ha sido autocertificado por Xerox® para la conexión paneuropea de terminales simples a la red telefónica pública conmutada (RTPC) analógica, de conformidad con la Directiva 1999/5/CE.

El diseño de este dispositivo es compatible con redes nacionales telefónicas públicas conmutadas y conmutadores privados (PBX) compatibles de los siguientes países:

Certificaciones paneuropeas de redes telefónicas públicas conmutadas (RTPC) analógicas y conmutadores privados (PBX) compatibles		
Austria	Grecia	Países Bajos
Bélgica	Hungría	Noruega
Bulgaria	Islandia	Polonia
Chipre	Irlanda	Portugal
República Checa	Italia	Rumanía

Certificaciones paneuropeas de redes telefónicas públicas conmutadas (RTPC) analógicas y conmutadores privados (PBX) compatibles		
Dinamarca	Letonia	Eslovaquia
Estonia	Liechtenstein	Eslovenia
Finlandia	Lituania	España
Francia	Luxemburgo	Suecia
Alemania	Malta	Reino Unido

Se han hecho pruebas sobre este producto, y cumple con las especificaciones técnicas emanadas de TBR21 O ES 103 021-1/2/3 o ES 203 021-1/2/3 sobre equipos terminales que se usan en redes de telefonía conmutada analógica en el Espacio Económico Europeo.

Si tiene problemas con el producto, póngase en contacto con su representante local de Xerox. Este producto se puede configurar para que sea compatible con redes de otros países. Antes de volver a conectar el dispositivo con una red de otro país, póngase en contacto con su representante de Xerox para pedir asistencia.

NOTA

Aunque este producto puede utilizar la marcación por pulsos (desconexión de bucle) o por tonos multifrecuencia (DTMF), Xerox recomienda que se configure para usar la señalización DTMF. La señalización DTMF ofrece un establecimiento de llamadas confiable y rápido.

NOTA

La modificación de este producto o la conexión a un software o un aparato de control externos no autorizados por Xerox anula el certificado.

Nueva Zelanda

1. La concesión de un permiso Telepermit para cualquier artículo del equipo terminal indica solamente que Telecom ha aceptado que dicho artículo cumple con las condiciones mínimas para conectarse con su red. No indica que Telecom respalde el producto, no brinda ningún tipo de garantía y no implica que un producto adjudicado con el permiso Telepermit sea compatible con todos los servicios de red de Telecom. Por sobre todo, no garantiza que un artículo vaya a funcionar correctamente en todos los aspectos con otro equipo que también cuente con dicho permiso Telepermit y que sea de otra marca o modelo.

Es probable que el equipo no funcione correctamente con las velocidades de datos designadas más altas. Es probable que las conexiones de 33.6 kbps y 56 kbps estén restringidas a velocidades de bits más bajas durante la conexión con algunas implementaciones de la red telefónica pública conmutada (RTPC). Telecom no acepta ninguna responsabilidad por dificultades que surjan ante tales circunstancias.

2. Desconecte el equipo inmediatamente en caso de que se estropee físicamente. Luego, solicite su remoción o reparación.

3. Este módem no se debe usar de tal manera que pudiera provocar una molestia a otros clientes de Telecom.
4. Este dispositivo viene equipado con marcación por pulsos, mientras que el estándar de Telecom es la marcación por tonos multifrecuencia (DTMF). No se garantiza que las líneas de Telecom sean compatible para siempre con la marcación por pulsos.
5. El uso de la marcación por pulsos, cuando este equipo está conectado a la misma línea que otro equipo, puede provocar un "campanilleo" o algún otro ruido y activar una "falsa respuesta". Si se encuentra con tales problemas, no se ponga en contacto con el Servicio de fallas de Telecom.
6. La marcación por tonos multifrecuencia (DTMF) es el método preferido porque es más rápido que la marcación por pulsos (decádica) y está disponible con facilidad para casi todos los intercambios telefónicos en Nueva Zelanda.

Warning

No se puede llamar al "111" ni hacer otras llamadas desde este dispositivo durante una falla de la alimentación eléctrica principal.

7. Es probable que este equipo no transmita efectivamente una llamada a otro dispositivo conectado a la misma línea.
8. Algunos parámetros requeridos para cumplir con los requisitos del permiso Telepermit de Telecom dependen del equipo (PC) asociado con este dispositivo. El equipo asociado se debe configurar de tal manera que funcione dentro de los siguientes límites para cumplir con las Especificaciones de Telecom:

Para repetir llamadas al mismo número:

- No debe haber más de 10 intentos de llamadas al mismo número en cualquier período de 30 minutos para un único inicio de llamada manual; y
- El equipo debe quedar colgado durante no menos de 30 segundos entre la finalización de un intento y el comienzo del próximo.

Para llamadas automáticas a diferentes números:

El equipo se debe configurar de tal manera que se garantice que las llamadas automáticas a diferentes números se hagan en forma espaciada, es decir, que no haya menos de cinco segundos de diferencia entre el final de un intento de llamada y el comienzo del próximo.

9. Para lograr un funcionamiento correcto, el total de RN (ruido de referencia) de todos los dispositivos conectados a una línea en cualquier momento no debe superar los cinco.

Sudáfrica

Este módem debe utilizarse junto con un dispositivo aprobado de protección contra subidas de tensión.

Certificación de seguridad

Este dispositivo está certificado por las siguientes agencias conforme a los siguientes estándares de seguridad:

Agencia	Estándar
Underwriters Laboratories Inc. (EE. UU./Canadá)	UL60950-1 (2007) 2º edición CSA 22.2 No. 60950-1-07 2º edición
Underwriters Laboratories Inc. (Europa)	IEC60950-1:2005, (2º edición) +A1:2009 EN60950-1:2006 (2º edición) +A11:2009 +A1:2010+A12:2011 (esquema CB)

Fichas de datos de seguridad

Para ver información de seguridad de materiales de su impresora, vaya a:

- América del Norte: www.xerox.com/msds
- Unión Europea: www.xerox.com/environment_europe

Puede consultar los números de teléfono del Centro de Asistencia al Cliente en www.xerox.com/office/worldcontacts.

16

Reciclaje y eliminación de productos

Todos los países

Si es el responsable de desechar el producto Xerox, tenga en cuenta que la impresora puede contener plomo, mercurio, perclorato y otros materiales cuya eliminación puede estar regulada por consideraciones medioambientales. La presencia de estos materiales cumple en su totalidad la normativa internacional aplicable en el momento en que se comercializó este producto. Para obtener información sobre el reciclaje y la eliminación del producto, póngase en contacto con las autoridades locales. Materiales con perclorato: este producto puede contener uno o más dispositivos con perclorato como, por ejemplo, las baterías. Es posible que se requiera una manipulación especial, consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

América del Norte

Xerox dispone de un programa para la recogida y la reutilización o el reciclaje de los equipos. Póngase en contacto con un representante de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para determinar si este producto Xerox forma parte del programa. Para obtener más información sobre los programas medioambientales de Xerox, visite www.xerox.com/environment o póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el reciclaje y la eliminación de equipos.

Unión Europea

Algunos equipos se pueden utilizar tanto en el ámbito doméstico o privado como en el ámbito profesional o de negocios.

Ámbito doméstico o privado



Si el equipo lleva este símbolo, indica que no debe deshacerse de él utilizando los mismos medios que emplea para los residuos domésticos.

En virtud de la legislación europea, los equipos eléctricos y electrónicos que se vayan a desechar deben separarse de los residuos domésticos.

Los estados miembros de la UE disponen de puntos de recogida designados para la entrega gratuita de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información, póngase en contacto con las autoridades locales.

En algunos estados miembros de la UE, cuando se compra un equipo nuevo, es posible que el distribuidor local tenga la obligación de retirar el equipo usado de manera gratuita. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Ámbito profesional o de negocios



Si el equipo incorpora este símbolo, debe desecharlo según los procedimientos aplicables en su país.

En virtud de la legislación europea, los equipos eléctricos y electrónicos que se vayan a desechar deben gestionarse según los procedimientos establecidos.

Antes de desechar el equipo, póngase en contacto con su distribuidor o representante local de Xerox para obtener información sobre el procedimiento de recogida de los equipos que han llegado al final de su vida útil.

Recogida y eliminación de equipos y baterías



La presencia de estos símbolos en los productos o en la documentación que los acompaña significa que los productos eléctricos o electrónicos y las baterías que hayan llegado al final de su vida útil no deben mezclarse con otros desechos domésticos.

Con el fin de que los productos antiguos y las baterías gastadas sigan el procedimiento adecuado de tratamiento, recogida y reciclaje, deposítelos en los puntos de recogida establecidos para este fin según su legislación local y las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al eliminar estos productos y baterías siguiendo el procedimiento apropiado, está contribuyendo a proteger recursos de gran importancia y a evitar los posibles efectos nocivos que una manipulación incorrecta podría tener sobre la salud de las personas y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre la recogida y reciclaje de productos antiguos y baterías, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió los artículos.

La incorrecta eliminación de estos productos podría dar lugar a la aplicación de multas de acuerdo con la legislación nacional.

Para empresas en la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Eliminación de productos en países que están fuera de la Unión Europea

Estos símbolos solo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos componentes, póngase en contacto con las autoridades locales o un distribuidor para saber cuál es el procedimiento adecuado.

Símbolo de la batería



El símbolo de contenedor puede ir acompañado de un símbolo químico. El uso de este símbolo indica la conformidad con los requisitos de la directiva.

Extracción de las baterías

Las baterías solo deben ser sustituidas por un centro de servicio autorizado por el fabricante.

Otros países

Póngase en contacto con las autoridades locales responsables del tratamiento de desechos para obtener información sobre la eliminación de residuos.

